

المملكة العربية السعودية  
Kingdom of Saudi Arabia

رؤية  
VISION 2030  
المملكة العربية السعودية  
KINGDOM OF SAUDI ARABIA

وزارة التعليم  
Ministry of Education

# 一起学汉语 هيا نتعلم اللغة الصينية

哈赛宁 罗辉 编著

يوزع مجاناً ولا يُباع

وزارة التعليم  
Ministry of Education  
1446/2024  
2024 - 1446

ح) حسنين فهمي حسين سيد و لوء هوى ، ١٤٤١ هـ

مهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

سيد، حسنين فهمي  
ها نتعلم اللغة الصينية. / حسنين فهمي سيد ؛ لوء هوى -  
الرياض ، ١٤٤١ هـ  
١٩٧ ص ؛ - سم

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٠٣-٢٩٣٠-٤

١- اللغة الصينية - تعليم ( لغير الناطقين بها ) أ. هوى، لوء (مؤلف  
مشارك) ب. الخوان

١٤٤١/٤١٥٩

نوى ٤٩٥.١

رقم الإيداع: ١٤٤١/٤١٥٩

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٠٣-٢٩٣٠-٤

مواد إثرائية وداعمة على "منصة عين الإثرائية"



[ien.edu.sa](http://ien.edu.sa)

أعزاءنا المعلمين والمعلمات، والطلاب والطالبات، وأولياء الأمور، وكل مهتم بالتربية والتعليم؛  
يسعدنا تواصلكم؛ لتطوير الكتاب المدرسي، ومقترحاتكم محل اهتمامنا.



[fb.ien.edu.sa](https://www.facebook.com/ien.edu.sa)





# مقدمة

بسم الله والصلاة والسلام على رسول الله، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم، وبعد.

يسعدنا أن نضع بين أيديكم هذا الكتاب في مجال تعليم اللغة الصينية الذي يركز على المهارات الأساسية في تعلم اللغة: الاستماع، والمحادثة، والقراءة والكتابة من خلال المحادثات اليومية، ووقفات مهمة في الصوتيات والقواعد والتدريب على كتابة الرموز الصينية وفق القواعد المتبعة في ذلك، بالإضافة إلى معلومات تتعلق بالثقافة الصينية والتي تعتبر مهمة لاكتساب اللغة. يحتوي الكتاب على ثلاث وحدات تدريسية، كل وحدة تشتمل على خمسة دروس وكل درس يغطي مجموعة من المفردات الجديدة، والتدريب على الصوتيات من خلال المحادثات والمقاطع الصوتية التي جاءت مصحوبة بترجمة عربية للتيسير على الطالب، كذلك يشتمل الكتاب على تسجيلات صوتية في قرص مدمج DVD لمحتوى المحادثات، ومجموعة من التدريبات على كتابة الرموز الصينية. كما اشتمل الكتاب على عدد من الملاحق التي تضمنت فهرساً بأهم المفردات الواردة بالكتاب، وملحقاً للإجابات النموذجية للتدريبات، وملحقاً بعدد من التعبيرات اليومية.



## المجال الاختياري

□ مقدمة:

يمثل المجال الاختياري أحد المنتجات الجديدة التي ينفرد بها نظام المسارات، من خلال تقديم سلسلة متنوعة من الأنشطة والموضوعات والممارسات التطبيقية، التي تقدم لطلبة المسار العام في السنة الثالثة كوحدة متكاملة تنتهي بمشروع التخرج، ويتاح للطلبة حرية الاختيار من بين المجالات الاختيارية المتاحة في المدرسة، حيث تعزز هذه المجالات المتنوعة المهارات الوظيفية والأكاديمية، ومهارات القيادة ومهارات القرن الحادي والعشرين، والتعلم القائم على الممارسة في كافة البرامج التعليمية المستهدفة، سواء كانت ممتدة أو تطويرية أو مهنية. ويركز البرنامج التعليمي للمجال الاختياري على أساليب تعلم تعتمد بشكل مباشر على ممارسة الطلبة ونشاطاتهم، ويظهر ذلك من خلال عمليات يمارسونها ويبدرون في تطبيقها بالدرجة الأولى. والمحتوى في المجال الاختياري لا يقدم بالطريقة التقليدية مثل الكتاب المدرسي التقليدي، وإنما عبر مجموعة أنشطة مدروسة تجعل المتعلم باحثاً ومستكشفاً عن محتوى التعلم الجديد، وقادراً على التفاعل معه بإيجابية، وتقويم وصوله إلى تحقيق أهداف المحتوى في ضوء قدرته على الممارسة أو التطبيق التعليمي المناسب.

ويتصف المجال الاختياري بالتنوع في مجالاته وفروعه، مما يتطلب أن يعكس أسلوب التنفيذ المتبع هذا التنوع والتباين، مع المحافظة على الأهداف والمعايير المشتركة للمجال الاختياري من خلال عدة مسوغات تتلخص فيما يأتي:

- مواكبة أحدث التوجهات العالمية والمحلية في التأكيد على أهمية استخدام آليات مرنة في بناء البرامج التعليمية الاختيارية لمواكبة التطورات المتسارعة.
- تحديد الأداء المتوقع من المتعلم عبر معايير الأداء ويربط البرنامج التعليمي بأداء الطالب، والتركيز على الجوانب العملية والتطبيقية. ويؤكد أن يكون البرنامج التعليمي متمركزاً حول الطالب.
- أهمية تحقيق مجموعة من معايير عامة تشترك فيها جميع المجالات الاختيارية كاللغة والتعلم الذاتي والتعلم مدى الحياة واستخدام مصادر تعلم متنوعة والتعلم بالخبرة والممارسة.
- تطوير البرامج التعليمية بسهولة لمواكبة التوقعات المهنية، وسد الاحتياج في الوظائف الحرجة ووظائف المستقبل، ومستهدفات التنمية المستدامة وتحقيق أهداف التوطين وخفض معدلات البطالة.
- تطوير نموذج مناسب لطبيعة المجال الاختياري يراعي عمليات التقويم والتطوير المستمر لاتخاذ قرارات استمرار المجال أو تطويره أو إغلاقه.
- إتاحة الفرصة للمؤسسات المختلفة ومؤسسات القطاع الخاص لتقديم الإسهامات المشتركة والمتنوعة للمجال الاختياري.



## □ أهداف المجال الاختياري:

تم بناء المجال الاختياري في نظام المسارات وفق فلسفة متجددة قائمة على المهارات والممارسة والتطبيق، حيث يلتحق الطالب بخطط مجال محدد وفق مصفوفة مهارات متنوعة، يحصل الطالب على شهادة إتقان لتلك المهارات بعد إتمامها، والهدف من ذلك تأكيد الفلسفة العالمية القائمة على تعزيز المهارات في التعليم، وأن تكون المهارة عنصر المنافسة بين الأفراد.

ويهدف المجال الاختياري إلى زيادة فاعلية وجاذبية المدرسة عبر تقديم مواد مركزة (Concentrated) في مجالات وظيفية وتقنية (Career and Technical Fields) محددة تسهم بربط طلاب المسارات بالمهن والوظائف التي يتطلبها السوق المحلي عن طريق تزويدهم بالمهارات والتدريبات التي تؤهلهم لاستدامة النجاح مدى الحياة، وتهيئتهم للتعليم ما بعد الثانوي، عبر تحقيق الأهداف العامة للمجال الاختياري التي تتلخص بالنقاط الآتية:

- تعزيز الجاذبية في المدارس.
- تدريب الطلاب على ريادة الأعمال في سن مبكرة.
- ترسيخ التعليم القائم على الممارسة والتطبيق ودراسة الحالة.
- التركيز على تعزيز المهارات، وخصوصاً المهارات الاجتماعية.
- الاستجابة للتغيرات المستقبلية المتوقعة في فلسفة التوظيف.
- مواكبة التغير المجتمعي المتسارع.
- الاتساق مع مستهدفات رؤية 2030.
- التأسيس للتصور المستقبلي في المرحلة الثانية ضمن خطط تحسين فلسفة التعليم الثانوي.
- المشاركة في دعم احتياجات سوق العمل ومتطلبات التنمية المستدامة.

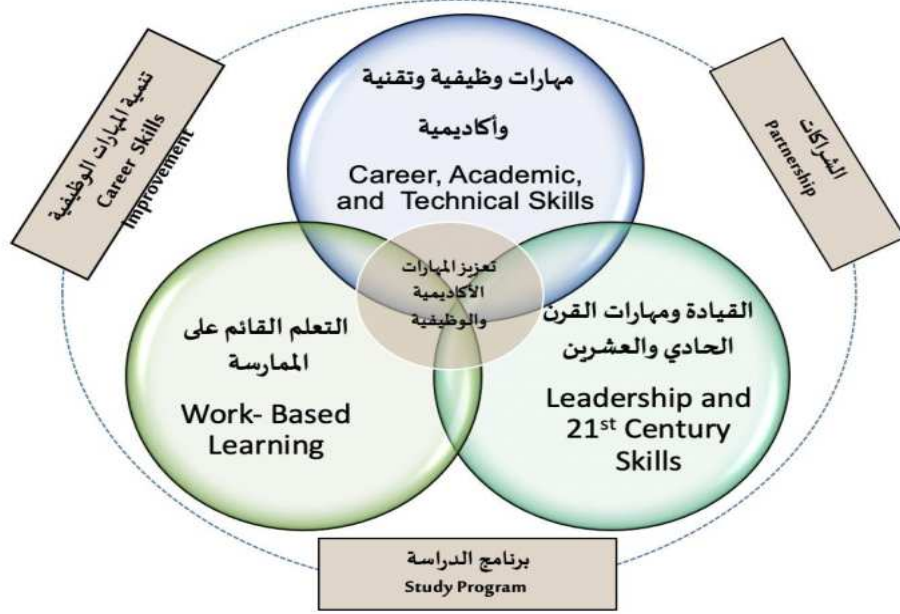
ولكل فرع من فروع المجال الاختياري سواء الصحية أو التقنية أو الإنسانية أهداف تفصيلية خاصة به يسعى إلى تحقيقها.

## □ مكونات المجال الاختياري:

يتكون الإطار المفاهيمي للمجال الاختياري من مكونات أساسية تهدف إلى تعزيز المهارات الوظيفية والتقنية والأكاديمية، القيادة ومهارات القرن الحادي والعشرين، والتعلم القائم على الممارسة من خلال التركيز على مجالات متخصصة ضمن شركات متنوعة تستهدف تنمية مهارات وظيفية محددة، وأياً كان نوع المجال الذي يتم تطبيقه أو طبيعة الوحدة التطبيقية التي تتم ممارستها، فإن عدداً من المهارات المشتركة يتم تنميتها



وتتبعها باستمرار خلال عمليات الممارسة والتطبيق، ومن ثم تظهر في بطاقات الملاحظة والتقويم التي يعدها المعلم لتتبع نمو المهارات لدى الطلبة.



#### □ السمات العامة للمجال الاختياري:

بُني المجال الاختياري على أسس مهارية وقيمية يمكن لكل متعلم تعلمها وتطبيقها وممارستها، ومن تلك السمات ما يلي:

- المنهج المعتمد: يعتمد المجال على منهج «التعلم القائم على المشروعات» والذي يجعل عمليات التعلم والتقويم تتم من خلال ممارسة الطلبة لمشروعات محددة ضمن مجالات ووحدات تطبيقية محددة.
- الاهتمام والتركيز: يركز المجال على ممارسة المهارات وتنميتها في سياق تربوي يدعم القيم وينمي الاتجاهات التربوية التي تستهدفها المادة ومقرراتها المتنوعة.
- أسلوب التعلم: يعزز المجال التعلم في مجموعات تعاونية وفرق عمل إنتاجية تنمو معها مهارات العمل الجماعي ومهارات توزيع الأدوار وتكاملها مع التأكيد على النمو الفردي للقيم والمهارات والاتجاهات خلال الممارسات الجماعية.
- أسلوب التقويم: يركز التقويم في المجال على أسلوب التقويم من أجل التعلم؛ ويعتمد على مدى التقدم في تنفيذ المشروعات المستهدفة في المادة؛ وفق ما يكلف به الفريق أو يختاره ويلتزم به.



- التميز: يشجع المجال على التميز والتفرد في المشروعات المنفذة من قبل الطلبة وظهور الأثر على المتعلم بدءاً من مرحلة اختيار المشروع والتخطيط له وانتهاءً بالتقديم والعرض، وفي كل منها من المهم التتبع الدقيق لعمليات التخطيط والتنفيذ لضمان تحقيق التميز في العمليات والمخرجات.
- التنوع: تتنوع مواد المجال في اتجاهاتها وتتيح الفرصة لتنمية المهارات وفق الميول والاحتياجات من خلال إتاحة حزمة من المجالات الاختيارية المهارية التي يمكن للطلبة الاختيار من بينها، كما يتيح تنوع الفرص المستقبلية لتطوير المجالات سواء أكان ذلك بالتعديل والتحسين المستمر أو إضافة مجالات جديدة.
- الإنجاز: إضافة إلى حصول الطلبة على شهادة المرحلة الثانوية فإن أمامهم فرصة للحصول على «شهادة مهارة» يحصلون عليها عند اجتيازهم المجال الاختياري الذي يختارونه من بين المجالات المتاحة في السنة الثالثة.
- المرونة والتكامل: تتكامل ممارسات تطبيق المجال مع الأهداف والمهارات والقيم والمعارف التي تستهدفها المواد الدراسية المشمولة في الخطة الدراسية للمرحلة الثانوية بما يشجع على توظيف مكتسبات التعلم وتكاملها.

#### □ التنظيمات العامة في المجال الاختياري:

- يعد «المرجع الإثرائي للمجال الاختياري» والأدوات والنماذج المرفقة به وما ينتج من مواد وأدوات وتطبيقات مصاحبة جزءاً من منهج المادة، ومساعداً للمعلم والطالب على تحقيق أهدافها، ويتضمن كافة المتطلبات التي يطالب بها الطلبة والنماذج اللازمة لذلك، ومصدراً لعمليات التقويم المستمر للمادة.
- تعامل مادة «المجال الاختياري» مثل سائر المواد الدراسية من حيث النجاح والإكمال والتعثر، وضمن متطلبات التخرج من المرحلة الثانوية، كما تحتسب نتائجها في المعدل التراكمي للطالب.
- تتكون المادة من مجالات اختيارية رئيسة متنوعة يتكون كل منها من وحدات تطبيقية فرعية موزعة على الفصول الدراسية في الخطة الدراسية المعتمدة.
- كل جزء من المجال يستهدف مهارة رئيسة وعدة مهارات فرعية؛ ويستغرق تحقيق أهدافها مدة زمنية تحدد وفق طبيعة كل موضوع.
- تبنى الموضوعات الفرعية لكل مجال رئيس بناءً تتابعياً؛ ولا يشترط التراكم المهاري فيما بينها.
- ينفذ المجال في مجموعات تعلم تعاونية (فرق/مجموعات طلابية) يتراوح عدد أعضاء المجموعة الواحدة ما بين 3-6 طلاب؛ ينفذون مشروعهم وفق استراتيجيات «التعلم المعتمد على المشروعات» ويتشاركون في التخطيط والتصميم والتنفيذ وإنتاج ما ينبثق عن ممارسته وتطبيق خطته وأدواته.



- يتم تقويم التعلم في مادة «المجال الاختياري» بناء على أنماط التقويم الأدائي والإنتاجي والنمو في المهارات والتطور المعرفي؛ الذي يجمع بين تقويم الأداء وكفاءته، وجودة الإنتاج وتميزه، ويتبع في ذلك نماذج متقدمة تعتمد على استراتيجيات «التعلم المعتمد على المشروعات»، ويرتبط التقويم بمشروع التعلم الذي تنفذه المجموعة الطلابية/فريق العمل؛ كما تضمنته «لائحة تقويم الطالب 1445هـ» و «المذكرة التفسيرية للائحة تقويم الطالب 1445هـ».
- يقدم المجال على مدى ثلاثة فصول دراسية في الصف الثالث الثانوي في المسار العام.
- يُطالب الطلبة بتقديم مشروع تطبيقي واحد في الفصل الدراسي الثالث للمجال الاختياري؛ من فريق عمل طلابي يتراوح من 3 إلى 6 طلاب في كل مشروع، مع تأكيد أن يحقق المشروع الأهداف والمهارات المستهدفة للمجال.
- يعد المعلم خطة للتعلم والتدريس؛ تضمن تحقيق الأهداف وتنمية القيم والمهارات والاتجاهات التربوية المستهدفة فيها.
- يشكل فريق خاص للمجال الاختياري برئاسة مدير المدرسة وعضوية كل من، رائد النشاط « أميننا» ومعلمي المادة المكلفين بتدريسها « أعضاء»؛ فإن لم يوجد رائد نشاط في المدرسة كلف بأمانتها أحد أعضاء اللجنة من المعلمين المتميزين؛ وتتركز مهامها في مناقشة سبل الارتقاء بتطبيقها وتحقيق أعلى عائد منها لتنمية قيم واتجاهات الطلاب ومهاراتهم وتعزيز ميولهم ورفع مستوى إتقانهم للمهارات المستهدفة، ومتابعة منجزات الطلاب خلال مشروعات التعلم.
- توفر المدرسة أو الجهات المعنية في الإدارة التعليمية البرامج التدريبية اللازمة للمجالات المستهدفة في المادة، ويتم تدريب المعلمين الموكّل إليهم تدريس تلك المجالات وفق خطة تدريبية يتم تنفيذها بالتنسيق بين إدارة المدرسة والجهات ذات العلاقة في الإدارة التعليمية، مع استثمار الخبرات التراكمية الداخلية في المدرسة بما يدعم الاكتفاء المهني الذاتي للمدرسة.
- يستفاد من الميزانية التشغيلية للمدرسة في دعم مشروعات التعلم التي تتطلب الدعم مع التأكيد على عدم تكليف الطلبة بأعباء مالية.

#### □ المهام والأدوار في المجال الاختياري:

تتركز جهود المدرسة على توفير كافة الفرص اللازمة لتحقيق التعلم التي تمثل الدور الرئيس للمتعلم ودعمه ورعاية تعلمه لتحقيق الأهداف التربوية المأمولة؛ وتعمل كافة العناصر والمكونات المدرسية للمساعدة في تحقيق التعلم وبناء عليه فإنه يمكن فهم أدوار المعنيين بتطبيق مادة المجال الاختياري على النحو التالي:

- أدوار المتعلم في المجال الاختياري: يعتمد المجال الاختياري على جهد المتعلم باعتباره محور العملية التعليمية التعلمية؛ حيث يقوم المتعلم بالدور الأكبر في دراسة مواد المجال الاختياري؛ سواء كان منفرداً أو عضواً في فريق عمل من زملائه، مسترشداً بالدعم العلمي والتربوي الذي يقدمه





له المعلم لتوجيه كافة فعاليات المادة نحو المتعلم وتعزيز دوره الفاعل فيها. ويمكن ملاحظة الدور الرئيس للمتعلم في مواد المجال الاختياري من خلال ملاحظة دوره الأساسي في كافة الفعاليات والمهام التنفيذية المطلوبة؛ فهو: (تصمم الأدوار انفو)

- يختار المجال الذي سوف يعمل على تعلمه.
- يختار مع زملائه المشروع الذي سيعملون عليه.
- يخطط لتنفيذ المشروع.
- يباشر عمليات تطبيق وتنفيذ المشروع وفق ما خطط له.
- ينتج المنتجات ويستخلص النتائج.
- يوظف مكتسباته المعرفية وينميها خلال عمليات المشروع وينتج من خلاله معرفة متجددة.
- ينمي المهارات والقيم الذاتية اللازمة لتحقيق جميع مهام وعمليات المشروع.
- يشارك في أداء المهارات المستهدفة بنفسه، مع التخطيط الجيد لها والحرص على تطبيقها وتنميتها بأفضل السبل.
- يمارس المهارات المكونة للوحدات والمجالات بحسب الفصول الدراسية.
- يتعاون مع أعضاء فريق العمل الذي ينتمي إليه (المجموعة الطلابية للمشروع) لتحقيق أقصى فرص النجاح لمشروع التعلم الذي اختاروا العمل فيه وتبنوه.
- يعبر عن نتائج المشروع ويعرض منجزاته ومكتسباته ويقدمها أمام أقرانه أو مدرسته، وينشرها ويتحاور بشأنها مع الآخرين، ويشارك في عرضها في المعارض المدرسية وخارج المدرسة.
- يتقبل الحوار والمناقشة الهادفة والاستجابة إلى الأفكار التطويرية المتميزة التي توجه لمشروعاتهم أو أفكارهم واختياراتهم.
- يساهم في تطوير وإثراء مشروعات فرق العمل الأخرى داخل مجموعتهم الطلابية من خلال التفاعل الإيجابي معها وتقديم الرؤى والمقترحات التي تنميها وتطورها.
- يحرص على توظيف مكتسبات تعلمه في حياته اليومية.

□ **أدوار المعلم في المجال الاختياري:** يباشر المعلم أدواراً مهمة في هذه المادة؛ فهو الذي يشرف على تنمية مهارات الطلاب وتتبعها لضمان التمكن منها وتقويمها بصورة مستمرة، ويقدم لهم الدعم العلمي والتربوي المستمر؛ إلا أنه لن يمارس التدريس بالصورة التي تجعل معظم الجهد منصبا عليه، وسيقوم المعلم ببذل الجهد اللازم لتهيئة فرص التعلم وتنمية القيم والمهارات ورعايتها بكل السبل الممكنة، وتوسيع آفاق البحث عن سبل تنميتها وتمكينها لدى المتعلمين، ومما يقوم به المعلم من مهام وأدوار في مجال هذه المادة يتمثل فيما يلي:

- المبادرة للحصول على التأهيل الذاتي المناسب لتقديم المجال الاختياري للطلبة.





- الإلمام الكامل بأهداف المجال وفلسفته وتوجهاته ومحتواه العلمي والتربوي والمهاري ومراحل وآليات التطبيق، والعمل على توظيفها في تنمية مهارات الطلبة.
- تهيئة الطلبة وتعريفهم بوجه عام، وإتاحة الفرصة لهم لاستكشاف طبيعة المادة ومجالاتها في كل مستوى وفصل دراسي.
- التدريس والتقويم وفق فلسفة المجال الاختياري.
- التخطيط الجيد للتعلم بما يضمن تحقيق أهداف تعلم المادة خلال الفصل الدراسي.
- مناقشة الطلبة في أدوارهم؛ ويتضمن ذلك تأكيد الدور المحوري للطلاب في عملية التعلم.
- تقديم الدعم العلمي والتطبيقي للطلبة حول الموضوعات المكونة للمادة وتذليل الصعوبات التي تواجههم، وتحقيق الملاءمة مع خصائص الطلبة، وفتاتهم العمرية، واحتياجاتهم، واهتماماتهم.
- تشجيع الطلبة على الاستفادة من المجال في تطوير مهاراتهم وتنمية قيمهم، واتجاهاتهم، وتعزيز ميولهم، ورغباتهم.
- المتابعة والإشراف المستمر على تعلم الطلبة، واكتسابهم للقيم والمهارات المستهدفة في المادة وتعايها لتنمو وتزدهر بأسلوب نشط ومحفز على التميز والإبداع.
- تقويم أداء الطلبة في المادة وتتبع تقدمهم ونموهم القيمي والمهاري ورصد الدرجات بصورة مستمرة في نظام نور.
- معالجة الصعوبات التي تواجه الطلبة بالتنسيق مع التوجيه الأكاديمي والإدارة المدرسية.
- إضافة مؤشرات تفصيلية تدعم قياس مدى تحقق المهارات المستهدفة لضمان تحقيق أهداف التعلم ومعاييرها؛ فالتعلم والتدريس المعتمد على مؤشرات التحقق والأداء يمثل نقلة نوعية في تحسين العمليات والأدوات والمخرجات التربوية.
- ملاحظة ورصد التغيرات الإيجابية التي تنمو خلال ممارسة واكتساب الطلبة للمهارات، وتتبع الحالات التي يجب أن تتغير إلى الأفضل، ووضع الحلول والمعالجات السريعة بشأنها.
- ربط تعلم المجال الاختياري بما تم تعلمه في المحتوى من قبل (التعلم السابق)، وبما يدعم التهيئة للجزء اللاحق (التعلم اللاحق) في المجال.
- أخذ موافقة الإدارة المدرسية عند الحاجة إلى تنفيذ بعض موضوعات المجال خارج المدرسة لاتخاذ ما يلزم بالتنسيق مع رائد النشاط وأولياء الأمور والإدارة التعليمية وغيرها؛ وفق ما تتطلبه التنظيمات الخاصة بذلك.
- عدم إضافة أعباء مادية على الطلبة.
- المشاركة في التهيئة للمعارض الختامية المدرسية والمعارض المخصصة للمادة التي تقام خارجها؛ والمشاركة في اختيار المشروعات الطلابية النوعية للعرض فيها بالتنسيق مع فريق المجال الاختياري في المدرسة.



- تزويد الإدارة المدرسية وفريق المسارات بملخص لما تم في المجال المستهدف يبيّن مخرجاته وسبل تحسين الأداء والتطبيق المستقبلي، والمشاركة في إعداد التقارير الختامية بشأن تطبيق المجال في المدرسة.
- توثيق المشروعات الطلابية التي يتم تسجيل الطلاب فيها وتعبئة النماذج المطلوبة، وتسليمها للإدارة المدرسية وفريق المسارات في المكتب التعليمي الذي تتبع له المدرسة.

#### □ أدوار رائد النشاط في المجال الاختياري:

- المشاركة في اكتشاف المواهب وميول الطلبة بالتعاون مع معلم المجال الاختياري والموجه الأكاديمي، ودعم رحلة الطالب التعليمية عبر الربط بين نتائج مقياس الميول والمجال الاختياري.
- توفير الدعم اللازم للأنشطة الطلابية المتعلقة بالمجال الاختياري.
- التأكد من تطبيق اشتراطات الأمن والسلامة والمتطلبات النظامية المتعلقة بتنفيذ المجال الاختياري.

#### □ أدوار فريق المسارات في المجال الاختياري:

- تحديد المجالات الاختيارية التي سوف يتم نطبقتها في المدرسة، والإشراف على تنفيذها بما يتسق مع اللوائح والأنظمة.
- توفير متطلبات المجالات الاختيارية المتاحة في سلة المجالات المتاحة في المدرسة.

#### □ أدوار الموجه الأكاديمي في المجال الاختياري:

- توعية الطلبة بآلية وخطة المجال الاختياري وتوجيههم في التسجيل، والمشاركة في دعم رحلة الطالب التعليمية عبر الربط بين نتائج مقياس الميول والمجال الاختياري.
- مساعدة الطلبة على اختيار المجال المناسب.
- متابعة إنجاز الطلبة بالتنسيق مع معلم المجال الاختياري.

#### □ أدوار الإدارة المدرسية في المجال الاختياري: إن دور الإدارة المدرسية في المجال الاختياري مهم جداً نظراً

لحدائثة تطبيقه وتنوع مجالاته وتفاعله مع احتياجات الطلبة وميولهم ورغباتهم وتنوع المعلمين الممكن مشاركتهم في الإشراف على تعلم الطلبة لمجالاته ووحداته، ويتأكد دور الإدارة المدرسية في المجال الاختياري فيما يلي:

- توزيع مهام تدريس المجال على المعلمين المناسبين لتدريسه وفق ما تمت الإشارة إليه في هذا المرجع وما يشار إليه في الأدلة الأخرى الصادرة بشأنه.



- قيادة «فريق المسارات» في المدرسة وتوجيه أعماله بما يضمن انسيابية تنفيذ مهامه ويني مهارات المعلمين في مجال تطبيقه ويعالج الصعوبات والتحديات التي تواجه التطبيق المدرسي له والرفع بما يلزم إلى الجهة المعنية بمتابعة المجال في الإدارة التعليمية.
- متابعة أداء المعلمين وجودة تطبيقهم، والإشراف الفني والتربوي على أدائهم.
- تقديم الدعم التربوي اللازم لمعلمي المجال الاختياري بما يرفع كفاءة تحقيق أهدافه، وتهيئتهم لتنفيذه.
- متابعة كفاءة تقويم تعلم الطلبة للمادة وعدالته بينهم وفق ما يتضمنه الدليل التوجيهي للتقويم والقبول.
- توفير الاحتياجات والمتطلبات التطبيقية والقاعات والتجهيزات اللازمة لتنفيذ المجال الاختياري من الميزانية التشغيلية للمدرسة أو بالتنسيق مع الجهات ذات العلاقة؛ والتأكد من عدم تكليف الطلبة بأي التزامات مالية.
- الإشراف على تنفيذ المجالات الاختيارية بما يتسق مع الأنظمة واللوائح.
- الإشراف العام على المعارض المدرسية التي تُستعرض بها إنجازات الطلبة ومشروعات تعلمهم في المجال؛ لضمان التحفيز المستمر ونشر الإنتاج وتثمينه وتقديره؛ إضافة إلى ترشيح المشروعات الطلابية النوعية للمشاركة في المعارض المحلية والمركزية والإشراف على ذلك بما يضمن كفاءة تمثيل المدرسة.
- توفير فرص التطوير المهني لمعلمي المجال الاختياري وتحفيزهم على الاستفادة من البرامج التطويرية المتاحة، والتنسيق مع الجهات المعنية في الإدارة التعليمية لحجز مقاعد تدريبية للمهارات الأساسية للمجال وفق الاحتياج، ومتابعة أثر التطوير المهني على الأداء.
- تحفيز المعلمين المتميزين في المادة وتهيئة فرصة مواصلة التميز والعطاء، والتواصل مع الجهات الإشرافية المعنية لتحقيق ذلك.

#### □ مكان تطبيق مواد المجال الاختياري:

- تتطلب بعض الموضوعات التطبيقية للمواد في المجال الاختياري تنفيذ بعض المهام وتنمية بعض المهارات خارج المدرسة أو بالربط مع مؤسسات وطنية معتمدة للممارسة وتحقيق أعلى عائد وظيفي للتطبيقات ذات النفع الاجتماعي والوطني، وبناء على ذلك يمكن التنفيذ في:
- داخل المدرسة؛ في مرافقها المختلفة كالقاعات الدراسية، ومعامل العلوم، ومعامل الحاسب الآلي، وقاعة مصادر التعلم، والقاعات متعددة الأغراض، والمصلى المدرسي، والصالات الرياضية، والفناء المدرسي، وقاعات الأنشطة المدرسية المتعددة، وأي مكان ملائم في المدرسة؛ وفق طبيعة المجال والمهمة المحددة.



□ خارج المدرسة؛ (تحت إشراف إدارة المدرسة) يمكن تطبيق بعض المهارات في مهام منزلية ينميها الطالب بالتطبيق الفردي أو ضمن مجموعات تعاونية، كما يمكن تطبيق بعض المهام مهارية في المواقع التي يمكن من خلالها إثراء المعرفة والمهارة من خلالها أو الجهات الرسمية المعتمدة التي يمكنها المساهمة في إثراء تعلم الطلبة وتنمية مهاراتهم؛ وفق ما يحدد في المرجع الخاص بالمجال أو ما تحدده الجهة المختصة في وزارة التعليم وفي إدارات التعليم، ويراعى في ذلك الضوابط المعتمدة لهذا النوع من برامج التعلم.

وحيثما كان مكان التنفيذ؛ يجب العناية بسلامة الطلبة خلال ممارستهم نشاطات التعلم داخل المدرسة وخارجها، واتخاذ كافة الاحتياطات اللازمة لضمان أمنهم وسلامتهم التامة؛ مع الإشراف المباشر من المعلم أو المعلمة؛ وأخذ موافقة واضحة من أولياء الأمور عند التنفيذ في المواقع خارج المدرسة والمنزل، وبموافقة إدارة المدرسة؛ ومراعاة ظروف الطلبة عند تكليفهم بمهام خارج المدرسة؛ ومن ثم يجب ألا يكون التنفيذ الخارجي إلزامياً على الطلبة ولا مستمراً أو متواصلاً؛ والتبديل إلى التنفيذ المدرسي أو التنفيذ المنزلي بدلا من التنفيذ خارجهما عندما لا تتوفر البيئة الملائمة لذلك؛ دون التأثير على تقويم تعلم الطلبة؛ إذ الغرض تحقيق الأهداف وتنمية القيم والمهارات، وهو ما يمكن تحقيقه في مختلف مواقع التنفيذ إذا تمت إدارته وتنظيمه بطريقة ملائمة وفاعلة .



# 目录

# الفهرس

第一章汉语概论。	2	الفصل الأول: لمحة عامة عن اللغة الصينية.
第一章中心观点。	3	الفكرة المحورية للفصل الأول.
第一章目标。	3	أهداف الفصل الأول.
汉语介绍。	4	1.1 تعريف باللغة الصينية.
课常用语	6	2.1 أهم التعبيرات المستخدمة في قاعة الدرس.
第二章：语音部分	7	الفصل الثاني: قسم الصوتيات.
第二章中心观点。	8	الفكرة المحورية للفصل الثاني.
第二章目标。	8	أهداف الفصل الثاني.
声母与韵母发音。	9	1.2 نطق النغمات والصوتيات.
第三章：问候	21	الفصل الثالث: التحية.
第三章中心观点。	22	الفكرة المحورية للفصل الثالث.
第三章目标。	22	أهداف الفصل الثالث.
第三章的课。	21	موضوعات الفصل الثالث.
你好！	23	1.3 مرحبًا.
你好吗？	34	2.3 كيف حالك؟
我叫阿卜杜.阿勒.阿齐兹。	45	3.3 اسمي عبد العزيز.
你今年多大了？	54	4.3 كم عمرك؟
这是什么？	66	5.3 ما هذا؟
他是我朋友。	75	6.3 انه صديقي.
第三章习题。	85	7.3 تقويم الفصل الثالث.
第四章：时间	88	الفصل الرابع: معرفة الوقت.
第四章中心观点。	89	الفكرة المحورية للفصل الرابع.
第四章目标。	89	أهداف الفصل الرابع.
第四章的课。	88	موضوعات الفصل الرابع.
她是谁？	90	1.4 من تكون؟
她是哪国人？	100	2.4 من أي بلد تكون؟

明天你有什么课？	109	3.4 ماذا ستدرس غدا؟
明天几号？	119	4.4 ما تاريخ الغد؟
今天星期几？	130	5.4 أي يوم في الأسبوع اليوم؟
现在几点？	139	6.4 كم الساعة الآن؟
你们什么时候出发？	148	7.4 متى تنطلق الرحلة؟
我会说汉语。	157	8.4 أستطيع التحدث بالصينية.
我喜欢绿色。	167	9.4 أحب اللون الأخضر.
第四章习题。	177	10.4 تقويم الفصل الرابع.
<b>第五章：在某些情况下如何询问</b>	183	<b>الفصل الخامس: كيفية السؤال في مواقف مختلفة.</b>
第五章中心观点。	184	الفكرة المحورية للفصل الخامس.
第五章目标。	184	أهداف الفصل الخامس.
第五章的课。	183	موضوعات الفصل الخامس.
多少钱一瓶？	185	1.5 بكرم ثمن القارورة؟
你的电话号码是多少？	191	2.5 كم رقم هاتفك؟
你在干什么？	199	3.5 ماذا تفعل؟
利雅得的冬天比较冷。	208	4.5 الشتاء في الرياض بارد جدًا.
看病人。	215	5.5 زيارة المريض.
他感冒了。	225	6.5 هو مصاب بالحمى.
第五章习题。	234	7.5 تقويم الفصل الخامس.
<b>第六章：毕业设计</b>	237	<b>الفصل السادس: مشروع التخرج.</b>
想法与建议	254	1.6 أفكار ومقترحات.
附录一：语法术语缩略表	255	ملحق 1: جدول مصطلحات القواعد النحوية.
附录二：词汇表	256	ملحق 2: جدول المفردات الواردة في الدروس.
附录三：练习答案	259	ملحق 3: الإجابات النموذجية للتدريبات.
通过 HSK 考试的词	274	كلمات اجتياز اختبار تحديد مستوى اللغة الصينية HSK





1

# الفصل الأول

لمحة عامة عن  
اللغة الصينية





## الفصل الأول:

لمحة عامة عن اللغة الصينية.

الفكرة المحورية للفصل الأول:

**مقدمة عن اللغة الصينية**

أهداف الفصل الأول:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يتعرف الطالب على بعض الحقائق عن اللغة الصينية
2. يتتبع الطالب نشأة اللغة الصينية
3. يتعرف الطالب على بعض التراكيب والمعاني اللغوية في اللغة الصينية

**اللغة الصينية (الماندرين Mandarin)** هي اللغة الرئيسية في الصين كما يطلق عليها كذلك **بوتونق هوا hua tong Pu**. بوتونق هوا هي اللغة الصينية الحديثة شائعة الاستخدام وتستند في نطقها إلى لهجة أهل بكين Beijing مستخدمة لغة (مفردات) أهل الشمال كنموذج قياسي والعامية أساسا لقواعدها.

تسمى الكتابة الصينية **بالرموز الصينية (汉字/hànzi)** أو **الخنزة** وهي ليست حروفا.

يعود تاريخ **الرموز الصينية (الخنزات)** إلى حوالي ثلاثة آلاف سنة أو أكثر ويبلغ عددها 91251 رمزًا تقريبًا. ولكي يتمكن القارئ من أن يقرأ الصحيفة مثلًا ينبغي أن يتعلم ما لا يقل عن (3000) خنزة تقريبًا مع العلم أن الرموز المستهلكة عند الصينيين 7000 رمز تقريبًا وقليل من الصينيين من يعرف أكثر من عشرة آلاف خنزة.

ولكي يتمكن من قراءة هذه الرموز (الخنزات) وضع الصينيون حروفًا لاتينية تقابل كل رمز، **عددها 23 حرفًا ساكنًا و 24 حرفًا لبيّنًا أو متحركًا وتسمى بالأبجدية الصوتية الصينية (بين ين، Pinyin، 拼音)** أي نتعلم الخنزة ومقابلها **البين ين** لكي نعرف كيفية نطقها وكل خنزة لها **بين ين** بنغمة مختلفة حيث **نميز أربع نغمات في اللغة الصينية** نتعلمها تزامنًا مع تعلم **الأبجدية الصوتية الصينية Pinyin**.  
لدراسة اللغة الصينية (**بوتونق هوا**) يُطلب أولًا تعلم المقاطع الهجائية الصوتية (**الأبجدية الصوتية الصينية Pinyin**) فهي التي تبين كيفية النطق الصحيح والسليم للمقاطع الصينية.

**- الأبجدية الصوتية الصينية Chinese Pinyin:** تستعين بالأحرف اللاتينية لتبين نبرة وحركة الأصوات الصادرة.

معظم المقاطع الصينية تتألف من مجموعة من أحرف ساكنة (声母) Shēngmǔ وأحرف لينة أو متحركة (韵母) Yùnmǔ ونبرة معينة (声调) Shēngdiào.

• الأحرف الساكنة (声母) Shēngmǔ: تنشئ هذه الحروف صوتًا ساكنًا يأتي في بداية المقطع الصوتي وهي **23 حرفًا:**

b	p	m	f	d	t	n	l	g	k	h	j	q	x	zh	ch	sh	r	z	c	s	y	w
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	---	---	---	---	---	---

• الأحرف اللينة أو المتحركة (韵母) Yùnmǔ: تنقسم إلى أحرف لينة أساسية وأحرف لينة مركبة وعددها **24 حرفًا:**

a	o	e	i	u	ü	ai	ei	ui	ao	ou	iu
ie	üe	er	an	en	in	un	ün	ang	eng	ing	ong

• المقطع اللفظي متناغم النطق: (整体认读音节) Zhěngtǐ rèn dúyīn jié

في اللغة الصينية توجد بعض المقاطع اللفظية المتكونة من الحروف الساكنة، والحروف اللينة تقرأ بصورة متناغمة دون التمييز بين الحروف الساكنة والحروف اللينة. وتسمى تلك المقاطع اللفظية بالمقاطع متناغمة النطق أو القراءة، وعددها **16 مقطعًا لفظيًا:**

zhi	chi	shi	ri	zi	ci	si	yi	wu	yu	ye	yue	yuan	yin	yun	ying
-----	-----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	------	-----	-----	------

• النبرة أو اللحن (声调) Shēngdiào): للرموز الصينية أربع نبرات أو نغمات أساسية تميز بها معاني الكلمات:

- النبرة الأولى ( - ) نبرة مد.
- النبرة الثانية ( ˊ ) نبرة مرتفعة.
- النبرة الثالثة ( ˇ ) نبرة انحناء وارتفاع.
- النبرة الرابعة ( ˋ ) نبرة منخفضة.

هذه العلامات توضع فوق الحرف اللين الرئيسي.

فمثلاً عند نطقنا لكلمة حصان " 马 , mā / mā " بالصينية يجب أن نطقها بالنغمة الثالثة ولو أخطانا في النغمة فقد نكون أتينا بكلمة أخرى وبمعنى آخر تماماً.

عند كتابة خنزة في جهاز الحاسوب تستخدم طريقة البي نين تلك فتكتب مثلاً كلمة ma في الحاسوب وتظهر تحتها خنزات عديدة لهذا النطق وتختار بعدها الخنزة التي تريدها وهي خنزة الحصان مثلاً.

أما بالنسبة لماهية تلك النقوش المعقدة التي يتكون منها الرمز الواحد فهي إن دقت النظر عبارة عن رسومات صغيرة تدل على المعنى الذي تحمله. مثل:

• كلمة "إنسان" 人: 人 تنطق rén

人: لاحظ أن هذا الرمز يتكون من خطين متشابكين يدل على كلمة إنسان وهو عبارة عن ساقين. الجزء الأسفل من الإنسان.

• كلمة "فم" 口: 口 ينطق kǒu

口: مربع يدل على الفم. فتحة مجوفة في الوجه.

• كلمة "حسناً" 好: تعني "جيد، حسن" 好 تنطق hǎo "خاو"

好: لهذه الكلمة قصة ظريفة تقول أن امرأة أتت لأحد النحويين وذكرت له أن كل المقاطع التي تحتوي على رمز المرأة 女 لها معنى سيء فطيب خاطرها بابتكار هذه الخنزة التي جمع فيها رمز المرأة 女 ورمز الطفل 子 وقال لها أن الشخص الذي لديه امرأة وطفل فهو بحاله جيدة...

يوجد للرموز الصينية مسارين.. مسار حافظ على الرموز الصينية القديمة التقليدية وهي الرموز المستخدمة في اللغة الكانتونية المستخدمة في هونغ كونج.. والمسار الثاني وهو المتبع في الصين كلها الذي قام بتبسيط الرموز فسميت بالكتابة الصينية المبسطة وتم العمل على تبسيطها في القرن العشرين.



# 课堂用语

## أهم التعبيرات المستخدمة في قاعة الدرس

大家好	Dàjiā hǎo!	مرحبًا بالجميع
同学们好!	Tóngxué men hǎo!	مرحبًا أيها الطلاب
你们好!	Nǐmen hǎo!	مرحبًا بكم
早上好!	Zǎoshang hǎo!	صباح الخير
下午好	Xiàwǔ hǎo!	مساء الخير
老师好	Lǎoshī hǎo!	مرحبًا يا أستاذ
现在上课!	Xiànzài shàngkè!	الآن نبدأ الدرس
请听!	Qǐng tīng!	ارجو الإستماع
跟我写	Gēn wǒ xiě!	أرجو أن تكتبوا معي
跟我读	Gēn wǒ dú!	رددوا معي
请安静	Qǐng ānjìng!	أرجو الالتزام بالهدوء
大家看书	Dàjiā kànshū!	طالعوا الكتاب
请您再说一遍!	Qǐng nín zàishuō yíbiàn!	أرجو أن تعيد ما قلته ثانية
请您再写一遍!	Qǐng nín zàixiě yíbiàn!	أرجو أن تكتبه ثانية
注意听!	Zhùyì tīng!	الإستماع
课前要预习	Kè qián yào yùxí!	يجب تحضير الدروس
复习旧课	Fùxí jiùkè!	مراجعة الدروس القديمة
现在休息	Xiànzài xiūxi!	انتهى الدرس
下课!	Xiàkè!	الآن ينتهي الدرس
老师，这个字怎么写?	Lǎoshī, zhè gè zì zěnmē xiě?	يا أستاذ كيف تكتب هذا الرمز؟
老师，这个词怎么念?	Lǎoshī, zhè gè cí zěnmē niàn?	كيف نقرأ هذه الكلمة يا أستاذ؟
老师，这个什么意思?	Lǎoshī, zhè ge shénme yìsi?	ما معنى هذه يا أستاذ؟
谢谢老师!	Xièxiè lǎoshī!	شكرًا يا أستاذ
老师再见!	Lǎoshī zàijiàn!	مع السلامة يا أستاذ
明天见	Míngtiān jiàn!	نلتقي غدًا





2

# الفصل الثاني

قسم الصوتيات



## الفصل الثاني:

### قسم الصوتيات

الفكرة المحورية للفصل الثاني:

نظرة شاملة عن الصوتيات وطريقة النطق الصحيحة للرموز الصينية.

أهداف الفصل الثاني:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يميّز الطالب بين خصائص صوتيات اللغة الصينية (الأبجدية والنغمات الصوتية)
2. ينطق الطالب أصوات اللغة الصينية بطريقة صحيحة

## 概述

## الفكرة العامة

يتكون المقطع اللفظي في اللغة الصينية من حروف استهلاكية و حروف صوتية ونغمات  
 يختلف المعنى مع اختلاف النغمات  
 汉语的音节由三部分组成：声母 韵母和声调。  
 声调不同，意义就可能不一样。

声母(حروف صوتية)+韵母(حروف استهلاكية)+声调(نغمة)=音节(مقطع لفظي)  
 $m + a = m\bar{a}$

## 共有五个声调

خمسة نغمات للنطق باللغة الصينية /

أم / والدة	mā	النغمة الأولى
خدر / هدهد / القنب	má	النغمة الثانية
حصان	mǎ	النغمة الثالثة
شتم	mà	النغمة الرابعة
تستخدم في نهاية الجملة لتعبر عن السؤال	ma	النغمة البسيطة



名——名词	míng cí	الاسم
动——动词	dòng cí	الفعل
能愿——能愿动词	néng yuàn Dòng cí	فعل مشروط
形——形容词	xíng róng cí	الصفة
数——数词	shù cí	الأعداد
量——量词	liàng cí	الكلمات المعدودة
代——代词	dài cí	الضمائر
副——副词	fù cí	ظرف حال
介词——介词	jiè cí	الجر
连——连词	lián cí	الكلمات ذات الصلة
助——助词	zhù cí	الكلمات المساعدة
叹——叹词	tàn cí	كلمات التعجب
主语	zhǔ yǔ	الفاعل
宾语	bīn yǔ	المفعول به



	a	o	e	i	u
b	八		*		不
p			*		
m	马				
f			*	*	
d		*			读
t		*			
n		*		你	
l	拉	*			
g		*	哥	*	
k		*		*	
h		*		*	

ملاحظة / 备注 : علامة \* تعني عدم التقاء هذين الحرفين مع بعض

## 听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. bo—po
2. bo—bu
3. mo—me
4. fo—fu
5. mo—mu
6. da—ta
7. le—ne
8. gu—ku
9. hu—fu
10. mu—nu



	ai	ao	ou	ei	ua	uo	uai	uei (ui)
z					*		*	
c					*		*	
s				*	*		*	
zh								
ch				*	*			
sh								
r	*			*			*	
g								
k								
h								

### 听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. zai—cai      2. zao—zhao      3. zhou—chou
4. shai—sai      5. cao-sao      6. chao—shao
7. rou—rao      8. zhao—zhou      9. gei—kei
10. zhui—zui



	a	ai	ao	o	ou	e	ei	u	ua	uo	uai	uei(ui)	i
b		白			*	*			*	*	*	*	
p						*			*	*	*	*	
m							没		*	*	*	*	
f		*	*			*			*	*	*	*	*
d				*	都	的			*	多	*	对	
t				*			*		*		*		
n				*	*				*		*	*	
l		来		*					*		*	*	
z			早	*	走			书	*		*		
c				*			*		*		*		
s				*			*		*		*		
zh				*		这							
ch				*			*		*				
sh			少	*									
r	*	*		*			*				*		
g				*									*
k				*		客							*
h			好	*									*



备注 / ملاحظة

zi=z ci=c si=s zhi=zh chi=ch shi=sh ri=r

课题用语 / تعليمات في الدرس

表达

/ التعابير

读	dú	اقرأ	مرحبًا
打开书	dǎ kāi shū	افتح الكتاب	你好
作业	zuòyè	واجب منزلي	nǐ hǎo
老师	lǎo shī	معلم	

## 声母和韵母

الحروف الاستهلاكية والحروف الصوتية (4)

	i	ü	ia	ie	iao	iou(iu)	üe
j							
q	起						
x	系		下	谢			
n			*				
l							

## 听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. xiu-lia
2. lia-liao
3. ju-qu
4. jue-jun
5. qu-xue
6. jie-jue
7. lie-lüe
8. qiu-que
9. nu-lu



	an	en	in	ian	uen(un)	uan	ün	üan
b					*	*	*	*
d		*	*				*	*
z			*	*			*	*
zh			*	*			*	*
j	*	*			*	*		
g			*	*			*	*

听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. ban-bin

2. zen-zun

3. dun-duan

4. zhen-zhun

5. jun-juan

6. gan-guan

7. qian-quan

常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيراً

对不起

duì bù qǐ

آسف

谢谢

xiè xiè

شكراً

不客气

bú kè qì

عفوًا

下午好

xià wǔ hao

مساء الخير

多少钱

duō shao qián

كم السعر؟



## 课堂上常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيراً بالصف

读课文	dú kè wén	اقرأ القطعة / النص
跟我读	gēn wǒ dú	اقرأ معي / اتبعني
做练习	zuò liàn xí	حل التمارين
再说一遍	zài shuō yī biàn	أعد الكلام مرة أخرى

## 声母和韵母

الحروف الاستهلاكية والحروف الصوتية (6)

	ang	eng	ing	iang	iong	uang	ong	ueng
p				*	*	*	*	*
t				*	*	*		*
c			*	*	*	*		*
ch			*	*	*			*
q	*	*				*	*	*
k			*	*	*			*

## 听读后选择

أختار بعد الاستماع والقراءة

1. bang-pang
2. deng-teng
3. zang-cang
4. chuang-shuang
5. qiong-jiong
6. keng-geng
7. jiang-xiang
8. kuang-huang
9. ning-ling



1. ban-bang
2. min-ming
3. bing-beng
4. gen-geng
5. tan-tang
6. jian-jiang
7. wan-wang
8. long-liang
9. weng-wen
10. chuang-chuan

常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيراً

早上好	zǎo shàng hǎo	صباح الخير
晚上好	wǎn shàng hǎo	مساء الخير
晚安	wǎn ān	تصبح على خير
没关系	méi guān xi	لا مشكلة / لا يهم
再见	zài jiàn	إلى اللقاء
请进	qǐng jìn	تفضل بالدخول
明天见	míng tiān jiàn	ألقاك غداً
认识你很高兴	rèn shí nǐ hěn gāo xìng	سررت بمعرفتك

课堂上常用的单词和短语

كلمات تستخدم كثيراً بالصف

读生词	dú shēng cí	اقرأ الكلمات الجديدة
听	tīng	استمع
听写	tīng xiě	إملاء
读课文	Dú kèwén	اقرأ القطعة

يجب تمييز النغمة على حرف العلة الرئيسي للمقطع

声调要标写在音节的主要元音上（发音时开口度大，声音响亮的元音）

حرف العلة ذو الفتحة العالية والصوت العالي عند النطق

1. 音节中只有一个元音时,声调就标在这个元音上.

عندما يكون هناك حرف واحد فقط في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى حرف العلة

bā bō tè mí lú lù  
bān lóng pén nín lún jūn

2. 音节中有a元音时,声调标在a上。

في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة فوقه (a) عندما يكون هناك حرف العلة

bāo bāi zhuāng jiāng juān

3. 音节中有元音 e,i或u时,声调标在 e 上。

(e) في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى (o) أو (i) أو (e) عندما تكون هناك حروف العلة

bèi què

4. 音节中有 o , u 或 i 时,声调标在 o 上。

(o) في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى (i) أو (u) أو (o) عندما يكون هناك حروف العلة

lóu jiǒng

5. u, i 一起出现时,标在后一个元音上。

في المقطع ، يجب وضع علامة النغمة أعلى العلامة الأخيرة (u) و (i) عندما يكون هناك حروف العلة

tuì jiǔ



拼音	pin yin	الأحرف
声调	sheng diao	النغمة
汉字	han zi	الرموز الصينية
生词	sheng ci	كلمات جديدة
语法	yu fa	القواعد

(一) 声母和韵母练习

**b—p**

pùzi (铺子) — bù zi (步子)

màibó (脉搏) — bào pò (爆破)

miánbù (棉布) — fú píng (浮萍)

**d—t**

dùzi (肚子) — tù zi (兔子)

dàitì (代替) — dì tú (地图)

tè bié (特别) — bié de (别的)

bù fá (步伐) — pǔ fǎ (普法)

piǎo bái (漂白) — pāo máo (抛锚)

míng bai (明白) — mén pái (门牌)

dāngmiàn (当面) — tiān nián (天年)

tuǒ dang (妥当) — duō tàng (多烫)

tuī dòng (推动) — tǔ duī (土堆)

(二) 声调练习

四声组合

النغمات الأربع :

dōng fēng

bá hé

gǎng wān

cè yǐng

pī píng

béng chī

tòng kǔ

dōng guā

bái hóu

fǎng fó

fàng qì

hūn lǐ

féi měi

zhèng zhí

dōng tiān

fāng chéng

lǚ fèi

bàn yè

chū jià

táotài

dàimǐ

### (三) 三声变调

تغير النغمة الثالثة

shǒu biǎo → shóu biǎo   yǔ sǎn → yú sǎn   hǎo mǐ → háo mǐ  
gǎn xiǎng → gán xiǎng   lěng shuǐ → léng shuǐ   hěn hǎo → hén hǎo

### 音节拼读

قراءة المقطع اللفظي

yī (一)   wú (无)   yǔ (与)   yào (要)   wán (完)  
yuǎn (远)   liù (六)   tuī (推)   lùn (论)

### 给下列词语标写声调

أكتب النغمات للكلمات التالية

mai   bo   qiu   dui   meng   bie

Mā

Má

Mǎ

Mà

يُعبّر تغير النغمات عن المعاني المختلفة، على سبيل المثال:

mā أم

má القنب

mǎ حصان

mà شتم



# 3

1.3 مرحبًا.

2.3 كيف حالك؟

3.3 اسمي عبد العزيز.

4.3 كم عمرك؟

5.3 ما هذا؟

6.3 انه صديقي.

7.3 تقييم الفصل الثالث.

# الفصل الثالث

## التحية



## الفصل الثالث:

### التحية

الفكرة المحورية للفصل الثالث:

**معرفة كلمات وعبارات التحية باللغة الصينية.**

أهداف الفصل الثالث:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يتعرف الطالب على بنية الجمل البسيطة في اللغة الصينية
2. يفرق الطالب بين رموز الكتابة باللغة الصينية وقواعدها
3. يلقي الطالب التحية باللغة الصينية
4. يستخدم الطالب بعض مفردات اللغة الصينية في التواصل الشفهي والكتابي
5. يجيب الطالب عن أسئلة متنوعة باللغة الصينية



Nǐ hǎo!  
你好!

مرحبًا

Dì yī kè  
第一课

الدرس الأول

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

Duì huà yī:  
对话一:

الحوار 1

سعود: مرحبًا

Sūwǔdé: Nǐ hǎo!  
苏武德: 你好!

محمد: مرحبًا

Mùhǎnmòdé: Nǐ hǎo!  
穆罕默德: 你好!

Duì huà èr:  
对话二:

الحوار 2

الطلاب: مرحبًا يا أستاذ

Xuésheng: Lǎoshī hǎo!  
学生: 老师好!

الأستاذ لي: مرحبًا بالجميع

Lǐ lǎoshī: Dàjiā hǎo!  
李老师: 大家好!



## 1 生词 المفردات الجديدة

你	nǐ	代词	ضمير	أنت للمذكر والمؤنث
好	hǎo	形	صفة	بخير ، جيد
老师	lǎoshī	名	اسم	مُعلم، مدرس
学生	xuéshēng	名	اسم	طلاب
大家	dàjiā	代	ضمير	الجميع
大	dà	形	صفة	كبير
家	jiā	名	اسم	عائلة- منزل

## 2 专有名词: أسماء الأعلام

穆罕默德  
苏武德  
李老師

Mùhǎnmòdé  
Sūwǔdé  
Lǐ lǎoshī

محمد  
سعود  
أستاذ لي

## 3 注释 شرح وتعليق



Nǐ hǎo  
你好!

“你好” أكثر كلمات التحيّة شيوعًا في اللغة الصينية، تستخدم في مختلف المواقف والمناسبات وفي أي توقيت خلال اليوم صباحًا أو مساءً، ومع الأشخاص الذين تربطك بهم معرفة أو مع الغرباء. ويكون الرد عليها بنفس الكلمة. وتعني في اللغة العربية: أهلاً وسهلاً، أهلاً، مرحبًا إلخ.

## 人称代词 الضمائر الشخصية

صيغة المفرد			صيغة الجمع		
你	nǐ	أنت- أنتِ	你们	nǐmen	أنتن - أئتم
我	wǒ	أنا	我们	wǒmen	نحن
他	tā	هو	他们	tāmen	هم
她	tā	هي	她们	tāmen	هن
它	tā	هو أو هي لغير العاقل	它们	tāmen	هم أو هن لغير العاقل

## 二、语音

## ثانياً: الصوتيات

汉语拼音是用来给汉字注音和拼写普通话语音的拉丁字母。汉语拼音包括三个部分：声母、韵母和声调。

الأبجدية الصوتية للغة الصينية: وتشير إلى استخدام الحروف اللاتينية لكتابة نطق الرموز الصينية. وتتكون الأبجدية الصوتية للغة الصينية من ثلاثة أقسام رئيسة تشمل: الحروف الاستهلاكية (الصامتة)، الحرف الصوتية (الصائتة) والنغمات الصوتية.

## 1 声母 (21个) الحروف الاستهلاكية

b	p	m	f	d	t	n	l
g	k	h	j	q	x		
zh	ch	sh	r				
z	c	s					

## 2 韵母 (24个) الحروف الصوتية

a	o	e	l	u		ü	
ai	ei	ui	ao	ou		iu	
ie	üe	er					
an	en	in	un	un			
ang	eng	ing	ong				

## 3 整体 拼读: (16个)

zhi	chi	shi	ri
zi	ci	si	
yi	wu	yu	
ye	yue	yuan	
yin	yun	ying	

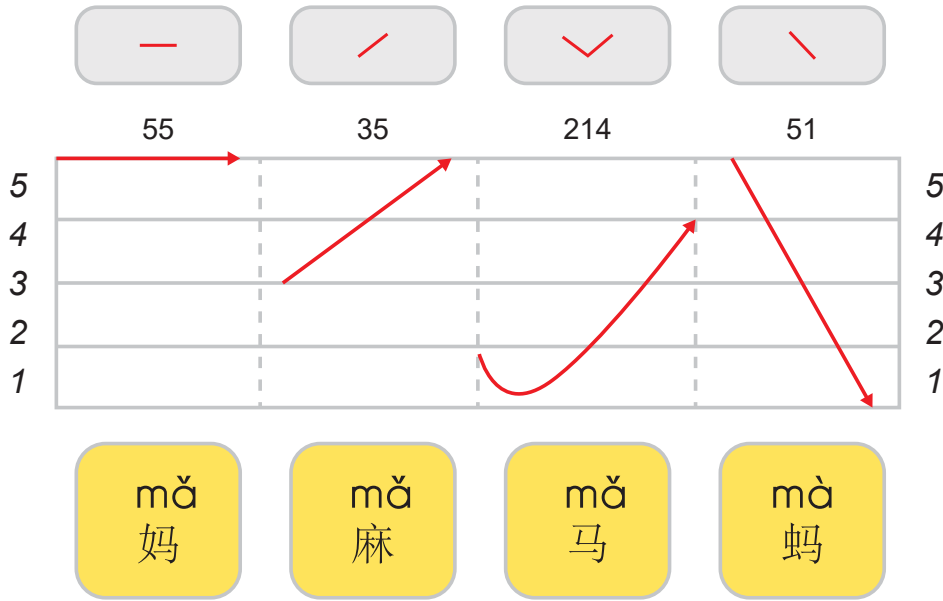
## 声母和韵母

الحروف الاستهلاكية والصوتية

声母:	b	p	m	f	d	t	n	l
韵母:	a	o	e	l	u	ü		

汉语是有声调的语言，主要有四个基本声调。

تحتوي اللغة الصينية على أربع نغمات صوتية تؤدي دورًا مهمًا في اختلاف معنى المقطع الصوتي حسب اختلاف النغمة، وهي: النغمة الأولى ( — )، النغمة الثانية ( / )، النغمة الثالثة ( ∨ )، والنغمة الرابعة ( \ ) . وتوضع النغمة على الحرف اللين (المتحرك) في المقطع. ويختلف معنى الكلمة باختلاف النغمة الصوتية.



ā	á	ǎ	à
ī	í	ǐ	ì

ō	ó	ǒ	ò
ū	ú	ǔ	ù

ē	é	ě	è
ū	ǔ	ǔ	ǔ

汉语声调就是区别意义的，声调不同，词的意思就不同。

للنغمات الصوتية في اللغة الصينية دور رئيس في تمييز معاني الكلمات، حيث يؤدي اختلاف النغمة الصوتية إلى تغيير المعنى، كما في الكلمات المذكورة أعلاه، حيث إن المقطع الصوتي **ma** نغمة أولى بمعنى (والدة)، ونغمة ثانية بمعنى (الكتان)، ونغمة ثالثة بمعنى (حصان)، ونغمة رابعة بمعنى (الجراد).

	—	/	∨	\
ba	bā	bá	bǎ	bà
pu	pū	pú	pǔ	pù
ni	nī	ní	nǐ	nì
mo	mō	mó	mǒ	mò

汉语拼音的音调必须标在元音字母上。如果一个韵母中有两个或者两个以上的元音字母，调标在开口度较大的元音字母上。标注的主要顺序为 a, o, e, i, u, ü。但 iu 要标注在 u 上。轻声不标音调。如：

hǎo

fēi

diū

duī

bàba

Zhōngguó

يجب أن توضع نغمات اللغة الصينية على الحروف اللينة. وإذا جاء في الحروف الصوتية (الصامتة) حرفان أو أكثر من الحروف اللينة، فإن النغمة الصوتية توضع على الحرف الذي يتم فتح الفم بشكل أكبر عند نطقه، والذي يكون أهم حرف لين في المقطع. والتسلسل الرئيس لوضع النغمات على حروف المقاطع الصينية يشمل: a, o, e, i, u, ü. أما في حالة iu فإن النغمة توضع على الحرف اللين u. في حين لا توضع علامات في حالة النغمة الخفيفة أو القصيرة. ومن الأمثلة على وضع النغمات: hǎo fēi diū duī bàba Zhōngguó

	a	o	e	i	u	ü
b	ba	bo		bi	bu	
p	pa	po		pi	pu	
m	ma	mo	me	mi	mu	
f	fa	fo			fu	
d	da		de	di	du	
t	ta		te	ti	tu	
n	na		ne	ni	nu	n ü
l	la		le	li	lu	l ü



## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقاً لما تسمعه:

1.	A. bā	B. bō	C. b ì	D. bù
2.	A. pā	B. pō	C. b á	D. bó
3.	A. nǎ	B. ne	C. lā	D. lè
4.	A. m á	B. m í	C. m ǒ	D. m ǔ
5.	A. fá	B. fó	C. m á	D. m ó

## 2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

nǐhǎo	lǎoshī	xuéshēng

## 3. 完成对话

٣. أكمل التالي:

1) A: 你好!

B: \_\_\_\_\_!

2) A (المعلم): 大家好!

B (الطلاب): \_\_\_\_\_!



请用拼音列举5个人称代词

4. اكتب خمسة ضمائر تعبر عن الأشخاص باستخدام  
صوتيات مع النغمات الصحيحة:

请将以下拼音分为汉字和拼音

5. اكتب الصوتيات لكل من الرموز التالية مع النغمات  
الصحيحة لكل صوت:

学生, 大家, 老师, 你, 好

汉字	好	你	学生	大家	老师
拼音	Hǎo				

## 四、汉字书写

### 1. 汉字基本笔画

1. الخطوط الأساسية لكتابة الرموز الصينية:



## 2. 汉字书写笔顺

٢. ترتيب كتابة الخطوط الأساسية للرموز الصينية:

تجدد الإشارة إلى أن الرموز التي تتميز بها اللغة الصينية عن غيرها من سائر اللغات، تختلف كتابتها عن كتابة الحروف العربية مثلاً، فالرموز الصينية تتكون من خط واحد أو عدد من الخطوط تتميز بتعدد اتجاهات كتابتها، وذلك وفق القواعد الأساسية التالية لكتابة الرموز الصينية:

قاعدة الكتابة	أمثلة	ترتيب الخطوط
البداية بالخط الأفقي ثم الخط الرأسى	十	一十
	下	一 丅 下
الخط المائل إلى اليسار أولاً، ثم الخط المائل إلى اليمين	八	ノ 八
	大	一 ㇇ 大
البداية بالخط العلوي ثم الخط السفلي	三	一 二 三
	学	丶 丶 丶 丶 丶 丶 学 学 学

قاعدة الكتابة	أمثلة	ترتيب الخطوط
البداية بالخط الأيسر ثم الخط الأيمن	你	ノ イ 你 你 你
	好	ノ 女 女 女 好 好
كتابة الخط الخارجي أولاً ثم الخطوط الداخلية	月	ノ 月 月 月
	用	ノ 冂 月 月 用
الإطار الخارجي للرمز، ثم كتابة ما بداخله قبل استكمال وإغلاق الإطار	四	丨 凵 四 四 四
	日	丨 冂 日 日
كتابة الخط في الوسط أولاً، ثم الخطوط الجانبية	小	丨 小 小
	水	丨 冫 水 水

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

好 好 好 好 好 好

1 2 3 4 5 6

好 好 好

大 大 大

1 2 3

大 大 大

家 家 家 家 家 家 家 家 家 家

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

家 家 家

学 学 学 学 学 学 学 学

1 2 3 4 5 6 7 8

学 学 学

生 生 生 生 生

1 2 3 4 5

生 生 生

## الصين

تبلغ مساحة الصين ٩,٦ مليون كيلو متر مربع. في حين يبلغ تعداد سكان الصين حاليًا ١,٤ مليار نسمة، والصين بها ٥٦ قومية، أكبرها قومية الخان (الهان)، ومن بينها عشر قوميات تدين بالدين الإسلامي، منها قومية خوي (هوي)، وقومية الويغور، وقومية الطاجاك، وقومية الأوزبك، وغيرها من القوميات الصينية المسلمة. والصين دولة ذات حضارة عريقة تمتد إلى خمسة آلاف عام. والاسم الكامل لدولة الصين هو: جمهورية الصين الشعبية، وتأسست هذه الجمهورية في

١٩٤٩/١٠/١.





Nǐ hǎo ma  
你好吗！ كيف حالك؟

Dì èr kè  
第二课

الدرس الثاني

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

Duì huà yī:  
对话一: الحوار 1

المعلمة لي: مرحبًا يا نورة

Lǐ lǎo shī: Nǚ lā, nǐ hǎo  
李老师: 努拉, 你好!

نورة: مرحبًا يا أستاذة

Nǚ lā: Lǎoshī, nín hǎo!  
努拉: 老师, 您好!

Duì huà èr:  
对话二: الحوار 2

هيا: أنا بخير. وماذا عنك؟

Hā yà: wǒ hěn hǎo. Nǐ ne?  
哈娅: 我很好。你呢?

نورة: كيف حالك يا هيا؟

Nǚ lā: Hā yà, nǐ hǎo ma?  
努拉: 哈娅你好吗?

نورة: وأنا أيضًا بخير

Nǚ lā: wǒ yě hěn hǎo.  
努拉: 我也很好。





## 1 生词 المفردات الجديدة

您	nín	代	ضمير	أنت (صيغة احترام)
吗	ma	疑	أداة استفهام	هل
我	wǒ	代	ضمير	أنا
很	hěn	副	ظرف	جداً
呢	ne	疑	أداة استفهام	وماذا عن، وأنت
也	yě	副	ظرف	أيضاً

## 2 专有名词: أسماء الأعلام

努拉

Nǚlā

نــــورة

哈娅

Hāyà

هــــيا

## 3 注释 شرح وتعليق



ma 吗

带“吗” (ma) 的疑问句在陈述句后面加上疑问词“吗”，就是汉语一般疑问句。

تتكون الجملة الاستفهامية البسيطة في اللغة الصينية عندما تأتي أداة الاستفهام **ma** في نهاية الجملة الخبرية، سواء كان المسند في هذه الجملة فعلاً أو صفة. مثل:

1. 你好吗？
2. 你们好吗？
3. 努拉好吗？
4. 穆罕默德好吗？

## 4 补充词汇

## المفردات الإضافية

晚上	wǎnshang	المساء
下午	xiàwǔ	بعد الظهر
中午	zhōngwǔ	الظهيرة
上午	shàngǔ	الصباح
早上	zǎoshang	الصباح الباكر



## 二、语音

## ثانياً: الصوتيات

### 1 声母 (21个) الحروف الاستهلالية

声母:	g	k	h	j	q	x			
韵母:	ai	ei	ui	ao	ou	iu	ie	üe	er



	ai	ei	ui	ao	ou	iu
g	gai	gei	gui	gao	gou	
k	kai		kui	kao	kou	
h	hai	hei	hui	hao	hou	

	a	o	e	i	u	ü
g	ga		ge		gu	
k	ka		ke		ku	
h	ha		he		hu	

	ai	ei	ui	ao	ou	iu
b	bai	bei		bao		
p	pai	pei		pao	pou	
m	mai	mei		mao	mou	miu

	ie	üe	er
b	bie		
p	pie		
m	mie		



nǐ + hǎo

♥ + ♥ → / + ♥

当两个三声音节相连时，前一个音节受后一个音节的影响，声调变为阳平，即二声。

عندما تتبع النغمة الصوتية الثالثة بنغمة ثالثة أيضاً، تتأثر النغمة الأولى بنطق الثانية، ومن ثم تنطق النغمة الأولى كنغمة ثانية، وتقرأ الثانية ثالثة كما هي. ويحدث هذا في النطق فقط دون تغيير علامة النغمتين الأولى أو الثانية، أي أن النغمة التي في المقدمة تكتب ثالثة وتنطق ثانية. كما في الكلمات التالية:

你好	小姐	老板	很好	口语
nǐ hǎo	xiǎo jiě	lǎo bǎn	hěn hǎo	kǒu yǔ

用"吗"的疑问句 Yòng "ma"de yí wèn jù ( جمل الاستفهام باستخدام "ما")

"吗" 加在陈述句句末，用来提问:陈述句+吗?

( تضاف "ما" إلى نهاية الجملة لطرح سؤال )

- 例: 1.你好。— 你好吗?  
 2.哈立德是留学生。— 哈立德是留学生吗?  
 3.你不是老师。— 你不是老师吗?  
 4.你叫度阿。— 你叫度阿吗?



1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. gē	B. kē	C. hē	D. de
2.	A. kā	B. kē	C. kāi	D. kū
3.	A. bái	B. mái	C. pái	D. lái
4.	A. māo	B. miē	C. měi	D. mǔ
5.	A. hā	B. hē	C. hū	D. fēi

2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

nǐn hǎo	nǐ hǎo ma	wǒ hěn hǎo	nǐ ne

3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

1) A: \_\_\_\_\_ !

B: 我很好!

A: \_\_\_\_\_ !

2) A (المعلم): 你好!

B (أحد الطلاب): \_\_\_\_\_ !



## 请用 "吗" 把下列句子改成问句

4. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

1. 你好。

2. 我不是老师。

3. 你是留学生。

4. 我叫努拉。

## 选词填空

5. إملأ الفراغ بما يناسبه من كلمات:

(您, 你, 我, 他, 吗)

1. 老师 ..... 好。

2. 她是努拉 ..... ?

3. .... 是老师吗? ..... 不是老师。 ..... 是老师。





您 您 您 您 您 您 您 您 您 您 您

您 您 您

好 好 好 好 好 好

好 好 好

吗 吗 吗 吗 吗 吗

吗 吗 吗

我 我 我 我 我 我 我

我 我 我

很 很 很 很 很 很 很 很 很

很 很 很

好好好好好好

1 2 3 4 5 6

好好好好

你你你你你你你

1 2 3 4 5 6 7

你你你

呢呢呢呢呢呢呢呢

1 2 3 4 5 6 7 8

呢呢呢

也也也

1 2 3

也也也



甲骨文 金文 小篆 隶书 楷书 草书 行书

山 山 山 山 山 山 山

## الرموز الصينية



تعد الرموز الصينية أحد أقدم أشكال الكتابة على مستوى العالم، وتعود أصولها إلى الصور البدائية. وقد ظهرت قبل حوالي ستة آلاف عام في مواقع ثقافية قديمة. وكانت بداياتها ذات أشكال صورية قبل أن تتطور تدريجيًا فيما بعد إلى كتابات تعبر عن المعنى، وتركز على الصوت والشكل والمعنى معًا. ووفقًا للاحصائيات المعلنة، فإن هناك حوالي مائة ألف رمز من الرموز الصينية. وكان للرموز تأثيرها الواضح في لغات عدد من الدول الآسيوية، مثل: اليابان، وكوريا، وفيتنام، وغيرها من الدول الآسيوية.





Wǒ jiào à bǔ dù lè . ā lè . ā qí zī

我叫阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹。

اسمي عبدالعزيز

## Dì sān kè 第三课

الدرس الثالث

### 一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

Duì huà yī:  
对话一:

الحوار 1

وانغ جييه: مرحبًا

Wáng Jié: Nǐ hǎo!  
王杰: 你好!

عبدالعزیز: مرحبًا

ābǔdùlè·ālè·āqízī: Nǐ hǎo!  
阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹: 你好!

وانغ جييه: اسمي وانغ جييه، وأنت؟

Wáng Jié: wǒ jiào wángjié, nǐ ne?  
王杰: 我叫王杰，你呢？

عبدالعزیز: اسمي عبدالعزيز.

ābǔdùlè·ālè·āqízī: Wǒ jiào ābǔdùlè·ālè·āqízī.  
阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹: 我叫阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹。

Duì huà èr:  
对话二:

الحوار 2

سعود: مرحبًا، ما اسمك؟

Sūwǔdé: Nǐ hǎo, nǐ jiào shénme míngzì?  
苏武德: 你好，你叫什么名字？

وانغ جييه: اسمي وانغ جييه. وأنا طالب، وأنت؟

Wáng Jié: Wǒ jiào Wáng Jié. Wǒ shì xuésheng. Nǐ ne?  
王杰: 我叫王杰。我是学生。你呢？

سعود: اسمي سعود. وأنا أيضًا طالب، أدرس اللغة الصينية.

Sūwǔdé: Wǒ jiào Sūwǔdé. Wǒ yě shì xuésheng. Wǒ xuéxí Hànyǔ.  
苏武德: 我叫苏武德。我也是学生。我学习汉语。

## 1 生词 المفردات الجديدة

叫	jiào	动	فعل	يسمى، يدعى
什么	Shénme	疑	أداة استفهام	ماذا
名字	Míngzì	名	اسم	اسم
是	shì	动	فعل	يكون، يعتبر
学习	xuéxí	动	فعل	يدرس
汉语	Hànyǔ	名	اسم	اللغة الصينية

## 2 专有名词: أسماء الأعلام

阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹

ābǔdùlè ālè āqízī

عبدالعزیز

王杰

Wáng Jié

وانغ جيه

## 4 补充词汇 المفردات الإضافية



阿拉伯语	ālābóyǔ	اللغة العربية
俄语	Éyǔ	اللغة الروسية
日语	Rìyǔ	اللغة اليابانية
法语	Fǎyǔ	اللغة الفرنسية
英语	Yīngyǔ	اللغة الإنجليزية

## 二、语音

### 1 声母和韵母 (21个)

الحروف الاستهلاكية والحروف الصوتية

声母:	zh	ch	sh	r	z	c	s		
韵母:	an	en	in	un	ün	ang	eng	ing	ong

### 拼读练习

تدريبات على الصوتيات

	an	en	ang	eng	ong
zh	zhan	zhen	zhang	zheng	zhong
ch	chan	chen	chang	cheng	chong
sh	shan	shen	shang	sheng	
r	ran	ren	rang	reng	rong

	an	en	ang	eng	ong
z	zan	zen	zang	zeng	zong
c	can	cen	cang	ceng	cong
s	san	sen	sang	seng	song





هناك عدد من المقاطع في اللغة الصينية لا يكتب عليها نغمة صوتية، فتقرأ هذه المقاطع مخففة، ويطلق عليها النغمة الخفيفة أو الساكنة، وليس لها علامة تميزها كما في حالة النغمات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، مثل:

我们	你们	爸爸	妈妈
wǒmen	nǐmen	bàba	māma

以a, o, e开头的音节，接在其他音节后面的时候，如果音节的界限发生混淆，则用隔音符号（'）隔开，例如：Xī'an（西安）。

两个拼音容易发生误读，或两个相同元音属于不同词，则在两个拼音间加隔音符号（'），如：dī'àn（堤岸）；dá'àn（答案）。

عندما تأتي المقاطع الصوتية التي تبدأ بحروف: a, o, e بعد مقاطع أخرى، فإنه في حالة حدوث خلط بين الأصوات المتقاطعة،

فتوضع الفاصلة (') كعلامة فاصلة بين المقطعين، مثل: Xī'an（西安）.

وفي حالة إمكانية القراءة الخاطئة لمقطعين صوتيين، أو في حالة ظهور حرفين متحركين متتاليين في كلمة واحدة، فتوضع الفاصلة

(') بين الحرفين المتتاليين، مثل: dī'àn（堤岸）؛ dá'àn（答案）.



## "也"

表示类同。(تعني أيضًا)

- 例: 1. 你是学生,我也是学生。  
 2. 你们不是老师,我们也不是老师。  
 3. 李军是中国人,刘明也是中国人。

"呢"(1)(تعني حرف الواو) 名 / 代+呢

- 例: 1. A: 我是美国人,你呢?(=你是哪国人?) B: 我是加拿大人。  
 2. A: 我叫李军,你呢?(=你叫什么名字?) B: 我叫大卫。  
 3. A: 他不是老师,你呢?(=你是老师吗?) B: 我也不是老师。



## 练习

## رابعًا: التدريبات

## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. zhàn	B. zàn	C. zhāng	D. zāng
2.	A. chóng	B. cóng	C. chéng	D. céng
3.	A. shān	B. shāng	C. shēng	D. shēn
4.	A. ràng	B. rēng	C. róng	D. rén
5.	A. zāng	B. zēng	C. zōng	D. zěn



## 2. 写出汉字

٢. اكتب الرموز الصينية للكلمات التالية:

jiào	shénme	míngzi	xuéxí	Hànyǔ

## 3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

- 1) A: 你好!  
B: 你好! 我叫\_\_\_\_\_。
- 2) A: 我叫王杰。你叫\_\_\_\_\_?  
B: \_\_\_\_\_!  
A: 我是学生。\_\_\_\_\_  
B: 我也\_\_\_\_\_。我\_\_\_\_\_汉语。

## 请用“也”改写下列句子

٤. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين:

1. 李军是中国人，刘明是中国人。 \_\_\_\_\_
2. 努拉是留学生，海法是留学生。 \_\_\_\_\_
3. 你是我的同学，他是我的同学。 \_\_\_\_\_
4. 认识你很高兴。我很高兴。 \_\_\_\_\_

## 请用“呢”提问并回答例： .

٥. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين ثم

الإجابة عليها:

A: 我是中国人。 你呢? B: 我是日本人。

1.A: 他叫大卫。 \_\_\_\_\_

2.A: 我是沙特阿拉伯人。 \_\_\_\_\_

3.A: 我不是留学生。 \_\_\_\_\_

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

叫 叫 叫 叫 叫

1 2 3 4 5

叫 叫 叫

什 什 什 什

1 2 3 4

什 什 什

么 么 么

1 2 3

么 么 么

名 名 名 名 名 名

1 2 3 4 5 6

名 名 名

字 字 字 字 字 字

1 2 3 4 5 6

字 字 字

学 学 学 学 学 学 学 学

1 2 3 4 5 6 7 8

学 学 学

习 习 习

1 2 3

习 习 习

汉 汉 汉 汉 汉

1 2 3 4 5

汉 汉 汉

语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语



## الاختراعات الصينية الأربعة

تشمل الاختراعات الصينية القديمة الأربعة: اختراع الورق واختراع البوصلة واختراع البارود واختراع الطباعة التي كان لها تأثير كبير في تاريخ تطور الحضارة العالمية. وكانت البوصلة تصنع في بداية الأمر من البوصلة المغناطيسية، وظهرت في عصر الممالك المتحاربة، وساعدت بشكل كبير في تطور الملاحة. وفي عصر أسرة خان الشرقية، لخص "تساي لون" تجارب من سبقوه حتى تمكن من اختراع الورق، وقدم للبشرية هذه المادة الاقتصادية والميسرة. وفي عصر أسرة سوي، وقبل أكثر من ألف عام مضت، تمكن ليان دان جيا من اختراع البارود، في حين نجح "بي شينغ" من عصر أسرة "سونغ" في اختراع الطباعة على الألواح، الأمر الذي ساعد كثيرًا في نشر الثقافة.







Nǐ jīnnián duō dà le?  
你今年多大了?

كم عمرك؟

Dì sì kè  
第四课

الدرس الرابع

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

Duì huà yī:  
对话一:

الحوار 1

نورة: كم عمرك يا شياو يان؟

Nǚ lā: Xiǎoyàn, nǐ jīnnián duō dà le?

努拉: 小燕, 你今年多大了!

شياو يان: عمري ستة عشر عامًا، وأنتِ؟

Xiǎo yàn: Wǒ jīnnián shíliù suì. Nǐ ne?

小燕: 我今年 16 岁。你呢?

نورة: وأنا أيضًا عمري ستة عشر عامًا.

Nǚ lā: Wǒ yě shíliù suì.

努拉: 我也 16 岁。

Duì huà èr:  
对话二:

الحوار 2

شياو يان: لدي أخت صغيرة.

Xiǎo yàn: Wǒ yǒu yí gè mèimei.

小燕: 我有一个妹妹。

نورة: كم عمرها؟

Nǚ lā: Tā duō dà le?

努拉: 她多大了?

شياو يان: عمرها اثنا عشر عامًا.

Xiǎo yàn: Tā shíèr suì.

小燕: 她 12 岁。



## 1 生词 المفردات الجديدة

今年	jīnnián	名	اسم	العام الحالي
多大	duōdà	疑	للاستفهام	كم عمره
多	duō	副、形	صفة، ظرف	كثير، كم
大	dà	形	صفة	كبير، واسع
了	le	助	أداة لهجة	أداة لهجة تأتي في نهاية الكلام لتخفيف حدة الكلام
岁	suì	量	أداة تمييز	سنة
个	gè	量	أداة تمييز	واحدة من
妹妹	mèimèi	名	اسم	أخت صغيرة



## 2 注释 شرح وتعليق

### السؤال عن العمر سؤال عن السن

汉语中，一般用“你多大”用来询问比自己年龄小或者与自己年龄相仿的人的年龄。10岁以下的小孩儿则一般用“你几岁”来询问其年龄。



تستخدم الصيغة **nǐ duō dà** في اللغة الصينية للسؤال عن عمر مَنْ هم أصغر من المتحدث سنًا أو في مثل سنة، في حين تستخدم الصيغة الاستفهامية **nǐ jǐ suì** للسؤال عن عمر الأطفال دون العاشرة. مثل:

- 1) 我妹妹8岁。
- 2) 我16岁。
- 3) 我朋友今年15岁。



数字 1 - 10

الأعداد من 1 - 10

1 yī 一	2 èr 二	3 sān 三	4 sì 四	5 wǔ 五
--------------	--------------	---------------	--------------	--------------

6 liù 六	7 qī 七	8 bā 八	9 jiǔ 九	10 shí 十
---------------	--------------	--------------	---------------	----------------

数字 11 - 20

الأعداد من 11 - 20

11 shíyī 十一	12 shíèr 十二	13 shí sān 十三	14 shí sì 十四	15 shí wǔ 十五
-------------------	-------------------	---------------------	--------------------	--------------------

16 shí liù 十六	17 shí qī 十七	18 shí bā 十八	19 shí jiǔ 十九	20 èr shí 二十
---------------------	--------------------	--------------------	---------------------	--------------------



妈妈	māma	الأم
爸爸	bàba	الأب
妹妹	mèimei	الأخت الصغرى
姐姐	jiějie	الأخت الكبرى
弟弟	dìdi	الأخ الأصغر
哥哥	gēge	الأخ الأكبر

## 二、语音

ثانيًا: الصوتيات

### 1 声母 (21个) الحروف الاستهلاكية

	ü	üe	üan	ün
n	nü	nüe		
l	lü	lüe		
j	ju	jue	juan	jun
q	qu	que	quan	qun
x	xu	xue	xuan	xun

ü 行的韵母，前面没有声母的时候，写成 yu、yue、yuan、yun。在 j、q、x 后面时，ü 上两点省略。

الحرف الصوتي (الصامت) ü عندما لا يسبق بحرف استهلاكي ويمثل مقطعًا صوتيًا بمفرده، فإنه يكتب yu , yue , yu a n , yun

أما عندما يأتي بعد الحروف الاستهلاكية j, q, x، فإنه توضع نقطتان أعلى الحرف، ويكون شكله هكذا ü. وتكتب المقاطع التي تليه هكذا:

y 和 w

تغيرات الحرفن y-x

以i、u、ü开头的韵母，前面没有声母时，拼写时需要相应地使用y或w。

في حالة استخدام الحروف الصوتية i, u, ü في بداية المقاطع الصوتية، فإنها تتحول إلى w, y

y 和 w

تغيرات الحرفن y-x

以i、u、ü开头的韵母，前面没有声母时，拼写时需要相应地使用y或w。

في حالة استخدام الحروف الصوتية i, u, ü في بداية المقاطع الصوتية، فإنها تتحول إلى w, y

	韵母	拼写
i	i in ing	yi yin ying
	ia ie iao ian iang iong	ya ye yao yan yang yong
	iu	you
u	u	wu
	ua uo uai uan uang ueng	wa wo wai wan wang weng
	ui un	wei wen
ü	ü üe üan ün	yu yue yuan yun



1) 表示数字或单用时，“一”不变调。

(١) لا يطرأ على النغمة الصوتية الأولى أي تغير عندما تأتي للإشارة إلى الأرقام أو عندما تستخدم بمفردها، مثل:

shíyī

十一

dìyī

第一

xīngqīyī

星期一

2) 在第四声音节前，“一”变成第二声。

(٢) تتحول النغمة الصوتية الأولى “一” عندما تأتي قبل النغمة الرابعة إلى نغمة ثانية، مثل:

yígè

一个

yídìng

一定

yíhuìr

一会儿

3) 在第一、二、三声音节前，“一”变成第四声。

(٣) تتحول النغمة الصوتية الأولى “一” عندما تأتي قبل النغمات الأولى والثانية والثالثة إلى نغمة رابعة، مثل:

yìtiáo

一条

yìqǐ

一起

yìjiān

一间





1. 用“几”，问十岁以下的孩子的年龄时。 ( كيفية السؤال عن العمر )  
يجب عليك أن تستخدم “几” لتسأل عن عمر الطفل الذي أقل من 10 سنوات  
例: A: 你几岁了?  
B: 我今年八岁。
2. 用“多大”，问一般人时。  
( “多大” تستخدم للسؤال عن العمر بشكل عام )  
例: A: 你多大 (年纪, nián jì) ?  
B: 我 (今年) 二十二岁。
3. 要用“您”和“多大年纪”，问长辈时。  
( استخدم “您” و “多大年纪” . عندما تسأل عن عمر شخص كبير في السن )  
例: A: 您多大年纪?  
B: 六十八了。



## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1.	A. nǚ	B. nǚ	C. lǚ	D. lǚ
2.	A. yù	B. yuè	C. yī	D. yā
3.	A. yígè	B. yìqǐ	C. yíkuài	D. yìyì
4.	A. xuéxí	B. xuéyuàn	C. xuéxiào	D. xuéshēng
5.	A. jùzi	B. jùfǎ	C. qùle	D. qǔzhé



2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

1) women	2) nihao	3) xuesheng	4) didi	5) laoshi
6) kuaile	7) gaoxing	8) henhao	9) gege	10) shanshui

3. 根据拼音写出汉字

٣. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

duōdà	shìersuì	jīnnián	Wǒyǒuyígèdìdì

4. 完成对话

٤. أكمل الحوار التالي:

- 1) A: 你好!  
B: 你好! \_\_\_\_\_ 努拉!  
A: 我叫\_\_\_\_\_. 我是学生。  
B: 你今年\_\_\_\_\_?  
A: 我今年16岁。  
B: 我也\_\_\_\_\_. 我\_\_\_\_\_汉语。
- 2) A: 我叫小燕。你叫\_\_\_\_\_?  
B: \_\_\_\_\_。我16岁。你\_\_\_\_?  
A: 我也16岁。我有一个妹妹。  
B: 她\_\_\_\_\_?  
A: 她12岁。



## 请回答以下问题

5. أجب على الأسئلة التالية:

1) 你今年多大了?

---

2) 你儿子几岁了?

---

3) 你爷爷多大年纪了?

---

## 请将以下拼音分为汉字和拼音

6. اكتب الصوتيات لكل من الرموز التالية مع النغمات الصحيحة لكل صوت:

汉字	爸爸	妈妈	哥哥	姐姐	弟弟
拼音	Bà ba				

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

今 今 今 今

1 2 3 4

今 今 今

年年年年年年

1 2 3 4 5 6

年年年年

多多多多多多

1 2 3 4 5 6

多多多多

大大大

1 2 3

大大大大

了了

1 2

了了了

岁岁岁岁岁

1 2 3 4 5 6

岁岁岁



我 我 我 我 我 我 我

1 2 3 4 5 6 7

我 我 我

有 有 有 有 有 有

1 2 3 4 5 6

有 有 有

一

1

一 一 一

个 个 个

1 2 3

个 个 个

弟 弟 弟 弟 弟 弟 弟

1 2 3 4 5 6 7

弟 弟 弟



## سور الصين العظيم

يعد سور الصين العظيم مشروعًا عسكريًا صينيًا قديمًا، لصد غارات الأعداء منذ عصر استمر بناؤه ما يزيد على مائتي عام منذ عصر أسرة جوجو الغربية في التاريخ الصيني القديم. ويبدأ السور عند جبل "خوشان بلياوونينغ" شرق الصين، ويمتد إلى مدينة "جيايوقوان" بمقاطعة "قانسو" غرب الصين. وتبقى من السور القديم حاليًا ٢١٠٠٠ كم، وفي عام ١٩٨٧، أُدرج سور الصين العظيم







Zhè shì shénme?  
这是什么？

ما هذا؟

## Dì wǔ kè 第五课

الدرس الخامس

### 一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

Duì huà yī:  
对话一:

الحوار 1

محمد: هذا قلم.

Mùhǎnmòdé: Zhè shì bǐ?  
穆罕默德: 这是笔?

محمد: ذلك كتاب.

Mùhǎnmòdé: Nà shì shū。  
穆罕默德: 那是书。

وانغ جييه: ما هذا؟

Wáng Jié: Zhè shì shénme?  
王杰: 这是什么?

وانغ جييه: وما ذلك؟

Wáng Jié: Nà shì shénme?  
王杰: 那是什么?

Duì huà èr:  
对话二:

الحوار 2

محمد: إنه كتابي.

Mùhǎnmòdé: Zhè shì wǒ de shū。  
穆罕默德: 这是我的书。

محمد: شكرًا.

Mùhǎnmòdé: Xièxiè!  
穆罕默德: 谢谢!

وانغ جييه: كتاب مَنْ هذا؟

Wáng Jié: Zhè shì shéi de shū?  
王杰: 这是谁的书?

وانغ جييه: تفضل.

Wáng Jié: Gěi nǐ。  
王杰: 给你。

وانغ جييه: لا داعي للشكر.

Wáng Jié: Bú yòng xiè!  
王杰: 不用谢!

## 1

## 生词

## المفردات الجديدة

这	zhè	代	ضمير	هذا
笔	bǐ	名	اسم	قلم
那	nà	代	ضمير	ذلك
书	shū	名	اسم	كتاب
谁	shéi	疑代	أداة استفهام	مَنْ
的	de	助	أداة مساعدة ترمز للملكية	
给	gěi	动	فعل	يعطي
谢谢	xièxie	动	فعل	يشكر
不用谢	búyòngxiè			لا داعي للشكر
不	bù	副		لا النافية
不用	búyòng	副	لنفي	لا داعي لـ

## 2

## 补充词汇

## المفردات الإضافية



书包	shūbāo	حقيبة كتب
练习本	liànxíběn	دفتر التدريبات
文具盒	wénjùhé	مقلمة
纸	zhǐ	ورق
橡皮	xiàngpí	ممحاة



### 声母和韵母 以i开头的韵母

المقاطع الصوتية التي تبدأ بحرف i

a	e	ao	ou	an	ang	ong
ia	ie	iao	iou	ian	iang	iong

	ia	ie	iao	iou (iu)	ian	iang	iong
d	dia	die	diao	diu	dian		
t		tie	tiao		tian		
n		nie	niao	niu	nian	niang	
l	lia	lie	liao	liu	lian	liang	

	ia	ie	iao	iou (iu)	ian	iang	iong
j	jia	jie	jiao	jiu	jian	jiang	jiong
q	qia	qie	qiao	qiu	qian	qiang	qiong
x	xia	xie	xiao	xiu	xian	xiang	xiong

### “不”的变调

تغيرات النغمة الصوتية للظرف “不”

1) 在第四声音节前，“不”变成第二声。

١. عندما يأتي ظرف النفي “不” قبل كلمة تحمل النغمة الصوتية الرابعة، تتحول نغمة “不” إلى نغمة ثانية،

مثل :

不对	不是	不看	不用	不会
búduì	búshì	búkàn	bùyòng	búhuì

2) 在第一、二、三声音节前，“不”变成第四声。

٢. عندما يأتي ظرف النفي “不” قبل كلمة تحمل النغمة الصوتية الأولى، الثانية أو الثالثة، تتحول نغمة “不” إلى النغمة الصوتية الرابعة، مثل:

不吃	不喝	不行	不能	不好	不想
bùchī	bùhē	bùxíng	bùnéng	bùhǎo	bùxiǎng

3. 儿化音

٣. المقطع الصوتي 儿

儿韵母写成 er，如：érzi（儿子）。但用作韵尾的时候写成r。读的时候，就是在前面一个音节的韵母末尾加个卷舌动作。如：

يمكن القول أن المقطع الصوتي 儿 لا يشكل أحياناً مقطعاً مستقلاً، ويكتب صوتياً er، مثل: érzi（儿子） بمعنى (ابن). أما في حال جاء هذا المقطع في نهاية المقطع الصوتي، فإنه يكتب r فقط، وعند قراءته ينثني اللسان وينطق بحرف مكمل لنطق المقطع الذي يسبقه، مثل:

花儿	哪儿	玩儿
huār	nǎr	wánr
أزهار	أين	يلعب، يتنزه

## 拼读练习

تدريب على النطق

nàrén	làrén	dārén	tārén	tàixián	dàiqián
jiānchí	tiānchí	jiěfàng	qiěmàn	xuéxí	xíguàn



“这”/“那” (هذا/ ذلك)

“这” 表示近指，“那” 表示远指。 ( “这” تدل على شيء قريب “那” تدل على شيء بعيد )

- 例：1. 这是汉语课本。  
2. 那是我的词典。  
3. 这是朋友的磁带。



## 练习

## رابعًا: التدريبات

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

- |    |             |            |           |           |
|----|-------------|------------|-----------|-----------|
| 1) | A. yígè     | B. yíbù    | C. yíqiè  | D. yíxià  |
| 2) | A. bùchī    | B. búchè   | C. bùhé   | D. bùfā   |
| 3) | A. tāmen    | B. tānég   | C. dǎrén  | D. dàrén  |
| 4) | A. nàme     | B. nàxiē   | C. luòxià | D. làxià  |
| 5) | A. jiāxiāng | B. tāxiāng | C. qìdān  | D. dīduān |

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

1) yiqi	2) fahui	3) daqiu	4) kaihui	5) zoulu
6) mingzi	7) henhao	8) xiangjia	9) shenme	10) qieyi



3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)

2)

3)

4)

5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

shénme

xièxie

búyong

Zhè shì s

hái de shū?

--	--	--	--	--

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 这是 \_\_\_\_\_ ?

B: 这是我的书。

2) A: 那是什么?

B: \_\_\_\_\_ 老师的笔。

2) A: 你好!

B: \_\_\_\_\_ !

A: 这是你的笔吗?

B: 不是。

A: 这是 \_\_\_\_\_ 的笔?

B: 这是王杰的笔。



6. 两人一组练习对话:

٦. أجر حوارًا بين شخصين للاستفسار عن

询问物品

الأشياء التالية:



笔



书



椅子 (yǐ zi)



桌子 (zhuō zi)



尺子 (chǐ zi)



书包 (shū bāo)

给下面的词分类

٧. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

不 这 谢谢 不用 那 给 笔

代词	名词	动词	副词

请用"这"和"那"各造一个句子

٨. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

\_\_\_\_\_





这 这 这 这 这 这 这

1 2 3 4 5 6 7

这 这 这

是 是 是 是 是 是 是 是 是

1 2 3 4 5 6 7 8 9

是 是 是

谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁 谁

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

谁 谁 谁

的 的 的 的 的 的 的 的

1 2 3 4 5 6 7 8

的 的 的

书 书 书 书

1 2 3 4

书 书 书

给 给 给 给 给 给 给 给 给

1 2 3 4 5 6 7 8 9

给 给 给

你 你 你 你 你 你 你

1 2 3 4 5 6 7

你 你 你

谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

谢 谢 谢

谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢 谢

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

谢 谢 谢

不 不 不 不

1 2 3 4

不 不 不





Tā shì wǒ péngyou  
他是我朋友!  
إنه صديقي

Dì liù kè  
第六课  
الدرس السادس

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

سعود : صباح الخير يا محمد!

Sūwǔdé: Mùhǎnmòdé, zǎoshang hǎo!  
苏武德：穆罕默德，早上好！

محمد: صباح الخير ياسعود! هذا هو صديقي وانغ جييه.

Mùhǎnmòdé: Sūwǔdé, zǎoshang hǎo! Zhè shì Wáng Jié 。 Tā shì wǒ péngyou  
穆罕默德：苏武德，早上好！这是王杰。他是我朋友。

سعود : مرحبًا يا وانغ جييه!

Sūwǔdé: Wáng Jié nǐ hǎo!  
苏武德：王杰，你好！

وانغ جييه: مرحبًا هل أنت مُعلم؟

Wáng Jié: Nǐhǎo! Nǐ shì lǎoshī ma?  
王杰：你好！你是老师吗？

سعود : لا لست معلمًا، أنا طالب.

Sūwǔdé: Bú shì 。 Wǒ shì xuésheng 。  
苏武德：不是。我是学生。

وانغ جييه: سعيد جدًا بمعرفتك.

Wáng Jié: Hěn gāoxìng rènshi nǐ!  
王杰：很高兴认识你！

سعود : وأنا أيضًا سعيد بمعرفتك.

Sūwǔdé: Wǒ yě hěn gāoxìng rènshi nǐ!  
苏武德：我也很高兴认识你！



## 1 生词 المفردات الجديدة

早上	zǎoshang	名	اسم	الصباح
他	tā	代	ضمير	هو
朋友	péngyou	名	اسم	صديق
高兴	gāoxìng	形	صفة	سعيد/مسرور
认识	rènshi	动	فعل	يعرف

## 2 补充词汇 المفردات الإضافية

警察	jǐngchá	شرطي
律师	lǜshī	محامي
司机	sījī	سائق
医生	yīshēng	طبيب
记者	jìzhě	صحفي



## 1. 早上好！ 您/你早！

من كلمات التحيّة التي تقال عادة في الصباح الباكر قبل الظهيرة، وعادة ما تقال مباشرة، أو تقال بعد ذكر اسم الشخص الذي توجه له التحيّة، ويكون الرد عليها بنفس الصيغة. كما تؤدي الصيغة 您/你早 نفس المعنى. مثل:

- 王老师，早上好！
- 同学们，早上好！
- صباح الخير يا أستاذ وانغ!
- صباح الخير أيها الطلاب!

في حين يمكن استخدام التحيّة 您/你好 أي السلام عليكم! أهلاً وسهلاً! إِنْخ من المعاني على مدار اليوم. أما التحيّة «مساء الخير» فيعبر عنها بـ 中午好!zhōngwǔ hǎo وتقال في وقت الظهيرة، و 下午好!xiàwǔ hǎo ، وتقال بعد الظهر حتى قبيل المغرب، و 晚上好!wǎnshàng hǎo وتقال في المساء.

## 2. 是……吗？

أحد أكثر صيغ الاستفهام استخداماً في اللغة الصينية، وتعني هل تكون.....؟ هل أنت.....؟ وغيرها من المعاني التي يعبر عنها فعل الكينونة 是 في اللغة الصينية. ويكون الرد على هذه الصيغة بـ 是 فقط أو تكرار الإجابة كاملة كما ورد في السؤال وذلك في حالة الإثبات. في حين تستخدم 不是 في حالة الرد بالنفي، مثل:

- A. 你是穆罕默德吗？
- B. 是。我是穆罕默德。
- A. 你是努拉吗？
- B. 不是，我是她的朋友。
- هل أنت محمد؟
- نعم، أنا محمد.
- هل أنتِ نورة؟
- لا، أنا صديقتها.



声母和韵母 以u开头的韵母

المقاطع الصوتية التي تبدأ بحرف u

a	o	ai	ei	an	ang	en	eng
ua	uo	uai	uei	uan	uang	uen	ueng

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
d		duo		dui	duan		dun
t		tuo		tui	tuan		tun
n		nuo			nuan		
l		luo			luan		lun

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
zh	zhu	zhuo	zhuai	zhui	zhan	zhuang	zhun
ch	chu	chuo	chuai	chui	chuan	chuang	chun
sh	shu	shuo	shuai	shui	shuan	shuang	shun
r	ru	ruo		rui	ruan		run

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
z		zuo		zui	zuan		zun
c		cuo		cui	cuan		cun
s		suo		sui	suan		sun

	ua	uo	uai	uei(ui)	uan	uang	uen(un)
g	gua	guo	guai	gui	guan	guang	gun
k	kua	kuo	kuai	kui	kuan	kuang	kun
h	hua	huo	huai	hui	huan	huang	hun

U行的韵母，前面没有声母时，写成wu、wa、wo、wai、wei、wan、wen、wang、weng。

## “是”

例：1. 我是老师。  
2. 她是学生。

( 是 + موضوع + فاعل ) : طريقة الإثبات

例：1. 我不是留学生。  
2. 李军不是老师。

( 不是 + موضوع + فاعل ) : طريقة النفي

例：1. 你是老师吗？  
2. 阿里是留学生吗？

( 是 + موضوع + فاعل + 吗？ ) : طريقة السؤال



## 练习

## رابعًا: التدريبات

## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

- |    |            |              |             |              |
|----|------------|--------------|-------------|--------------|
| 1) | A. duōshǎo | B. dǎdǎo     | C. tūnxià   | D. dūanxià   |
| 2) | A. dǎoluàn | B. dǎohuǐ    | C. tǎolùn   | D. gǎoluàn   |
| 3) | A. zuānyán | B. zhuāngyán | C. zhuānchē | D. zhuāngchē |
| 4) | A. shuōhuà | B. shāhuà    | C. chāhuà   | D. shuōfǎ    |
| 5) | A. kuārén  | B. kuàilái   | C. kuìbài   | D. kūnlún    |

## 2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

- |              |           |            |            |             |
|--------------|-----------|------------|------------|-------------|
| 1) zhangwang | 2) huar   | 3) huixin  | 4) zoulu   | 5) shuanzhu |
| 6) guanxin   | 7) guafen | 8) suoxiao | 9) kuaizou | 10) wenhua  |



4. 听录音，写拼音

٤. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها :

1)

2)

3)

4)

5)

3. 根据拼音写出汉字

٣. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

péngyou

xuéshēng

zǎoshang

lǎoshī

nǐhǎo

Hěn gāoxìng rènshi nǐ !

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 王杰，你好！

B: 穆罕默德，\_\_\_\_\_！

A: \_\_\_\_\_我朋友。苏武德。

B: \_\_\_\_\_！您是老师吗？

A: \_\_\_\_\_，我是学生。

2) A: 你是学生吗？

B: \_\_\_\_\_。我是学生。

3) A: 我叫苏武德。\_\_\_\_\_？

B: 我叫王杰。很高兴认识你！

A: \_\_\_\_\_！

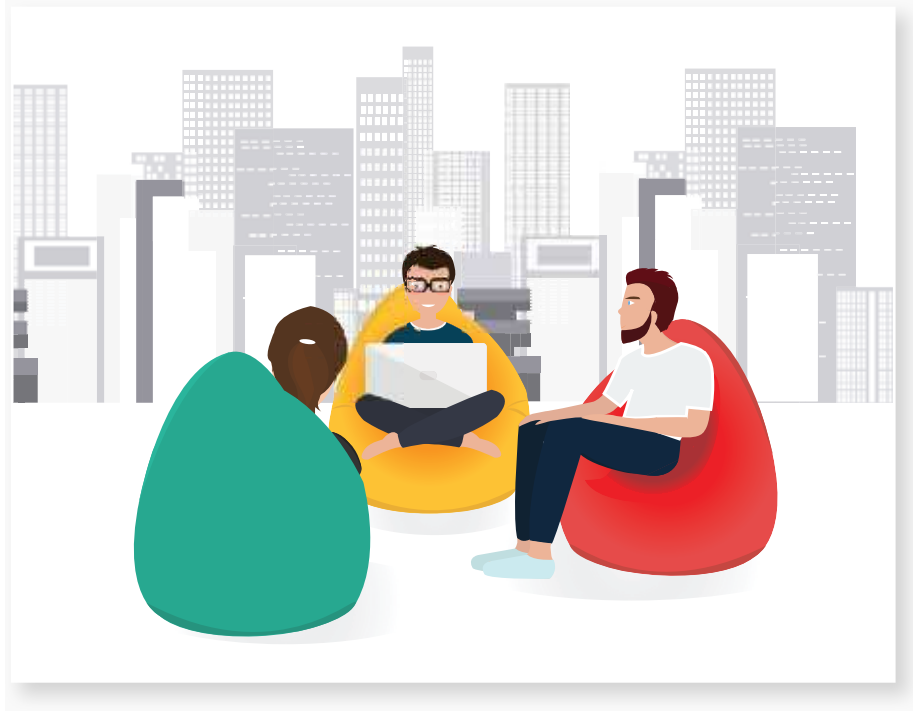


6. 三人一组练习对话：

介绍朋友

6. كَوْنُ مجموعة من ثلاثة أشخاص لعمل حوار

للتعريف بصديق جديد:



## 选择题

7. ضع الكلمة المناسبة في الفراغ المناسب:

1) 、第一次见面会说 ( )

A、你好

B、再见

C、下午好

2) 第一见到新朋友会说 ( )

A、早上好

B、很高兴认识你

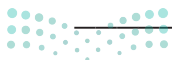
C、这是我的妹妹

请用“是”各造一个句子

8. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

---

---



早 早 早 早 早 早  
1 2 3 4 5 6

早 早 早

上 上 上  
1 2 3

上 上 上

好 好 好 好 好 好  
1 2 3 4 5 6

好 好 好

朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋 朋  
1 2 3 4 5 6 7 8

朋 朋 朋

友 友 友 友  
1 2 3 4

友 友 友

是	是	是	是	是	是	是	是	是
1	2	3	4	5	6	7	8	9

是	是	是											
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--





# 第三章习题

1 - 6

تقويم الفصل الثالث



一、听录音，选择听到的拼音。

١. اختر المقطع المناسب وفقاً لما تسمع:

1.	A. bā	B. bá	C. bǎ	D. bà
2.	A. mā	B. má	C. mǎ	D. mà
3.	A. huā	B. fā	C. fó	D. fǒu
4.	A. jū	B. qū	C. xū	D. yū
5.	A. shī	B. sī	C. xī	D. xū

二、听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقاً لما تسمع:

1. dajia	2. nihao	3. laoshi	4. Hanyu	5. duoda
----------	----------	-----------	----------	----------

三、听句子，选择正确的答案。

٣. اختر الإجابة الصحيحة وفقاً للأسئلة

التي تسمعها:

1.	A. 学生 xuéshēng	B. 老师 lǎoshī	C. 朋友 péngyou
2.	A. 英语 yīngyǔ	B. 汉语 Hànyǔ	C. 日语 rìyǔ
3.	A. 13岁 suì	B. 12岁 suì	C. 11岁 suì
4.	A. 王杰 Wáng Jié	B. 苏武德 Sūwǔdé	C. 穆罕默德 Mùhǎnmòdé
5.	A. 书 shū	B. 笔 bǐ	C. 弟弟 dìdì



四、看拼音，写汉字。

٤. اكتب الرموز للكلمات التالية:

nǐ hǎo	míngzì	lǎoshī	xièxiè	xuéxí

五、选词填空。

٥. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

什么 (shénme)	岁 (suì)	个 (gè)	的 (de)	吗 (ma)
-------------	---------	--------	--------	--------

- 1) Nǐ jiào míngzì  
你叫\_\_\_\_\_名字?
- 2) Wǒ dìdì jīn nián 15\_\_\_\_。  
我弟弟今年15\_\_\_\_\_。
- 3) Wǒ yǒu yí dìdì  
我有一\_\_\_\_\_弟弟。
- 4) Zhè shì tā shū  
这是他的\_\_\_\_\_书。
- 5) Nǐ hǎo Wǒ hěn hǎo  
你好\_\_\_\_\_? 我很好。

六、完成下面对话。

٦. أكمل الحوار التالي:

- 1) A: \_\_\_\_\_?  
Wǒ hěn hǎo  
B: 我很好。\_\_\_\_\_?  
Wǒ yě hěn hǎo  
A: 我也很好。





2) Nǐ jiào

A: 你叫 \_\_\_\_\_?

Wǒ jiào Wáng Jié

B: 我叫王杰。

3)

Nǐ

A: 你 \_\_\_\_\_?

Wǒ suì

B: 我 16 岁。

4) Zhè

A: 这 \_\_\_\_\_?

Zhè shì shū

B: 这是书。

5) Tā

A: 他 \_\_\_\_\_?

Tā shì wǒ de lǎoshī

B: 他是我的老师。

七、自我介绍：名字、年龄 (niánlíng العمر) 、

国籍 (guójí الجنسية)

7. قدم نفسك باللغة الصينية:

الاسم، العمر، الجنسية.



# 4

1.4 من تكون؟

2.4 من أي بلد تكون؟

3.4 ماذا ستدرس غدا؟

4.4 ما تاريخ الغدا؟

5.4 أي يوم في الأسبوع اليوم؟

6.4 كم الساعة الآن؟

7.4 متى تنطلق الرحلة؟

8.4 أستطيع التحدث بالصينية.

9.4 أحب اللون الأخضر.

10.4 تقويم الفصل الرابع.

# الفصل الرابع معرفة الوقت





## الفصل الرابع:

### معرفة الوقت

الفكرة المحورية للفصل الرابع:

نظرة شاملة عن الوقت والتاريخ وأيام الأسبوع

أهداف الفصل الرابع:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يميّز الطالب بين الأعداد والأوقات وأيام الأسبوع نطقًا وكتابةً
2. يتعرّف الطالب على بعض التراكيب والمعاني اللغوية في اللغة الصينية
3. يجيب الطالب عن أسئلة متنوعة باللغة الصينية
4. يتحدث الطالب عن هواياته باللغة الصينية
5. يصيغ الطالب أسئلة عن موضوعات متنوعة باللغة الصينية
6. يكتب الطالب رموز اللغة الصينية بطريقة صحيحة



Tā shì shéi  
她是谁？

من تكون؟

Dì qī kè  
第七课

الدرس السابع

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

نورة: مَنْ هذه يا هيا؟

Nǚlā :Hāyà, tā shì shéi?  
努拉: 哈娅, 她是谁?

هيا: إنها معلمتنا الجديدة.

Hāyà : Tā shì wǒmen xīn lǎoshī .  
哈娅: 她是我们新老师。

نورة: ماذا تدرّس

Nǚlā :Tā jiào shénme?  
努拉: 她教什么?

هيا: إنها تدرس اللغة الصينية

Hāyà : Tā jiāo Hànyǔ  
哈娅: 她教汉语。

نورة: وماذا عن اللغة الصينية؟

Nǚlā : hànyǔ zěnm eyàng?  
努拉: 汉语怎么样?

هيا: اللغة الصينية لغة ممتعة.

Hāyà : hànyǔ hěn yǒuyìsi.  
哈娅: 汉语很有意思。

نورة: حسناً، سأذهب الآن إلى الدرس، إلى اللقاء .

Nǚlā :Wǒ qù shàngkè 。 Zàijiàn!  
努拉: 我去上课。再见!

هيا: إلى اللقاء .

Hāyà : Zàijiàn!  
哈娅: 再见!

## 1 生词 المفردات الجديدة

新	xīn	形	صفة	جديد
教	jiāo	动	فعل	يُدرّس، يُعلّم
有意思	yǒuyìsi	形	صفة	ممتع أو شيق
有点儿	yǒudiǎnr			إلى حد ما
有	yǒu	动	فعل	يملك، لديه
去	qù	动	فعل	يذهب
上课	shàngkè	动宾	تركيبية فعل ومفعول به	يحضر الدرس
再见	Zàijiàn	惯	تعبير اصطلاحي	إلى اللقاء، مع السلامة
再	zài	副	ظرف	للمرة الثانية
见	jiàn	动	فعل	يقابل، يلتقي بـ

## 2 注释 شرح وتعليق

### 1. 谁(shéi) 疑问代词“谁”用来询问人，可以在句中作主语、宾语和定语。

من أدوات الاستفهام في اللغة الصينية بمعنى : مَنْ، للاستفهام عن العاقل، تأتي في بداية الجملة أو بعد الفعل أو قبل الاسم، ويكون موقعها في الجملة مسندًا إليه، مفعولًا به ونعتًا.

- 作主语：谁教你们汉语。
- 作宾语：他是谁。
- 作定语：这是谁的书。

### 2. 有点儿(yǒudiǎnr)

تركيب يأتي قبل الصفات في اللغة الصينية بمعنى: إلى حد ما، بعض الشيء، نسبيًا ... إلخ، مثل:

- 阿拉伯语有点儿难。
- 学校有点儿远。

### 3 补充词汇

### المفردات الإضافية



难	nán	صعب
容易	róngyi	سهل
新	xīn	جديد
旧	jiù	قديم



## 二、语音

ثانياً: الصوتيات

### ● 拼音练习

تدريبات على النطق

bìngpái	bùpíng	bàopò	biǎomíng	bǎomǎn
péibàn	píbèi	pímáo	píngmiàn	pòmìè
ménbǎn	ménpiào	mínbīng	máopí	miànpáng
fēngbō	fángbéi	fēnpài	fēngmì	fāpèi



## “们”

你/我/她/他

( “们” تدل على صيغة الجمع )

们 + الأسماء

们 + الضمائر

同学/老师

例: 1. 你们好!

例: 1. 老师们好!

2. 他们是美国人。

2. 同学们好吗?

3. 我们是萨乌德国王大学的学生。



## 练习

## رابعًا: التدريبات

## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1) A. m í nf á ng B. m í ngf á n C. m ó f ā ng D. mi ǎ nf ǎ n

2) A. f ǎ nb ǐ B. f ā np á n C. f ā m é i D. f ā p è i

3) A. p í lá o B. p í m á o C. p à if ā D. p à t ā

4) A. b ā nzh ǎ ng B. b ā ngzh ù C. b ō f à ng D. b ǐ f ā ng

5) A. p ī ngm ì ng B. p í ngm ù C. p ī ngp ā ng D. b ī ngb à ng





## 2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقاً لما تسمع:

1) baofeng	2) paobu	3) duanlian	4) fenfang	5) fapang
6) mianbao	7) m ofang	8) daxiang	9) panwang	10) peihe

## 3. 完成对话

٣. أكمل الحوار التالي:

- 1) A: \_\_\_\_\_?  
B: 她是新老师。  
A: 她\_\_\_\_\_?  
B: 她教我们汉语。
- 2) A: 我喜欢 (xǐ huan, يحب) 汉语。  
B: \_\_\_\_\_?  
A: 汉语有点儿难。

## 4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

xīn lǎoshī	jiāo Hànyǔ	yǒudiǎnr nán	Tā shì shéi?

## 5. 听录音，写拼音

٥. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----



6. 两人一组练习对话：  
她是谁？

٦. اجر حوارًا بين شخصين للسؤال بصيغة :  
من هذه؟



图一(英语老师)



图二(汉语老师)

## 选词填空

٧. املأ الفراغ باختيار الكلمة الصحيحة:

- 1) 我正\_\_\_\_\_(在, 再)看书。
- 2) 朋友, \_\_\_\_\_(在, 再)见!
- 3) \_\_\_\_\_(在, 再)次回到这里, 我很开心。
- 4) 我们已经\_\_\_\_\_(在, 再)路上了。

## 请用“们”改写下列句子

٨. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين:

1.你好! \_\_\_\_\_

他是沙特阿拉伯人。\_\_\_\_\_



新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新 新

新 新 新

教 教 教 教 教 教 教 教 教 教 教

教 教 教

汉 汉 汉 汉 汉

汉 汉 汉

语 语 语 语 语 语 语 语 语

语 语 语

上 上 上

上 上 上

课课课课课课课课课课

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

课课课

有有有有有有

1 2 3 4 5 6

有有有

点点点点点点点点

1 2 3 4 5 6 7 8 9

点点点

儿儿

1 2

儿儿儿

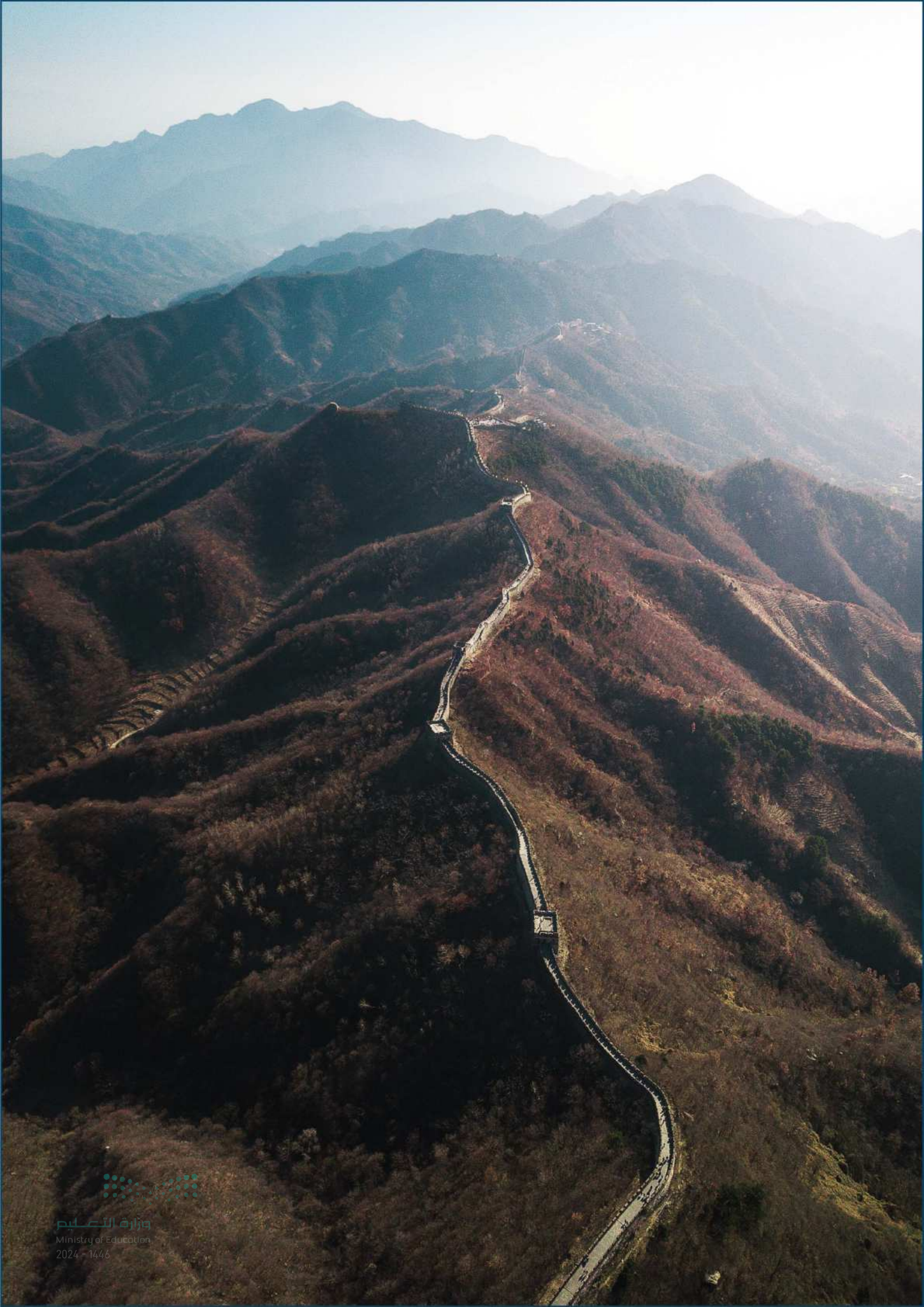
难难难难难难难难难难

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

难难难













Tā shì nǎ guó rén  
她是哪国人？ من أي البلاد تكون؟

Dì bā kè  
第八课

الدرس الثامن

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

هيا : من التي تعلمكم اللغة الصينية يا نورة؟

Hāyà:Nǚlā,Nǐ menHànǚlǎoshī shì shéi  
哈娅: 努拉, 你们 汉语 老师 是谁?

نورة : الأستاذة لي.

Nǚlā: Shì Lǐ lǎoshī .

努拉: 是 李 老师。

هيا : ومن أي البلاد تكون؟

Hāyà:Tā shì nǎ guó rén?  
哈娅: 她 是 哪 国 人?

نورة : إنها صينية. وما جنسية المعلمة التي تعلمن الإنجليزية؟

Nǚlā:Tā shì Zhōngguó rén. Nǐ menYīngǔlǎoshī shì nǎ guó rén?

努拉: 她 是 中 国 人。 你们 英 语 老 师 是 哪 国 人?

هيا : إنها بريطانية

Hāyà:Tā shì Yīngguó rén.  
哈娅: 她 是 英 国 人。





1

## 生词

## المفردات الجديدة

哪	nǎ	疑	أداة استفهام	أي
国	guó	名	اسم	دولة
中国	Zhōngguó	专名	اسم علم	الصين
英国	Yīngguó	专名	اسم علم	بريطانيا
英语	Yīngyǔ	名	اسم	اللغة الإنجليزية

2

## 补充词汇

## المفردات الإضافية



沙特人 Shātèrén سعودي

美国人 Měiguórén أمريكي

英国人 Yīngguó rén بريطاني

日本人 Rìběnrén ياباني



## 二、语音

## ● 拼音练习      تدريبات على النطق

dēngtái	dǎtōng	diàntáng	dāngnián	dǎnnáng
tōngdá	tóuděng	táonàn	tóunǎo	tóngnián
nílóng	nóngtián	nítǔ	nǎdì	nìliú
língdiǎn	lǐngdì	lǎonián	liàn	lúntāi

## 语法

## “哪” , “什么” , “谁”

طريقة استخدام هذه الكلمات للسؤال “哪”、“什么”、“谁”

- 例: 1. A: 你是哪国人?      من أي دولة أنت?  
B: 我是美国人。
2. A: 那是什么书?      ما هذا الكتاب?  
B: 那是汉语课本。
3. A: 她是谁?      من يكون هذا?  
B: 她是我的同屋。



## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

- |                    |                  |                  |                 |
|--------------------|------------------|------------------|-----------------|
| 1) A. zh ī dào     | B. ch í dào      | C. zh ì z ào     | D. ch ì z é     |
| 2) A. t ó ngxu é   | B. t ó ngsh ì    | C. t á ngk è     | D. t é ngt ò ng |
| 3) A. l ó ngd ō ng | B. l ó ngzh ò ng | C. l ǚ ngc á ng  | D. l ǚ ngd ò ng |
| 4) A. n é ngh à o  | B. n é ngg à n   | C. n é ngli à ng | D. n ò ngt á ng |
| 5) A. d ō ngti ā n | B. d ō ngf ā ng  | C. d à ol ù      | D. d à och ē    |

## 2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

- |            |             |           |            |           |
|------------|-------------|-----------|------------|-----------|
| 1) gongkai | 2) gongyuan | 3) zhidao | 4) zhexue  | 5) daxue  |
| 6) nenggan | 7) tafang   | 8) lindi  | 9) liulang | 10) tuilu |

## 选词填空

٣. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

- \_\_\_\_\_ (谁、什么、哪) 里的风景最好看?
- 你们\_\_\_\_\_ (谁、什么、哪) 做了这件事?
- \_\_\_\_\_ (谁、什么、哪) 东西你最喜欢?

(什么) (呢) (哪) (吗)

1. 你叫 \_\_\_\_\_ 名字?
2. 我是努拉公主大学的学生, 你\_\_\_\_\_
3. 大卫是\_\_\_\_\_ 国人?
4. 你们是留学生\_\_\_\_\_?



### 3. 完成对话

٤. أكمل الحوار التالي:

1) A: 你们汉语老师\_\_\_\_\_?

B: 是王老师。

A: \_\_\_\_\_?

B: 他是中国人。

2) A: \_\_\_\_\_?

B: 是的。我是学生。

A: \_\_\_\_\_?

B: 我学习汉语。

### 4. 根据拼音写出汉字

٥. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

Zhōngguó	Yīngguó	Yīngyǔ	Hànyǔ	Lǎoshī

Nǐ shì nǎ guó rén?

### 5. 听录音，写拼音

٦. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----



6. 两人一组练习对话：  
他/她是哪国人？

v. أجر حوارًا بين شخصين للسؤال  
بصيغة : من أي البلاد يكون/تكون؟



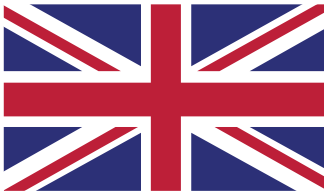
中国



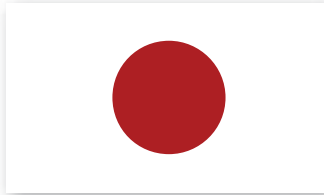
沙特阿拉伯



埃及



英国



日本



法国

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

英 英 英 英 英 英 英 英

1 2 3 4 5 6 7 8

英	英	英															
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语	语	语															
---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



汉 汉 汉 汉 汉

1 2 3 4 5

汉 汉 汉

语 语 语 语 语 语 语 语 语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语 语 语

英 英 英 英 英 英 英 英

1 2 3 4 5 6 7 8

英 英 英

国 国 国 国 国 国 国 国

1 2 3 4 5 6 7 8

国 国 国

中 中 中 中

1 2 3 4

中 中 中





## ثقافة الشاي

الصين هي موطن الشاي، حيث يعود تاريخ ظهور واحتساء الشاي في الصين إلى حوالي ٤٧٠٠ عام. وينقسم الشاي الصيني إلى ستة أنواع رئيسية، تشمل: الشاي الأخضر، الشاي الأحمر، الشاي الأبيض، الشاي الأصفر، الشاي الأسود، والشاي الأزرق. واحتساء الشاي بالنسبة للصينيين يعني (تذوق الشاي)، والاستمتاع باللحظات السعيدة التي يشعر بها من يحتسيه. وقد تجلت ثقافة الشاي الصيني في آداب احتساء الشاي، أخلاقيات الشاي، روح الشاي، الكتب التي تناول الشاي، أدوات احتساء الشاي، رسومات الشاي والقصص المتنوعة حول الشاي، كما ظهر الشاي في عدد كبير من الأعمال الأدبية الصينية وعلى رأسها الشعر الصيني، فهناك ما يزيد على ٢٠٠٠ قصيدة شعرية تأخذ من الشاي موضوعًا رئيسًا لها.



الشاي الصيني











# M í ngti ān n ǐ y ǒu shénme kè 明天你有什么课？

ماذا ستدرس غدًا؟

# Dì jiǔ kè 第九课

الدرس التاسع

## 一、对话 Du ì huà

## أولاً: الحوارات

محمد : ما الحصص التي ستدرسها غدًا يا سعود؟

Mùhǎnmòdé Sūwǔdé, m í ngti ān n ǐ y ǒu shénme kè?  
穆罕默德: 苏武德, 明天你有什么课?

سعود : لدينا غدًا حصص اللغة الصينية، اللغة العربية، التاريخ والرياضيات.

Sūwǔdé: M í ngti ān y ǒu Hànyǔ、ā l ā b ó yǔ、l ì sh ǐ hé sh ù x u é k è。  
苏武德: 明天有汉语、阿拉伯语、历史和数学课。

سعود : نعم.

Sūwǔdé: X í huan。  
苏武德: 喜欢。

محمد : وهل تحب اللغة الصينية يا سعود؟

Mùhǎnmòdé: N ǐ x í huan Hànyǔ ma?  
穆罕默德 你喜欢汉语吗?

محمد : هل اللغة الصينية صعبة؟

Mùhǎnmòdé: Hànyǔ nán ma?  
穆罕默德: 汉语难吗?

سعود : اللغة الصينية لغة ممتعة.

Sūwǔdé Hànyǔ hěnyǒuyì si。  
苏武德: 汉语很有意思。

محمد : وماذا عن اللغة العربية؟

Mùhǎnmòdé: ā l ā b ó yǔ ne?  
穆罕默德: 阿拉伯语呢?



سعود : واللغة العربية أيضًا ممتعة، ككلاهما من اللغات الممتعة.

Sūwǔdé: ā l ā b ó yǔ yě hěnyǒuyì si, tā mēn d ō u hěnyǒuyì si。  
苏武德: 阿拉伯语也很很有意思, 它们都很很有意思。

## 1 生词 المفردات الجديدة

明天	m í ngti ān	名	اسم زمان	غداً
阿拉伯语	ā l ā b ó y ŭ	名	اسم	اللغة العربية
历史	l ì sh ĭ	名	اسم	التاريخ
数学	sh ù xu é	名	اسم	الرياضيات
和	h é	连	أداة ربط	أداة ربط "و"
喜欢	x ĭ huan	动	فعل	يحب
有点儿	y ǒ u d i ǎ n r	副	ظرف	إلى حد ما، بعض الشيء
都	d ō u	副	ظرف	جميع

## 2 补充词汇 المفردات الإضافية

	韩国人	H á ngu ó ré n	كوري
	德国人	D é gu ó ré n	ألماني
	埃及人	ā j í ré n	مصري
	印度人	Y ì nd ù ré n	هندي

تدريبات على النطق  
● 拼音练习

g ā ngku ī    g ō ngku ǎ n    g ō ngk ā i    g ō ngb ù    g ò ngxi à n  
 gu ò hu ǒ    gu ī hu á n    gu ì hu ā    ku ā ihu ì    k ǒ uh à o  
 k ū hu á ng    k ā ngu ǎ n    hu í g ù    h ó nggu ā n    h é k ǔ  
 h ò ugu ǒ    h á ngk ō ng    h ǎ ok à n    h ǎ osh ì    h ǎ irén

” 一点儿 ” 和 ” 有点儿 ” (بعض الشيء - إلى حد ما - قليلًا) تعني

تستخدم قبل الصفة وتعبر عن (الاستياء أو الشكوى) (有点儿)

例: 1. 今天 有点儿 冷    اليوم الطقس بارد قليلًا

2. 考试 有点儿 难    الاختبار صعب بعض الشيء

( 一点儿 ) تستخدم بعد الصفة وتعبر عن ( الاستحسان أو الرضا )

例: 1. 今天的天气好 一点儿    اليوم الطقس جيد إلى حد ما

2. 这间房间大 一点儿    هذه الغرفة كبيرة بعض الشيء



练习

1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقاً لما تسمعه:

1) A. gōngkǎi	B. gōngbù	C. guìhuā	D. guīhuán
2) A. kāngǎn	B. kāixīn	C. kānhù	D. kāngǎi
3) A. shíhou	B. shíjiān	C. shénme	D. zěnmé
4) A. huǒguō	B. hòuguǒ	C. huòhài	D. huòwù
5) A. cāngǎn	B. cānjiàn	C. cāngmǎng	D. cōngmǎng

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقاً لما تسمع:

1) gongkai	2) kongxin	3) guilai	4) kuidai	5) canguan
6) houguo	7) huasheng	8) kexue	9) hushi	10) kele

请用“有点儿”各造一个句子

٣. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

\_\_\_\_\_

给下面的词分类

٤. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

数学、历史、和、阿拉伯语、都、有点儿、喜欢、明天

名词	连词	动词	副词



5. 听录音，写拼音

0. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)

2)

3)

4)

5)

6. 根据拼音写出汉字

6. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

m í ngti ān

l ì sh ĭ

sh ù xu é

y ǒ udi ǎ nr

x ĭ huan

Nǐ míngtiān yǒu shénme kè ? ālābóyǔ nán ma ?

□

7. 完成对话

7. أكمل الحوار التالي:

1) A: \_\_\_\_\_ ?

B: 明天有数学、历史、阿拉伯语和汉语课。

A: \_\_\_\_\_ ?

B: 汉语有点儿难。

2) A: 你们汉语老师\_\_\_\_\_ ?

B: 是王老师。

A: \_\_\_\_\_ ?

B: 他是中国人。

A: 你\_\_\_\_\_吗?

B: 我喜欢汉语。



8. 两人一组练习对话：

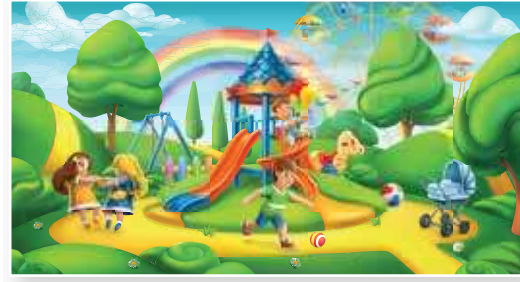
喜好 (هواية)

8. إجر حوارًا بين شخصين للسؤال

بصيغة : ما هوايتك؟



看书 (القراءة)



玩游戏 (اللعب)



旅游 (السفر)



打球 (لعب الكرة)

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

朋朋朋朋朋朋朋朋

1 2 3 4 5 6 7 8

朋朋朋



天天天天

天天天天

历历历历

历历历历

史史史史史

史史史

数数数数数数数数数数数数数数数

数数数

难难难难难难难难难难

难难难

学学学学学学学学

1 2 3 4 5 6 7 8

学学学

阿阿阿阿阿阿阿

1 2 3 4 5 6 7

阿阿阿

拉拉拉拉拉拉拉

1 2 3 4 5 6 7 8

拉拉拉

伯伯伯伯伯伯伯

1 2 3 4 5 6 7

伯伯伯

语语语语语语语语语

1 2 3 4 5 6 7 8 9

语语语

喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

喜 喜 喜

欢 欢 欢 欢 欢 欢

1 2 3 4 5 6

欢 欢 欢

有 有 有 有 有 有

1 2 3 4 5 6

有 有 有

点 点 点 点 点 点 点 点 点

1 2 3 4 5 6 7 8 9

点 点 点

儿 儿

1 2

儿 儿 儿



难 难 难 难 难 难 难 难 难 难

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

难 难 难







# M í ngti ān jǐ hào 明天几号？

ما تاريخ الغد؟

# Dì shí kè 第十课

الدرس العاشر

## 一、对话 Duì huà

## أولاً: الحوارات

هيا: هل لديك وقت غدًا يا نورة.

Hāyà:Nǚlā,m í ngti ānyǒush í jī ānma?  
哈娅: 努拉, 明天有时间吗?

نورة: نعم لدي متسع من الوقت, ماذا لديك؟

Nǚlā:Yǒu sh í jī ān 。 Zě nmele?  
努拉:有时间。怎么了?

هيا: ما رأيك أن نذهب إلى الحديقة معًا؟

Hāyà:Wǒ men qù gōngyuán,hǎo ma?  
哈娅:我们去公园,好吗?

نورة: حسناً, وما تاريخ الغد؟

Nǚlā:Hǎo!M í ngti ānjǐ hào?  
努拉:好!明天几号?

هيا: غدًا يوافق الثالث والعشرون من سبتمبر.

Hāyà:M í ngti ānjiǔ yuè èrsh í sān hào。  
哈娅:明天九月二十三号。

نورة: فهمت, غدًا يوافق اليوم الوطني السعودي.

Nǚlā:Wǒ zh ī dǎole,M í ngti ānsh í Guóq òngjǐ é 。  
努拉:我知道了,明天是国庆节。

1

## 生词

## المفردات الجديدة

时间	sh í j i ā n	名	اسم	الوقت
怎么	z ě n m e	疑	أداة استفهام	ماذا بك، ماذا لديك
公园	g ō n g y u á n	名	اسم	حديقة عامة
知道	z h ī d à o	动	فعل	يعلم، يعرف
国庆节	G u ó q ì n g j i é	名	اسم	اليوم الوطني

2

## 补充词汇

## المفردات الإضافية

开斋节 K ā i z h ā j i é عيد الفطر

古尔邦节 G ŭ ě r b ā n g j i é عيد الأضحى



## ● 拼音练习      تدريبات على النطق

zhènróng    zhǔrěn    zhàncháng    zhèngshǒu    zhāoshǒu  
 chūzhōng    chúnzhèng    chuánzhá    chūshǒu    chuánshuō  
 shízhì    shǒuzhǎng    shūchū    shěrchá    shícháng  
 ròuzhì    rènzhēn    rècháoc    ránsuǎo    rénsuǎo

## “几”和“多少”

( “几”和“多少” تعني كم وتستخدم للسؤال عن الأرقام )

- 例：1. 你的宿舍是**几**号楼？  
 2. 阿里的电话号码是**多少**？  
 3. 张红的房间是**多少**号？

( “几” دائما ما تستخدم للسؤال عن الأرقام أقل من العشرة )

( “多少” دائما ما تستخدم للسؤال عن الأرقام أكثر من العشرة )

“几”一般用来询问十以下的数量，十以上的数量常用“多少”来询问。

- 例：1. 我要**五**本汉语书。      → 你要**几**本汉语书？  
 2. 他要**三**瓶百事可乐。      → 他要**几**瓶百事可乐？  
 3. 度阿有**五十**本书。      → 度阿有**多少**本书？  
 4. 一本词典**八十**块钱。      → 一本词典**多少**钱？



1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

- |                |           |              |              |
|----------------|-----------|--------------|--------------|
| 1) A. zhūnshǒu | B. zūjìng | C. chōngjǐng | D. chōngmíng |
| 2) A. chūshòu  | B. chūfā  | C. chóurén   | D. chāorén   |
| 3) A. rènào    | B. rèxīn  | C. ròuzhì    | D. rèchén    |
| 4) A. shìfǒu   | B. shīrén | C. shìruò    | D. shūohuà   |
| 5) A. ránshāo  | B. rénshì | C. rùshù     | D. rùmèn     |

2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

- |            |             |            |             |            |
|------------|-------------|------------|-------------|------------|
| 1) shijian | 2) gongyuan | 3) kuaile  | 4) mingtian | 5) zuotian |
| 6) chukou  | 7) rumen    | 8) zunjing | 9) chaoguo  | 10) renmin |

选择题

٣. اختر الإجابة المناسبة وضعها في الفراغ:

1) 沙特阿拉伯的国庆节是 ( )

A、九月二十三号

B、十月一号

C、二月二十二号

请用“几”和“多少”各造一个句子

٤. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

---



---



5. 听录音，写拼音

٥. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)

2)

3)

4)

5)

6. 根据拼音写出汉字

٦. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

sh í ji ān

g ō ngyu án

zh ī d ā o

gu ó q ì ngji é

m í ngti ā n

Wǒmen qù gōngyuán, hǎo ma ?

7. 完成对话

٧. أكمل الحوار التالي:

1) A: 王杰，\_\_\_\_\_？

B: 有时间。\_\_\_\_\_？

A: 我们去公园，\_\_\_\_\_？

B: 好的。

2) A: 苏武德，你们开学（kāixué، بداية الدراسة）了吗？

B: 没开学。

A: 你们\_\_\_\_\_开学？

B: 我们9月3号开学。



8. 两人这一组练习：  
询问日期

٨. اجر حوارًا بين شخصين للسؤال عن  
التاريخ:

十月 四月

OCTOBER						
日	一	二	三	四	五	六
		01	02	03	04	05
06	07	08	09	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

APRIL						
日	一	二	三	四	五	六
	01	02	03	04	05	06
07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

时时时时时时时

1 2 3 4 5 6 7

时时时

间间间间间间间

1 2 3 4 5 6 7

间间间





怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎 怎

1 2 3 4 5 6 7 8 9

怎 怎 怎

么 么 么

1 2 3

么 么 么

了 了

1 2

了 了 了

去 去 去 去 去

1 2 3 4 5

去 去 去

公 公 公 公

1 2 3 4

公 公 公



园园园园园园园

1 2 3 4 5 6 7

园园园

几几

1 2

几几几

号号号号号

1 2 3 4 5

号号号

知知知知知知知知

1 2 3 4 5 6 7 8

知知知

道道道道道道道道道道

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

道道道



国 国 国 国 国 国 国 国

1 2 3 4 5 6 7 8

国 国 国

庆 庆 庆 庆 庆 庆

1 2 3 4 5 6

庆 庆 庆

节 节 节 节 节

1 2 3 4 5

节 节 节











Jīntiān xīngqī jǐ  
今天 星期几?

أي يوم في الأسبوع اليوم؟

Dì shí yī kè  
第十一课

الدرس الحادي عشر

一、对话 Du ì huà

أولاً: الحوارات

محمد : الطقس اليوم جميل جداً يا سعود، ما رأيك أن نخرج للعب الكرة؟

Mùhǎnmòdé:Sūwǔdéjīntiāntiānqìhěnhǎo。wǒmenqùdǎqiúhǎoma?  
穆罕默德:苏武德,今天天气很好。我们去打球,好吗?

سعود : آسف، ليس لدي وقت اليوم.

Sūwǔdé:Duìbuqǐ,Jīntiānméiyǒushíjiān。  
苏武德:对不起,今天没有时间。

محمد : لا عليك، أي يوم من أيام الأسبوع اليوم؟

Mùhǎnmòdé:Méiguānxi。Jīntiānxīngqījǐ?  
穆罕默德:没关系。今天星期几?

سعود : اليوم الإثنين.

Sūwǔdé:Jīntiānxīngqīyī。  
苏武德:今天星期一。

محمد : ما رأيك أن نذهب للعب الكرة يوم الخميس؟

Mùhǎnmòdé:Wǒmenxīngqīsìqùdǎqiúhǎoma?  
穆罕默德:我们星期四去打球,好吗?

سعود : موافق.

Sūwǔdé:Kěyǐ。  
苏武德:可以。



## 1 生词 المفردات الجديدة

天气	ti ānqì	名	اسم	الطقس
打球	dǎqiú	动、宾	فعل+ مفعول به	يلعب الكرة
打	dǎ	动	فعل	يلعب
球	qiú	名	اسم	الكرة
对不起	Duì bu qǐ	惯	تعبير اصطلاحي	آسف، عذر
没关系	Méiguānxi	惯	تعبير اصطلاحي	لا عليك
星期	xīngqī	名	اسم	أسبوع
可以	kěyǐ	动 (能愿)	فعل مساعد	يمكن

## 2 补充词汇 المفردات الإضافية

星期日	xīngqī rì	يوم الأحد
星期一	xīngqī yī	يوم الإثنين
星期二	xīngqī èr	يوم الثلاثاء
星期三	xīngqī sān	يوم الأربعاء
星期四	xīngqī sì	يوم الخميس
星期五	xīngqī wǔ	يوم الجمعة
星期六	xīngqī liù	يوم السبت

## ● 拼音练习 تدريبات على النطق

zūnshǒu	zōngsè	zǒngsuànn	zǐsūn	zǐcài
cízǔ	cáoazá	cāozònng	cèsuànn	cǎisè
sùzào	suǒzài	suícóng	sùcái	sècǎi
zēngjiā	zǔchéng	suíchù	sōuchá	sǒnglì

## “有” (استخدام “有” في جملة)

- 例: 1. 我有汉语词典。 (صيغة الإثبات: شيء + 有 + الفاعل)  
 2. 你上午有课。  
 3. 阿里有中国朋友。
- 例: 1. 我没有音乐磁带。 (صيغة النفي: شيء + 没有 + الفاعل)  
 2. 张红没有自行车。  
 3. 晚上李军没有时间。
- 例: 1. 你有自行车吗? (صيغة السؤال: شيء + 有 + 吗? + الفاعل)  
 2. 你有中国音乐磁带吗?  
 3. 明天上午你有时间吗?



## 练习

## 1. 选择听到的拼音

١. اختر النطق الصحيح وفقًا لما تسمعه:

1) A. zīzhù B. zǔzhǐ C. zuìzhōng D. zuìhòu

2) A. chuàngzào B. chōngzú C. chízǎo D. chīhǎo

3) A. shùzì B. shòuzāi C. shǒuzě D. shùcí

4) A. cúnzhé B. cānzào C. chúnzài D. chūnchán

5) A. cáichǎn B. cāochí C. càichǎng D. chàngcí

## 2. 听录音，标音调

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقًا لما تسمع:

cishu

cuoshang

shencai

shuicao

suzhi

sunshang

shisun

chuanci

congshu

sichan

## 3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)

2)

3)

4)

5)

## 4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

tiānqì

dǎqiǔ

duìbuqǐ

méiguānxi

kěyǐ

Wǒ méiyǒu shíjiān qù dàqíu.

- 1) A: 今天\_\_\_\_\_ (tiānqì) 很好。  
 B: 是的。我们去打球，\_\_\_\_\_?  
 A: 好，下午 (xiàwǔ, بعد الظهر) 去。  
 B: 下午4点 (diǎn, ساعة) 。
- 2) A: 苏武德，\_\_\_\_\_?  
 B) 今天星期三。  
 A: 我们星期五去公园，\_\_\_\_\_?  
 B: \_\_\_\_\_?  
 A: 星期五是9月1号。  
 B: 可以。

请用“有”和“没有”各造一个句子

٦. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

---



---

选词填空

٧. اختر الكلمة المناسبة وضعها في الفراغ:

- 1) 我今天\_\_\_\_\_(有、没有)时间去打球
- 2) 他\_\_\_\_\_(有、没有)钱买这本书。



天天天天

1 2 3 4

天天天天

气气气气

1 2 3 4

气气气气

打打打打打

1 2 3 4 5

打打打打

球球球球球球球球球球球

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

球球球球

对对对对对

1 2 3 4 5

对对对对

不 不 不 不

1 2 3 4

不 不 不

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

起 起 起

没 没 没 没 没 没 没

1 2 3 4 5 6 7

没 没 没

关 关 关 关 关 关

1 2 3 4 5 6

关 关 关

系 系 系 系 系 系 系

1 2 3 4 5 6 7

系 系 系





星 星 星 星 星 星 星 星 星

1 2 3 4 5 6 7 8 9

星 星 星

期 期 期 期 期 期 期 期 期 期 期 期

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

期 期 期

可 可 可 可 可

1 2 3 4 5

可 可 可

以 以 以 以

1 2 3 4

以 以 以



## الخرزف الصيني

الصين موطن الخرزف. حتى أن كلمة الصين بالإنجليزية (China) تعني الخرزف، وكذلك الحال في اسم الصين باللغة العربية (الصين) الذي يرجع إلى الخرزف الصيني. ويمكن القول بأن صناعة الفخار في الصين ترجع إلى عام ٤٥٠٠ قبل الميلاد، ففي منتصف عصر أسرة شانغ الصينية في القرن السادس عشر قبل الميلاد، ظهرت القطع الخزفية بالصين. وفي عصر أسرة خان، ساعد (طريق الحرير) على دفع التبادلات الثقافية بين الصين والعالم الخارجي. وفي نهاية القرن الثامن الميلادي، بدأ الخرزف الصيني ينتشر انتشارًا كبيرًا خارج الصين، حتى أطلق على الصين آنذاك (موطن الخرزف).





# Xiànzài jǐ diǎn 现在几点？

كم الساعة الآن؟

# Dì shí èr kè 第十二课

الدرس الثاني عشر

## 一、对话 Duì huà

## أولاً: الحوارات

نورة: من فضلك، كم الساعة الآن؟

Nǚlā: Qǐng wèn, xiànzài jǐ diǎn?  
努拉: 请问，现在几点？

هيا: الآن 7:45 دقيقة، لماذا هذا السؤال؟

Hāyà: Xiànzài 7:45。Zěnmēle?  
哈娅: 现在 7:45。怎么了？

نورة: لدي حصة اللغة الصينية.

Nǚlā: Wǒ yǒu Hànyǔ kè。  
努拉: 我有汉语课。

هيا: ومتى تبدأ الحصة؟

Hāyà: Nǐ men jǐ diǎn shàngkè?  
哈娅: 你们几点上课？

نورة: تمام الساعة الثامنة.

Nǚlā: Bā diǎn shàngkè。  
努拉: 8点上课。

هيا: لا يزال لديك متسعًا من الوقت.

Hāyà: Háiyǒushíjiān。  
哈娅: 还有时间。

1

## 生词

## المفردات الجديدة

请问	qǐngwèn	动	فعل	من فضلك
请	qǐng	动	فعل	يرجو
问	wèn	动	فعل	يسأل
现在	xiànzài	名	اسم	الآن
点	diǎn	名	اسم	الساعة
还	hái	副	ظرف	لا يزال

2

## 补充词汇

## المفردات الإضافية

1点	1:00	الساعة الواحدة
1点一刻	1:15	الساعة الواحدة والرربع
1点20	1:20	الساعة الواحدة والثلث
1点半	1:30	الساعة الواحدة والنصف
1点40	1:40	الساعة الواحدة وأربعون دقيقة
两点差5分	1:55	الساعة الثانية إلا خمس دقائق

## 请问

是汉语中一个常用语，主要用于说话人请求对方回答其问题。

تعد التريكة 请问 إحد التعبيرات الشائعة في اللغة الصينية، وتستخدم بشكل رئيس عند رغبة المتحدث في أن يجيب الطرف الآخر على سؤاله، مثل:

- A) 请问你是这里的学生吗？  
 B) 我不是这里的学生。  
 A) 请问，您是李老师吗？  
 B) 我不是李老师，我是王老师。  
 A) 请问，努拉在吗？  
 B) 努拉不在。



## 二、语音

ثانيًا: الصوتيات

### ● 拼音练习

تدريبات على النطق

fá ngh ó ng	fá nhu á	fǎ nhu í	fá ngh ù	fē ihu ā
fé nhu ĭ	fě nh ó ng	fē ngh ò u	fē ngh á n	fé ngh é
hu à fé i	hu ā fè i	hu ā fě n	hé fǎ	hò uf ā ng
há of à ng	hǎ if á ng	hǎ if é ng	hu ā ng f è i	hu ǒ f á ng



“还” ( ما زال أو باقٍ ) ( تعني ما زال أو باقٍ مستمر في الشيء )

- 例: 1. 来北京已经一年了, 他还没习惯早上八点上课。  
2. 已经十二点了, 他还在学习。 الساعة 12 ليلاً وهو باقٍ يدرس

用 “几点” 询问时间 ( تستخدم للسؤال عن الوقت )

- 例: 1. 现在几点?  
2. 你们几点下课?  
3. 你们学校几点上课?



## 练习

## رابعًا: التدريبات

1. 朗读下列词组。

١. اختر الكلمة الصحيحة وفق ما تسمع:

现在几点      几点上课      几点去公园      几点下 (xià, 课) ينهي الدرس  
还有时间      还有课      还有书      没 (méi, 没有时间) لا النافية

2. 听录音, 标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

fahui

fenhua

fenhong

fuhuo

fahui

huanfa

haofei

huafei

hefa

huanfa





3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)

2)

3)

4)

5)

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

qǐngwèn

xiànzài

shàngkè

háiyǒu

shíjiān

Nǐmen míngtiān jǐdiǎn qù gōngyuán ?

看图用汉语的数字填空

٥. املأ الفراغات بالأرقام الصينية المناسبة:



1

( )



2

( )



3

( )



4

( )



5

( )



6

( )



7

( )



8

( )



9

( )



10

( )



## 6. 完成对话

٦. أكمل الحوار التالي:

1) A: 王杰，你好！

B: 苏武德，\_\_\_\_\_！

A: \_\_\_\_\_？

B: 现在12点，\_\_\_\_\_？

A: 我去做礼拜 (lǐbài الصلاة يُؤدي الصلاة) 。

B: 我也去。

2) A: 我们去打球，\_\_\_\_\_？

B: 好的，\_\_\_\_\_去？

A: 下午5点，\_\_\_\_\_吗？

B: 可以。

A: 好，下午见。

B: \_\_\_\_\_。

## 7. 两人一组练习对话:

询问星期

٧. اجر حوارًا بين شخصين للسؤال عن

أيام الأسبوع؟



7:30



9:00



11:10



1:30



3:00



6:55



## 翻译以下句子

٨. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام الرموز الصينية:

١. كم الساعة الآن؟

٢. الساعة الآن ٨:٥٠ دقيقة

---

---

---

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

请 请 请 请 请 请 请 请 请 请

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

请	请	请																	

问 问 问 问 问 问

1 2 3 4 5 6

问	问	问																	

现 现 现 现 现 现 现 现

1 2 3 4 5 6 7 8

现	现	现																	

点 点 点 点 点 点 点 点 点

1 2 3 4 5 6 7 8 9

点 点 点

上 上 上

1 2 3

上 上 上

课 课 课 课 课 课 课 课 课 课

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

课 课 课

在 在 在 在 在 在

1 2 3 4 5 6

在 在 在

几 几

1 2

几 几 几



还 还 还 还 还 还 还

1 2 3 4 5 6 7

还 还 还

## 文化知识

سادسًا: معلومة ثقافية

### رياضة الووشو الصينية

يعود تاريخ رياضة "الووشو" الصينية إلى ما يزيد على ٤٢٠٠ عام، وهي فن من فنون الحرب والحفاظ على السلام الذي يستند إلى الثقافة الصينية التقليدية، ورياضة تقود صاحبها للتعرف على العلاقة بين الإنسان والطبيعة والمجتمع. بحيث يعتمد المتدرب على صفاء ذهنه والتحلي بالإرادة للدفاع عن نفسه.





# Nǐ men shénme shíhou chūfā 你们什么时候出发?

متى تنطلق الرحلة؟

# Dì shí sān kè 第十三课

الدرس الثالث عشر

## 一、对话 Duì huà

## أولاً: الحوارات

سعود : ليس لدينا حصص دراسية غدًا يا وانغ جييه.

Sūwǔdé: Wáng Jié, wǒmen míngtiān bù shàngkè。  
苏武德: 王杰, 我们明天不上课。

وانغ جييه : ولماذا لن تحضروا يا سعود؟

Wáng Jié: Wèi shénme bú shàngkè?  
王杰: 为什么不上课?

سعود : سنذهب غدًا لزيارة متحف العلوم.

Sūwǔdé: Míngtiān wǒmen qù cānguān kējìguǎn。  
苏武德: 明天我们去参观科技馆。

وانغ جييه : ومتى ستتحركون؟

Wáng Jié: Nǐmen shénme shíhou chūfā?  
王杰: 你们什么时候出发?

سعود : قال الأستاذ إننا سنتحرك في تمام الثامنة صباحًا.

Sūwǔdé: Lǎoshī shuō bā diǎn chūfā。  
苏武德: 老师说 8 点出发。

وانغ جييه : هذا رائع.

Wáng Jié: Zhēn hǎo!  
王杰: 真好!



1

## 生词

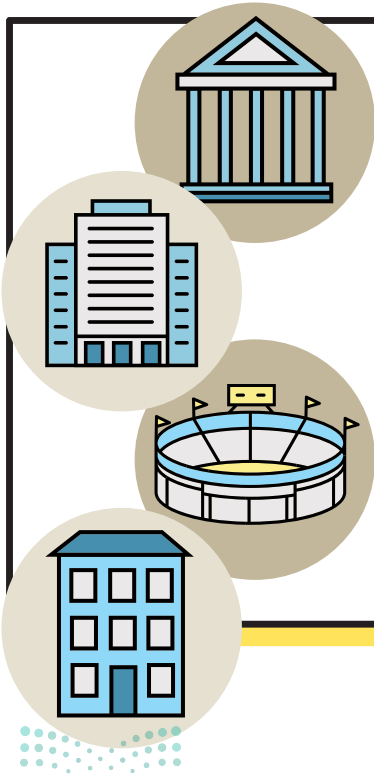
## المفردات الجديدة

为什么	wèi shé nme	疑	أداة استفهام	لماذا
参观	cānguān	动	فعل	يزور (للأماكن)
科技馆	kējìguǎn	名	اسم	متحف العلوم والتكنولوجيا
科技	kējì	名	اسم	العلوم والتكنولوجيا
时候	shíhou	名	اسم	الزمن
出发	chūfā	动	فعل	يتحرك، ينطلق
说	shuō	动	فعل	يقول، يتحدث
真	zhēn	副/形	ظرف، صفة	حقاً

2

## 补充词汇

## المفردات الإضافية



博物馆	bówùguǎn	متحف
美术馆	měishùguǎn	معرض الفنون
体育馆	tǐyùguǎn	أستاد، ملعب
图书馆	túshūguǎn	مكتبة عامة

## ● 拼音练习 تدريبات على النطق

ji à ji ē	ji ā hu à	ji ē qi à	ji é zu ò	mi è ju é
w ǎ ji ě	hu ā du ǒ	hu à xu é	zu ò ji ā	tu ō ji é
shu ō hu à	hu ó yu è	ju é li è	xu ě hu ā	xu é shu ō
bi ǎ oshu à i	y ǒ uxi à o	shu ā itu ì	hu ǐ hu à i	w é ix ì

## 方位词 (أسماء الاتجاهات)

تستخدم الكلمات التالية لتعبر عن الاتجاهات ومن الممكن أن تقع الكلمات الست الأولى قبل الأسماء مباشرة.

( 上、下、里、外、前、后、左、右 )

- 例: 1. 她的自行车在楼下。  
2. 度阿在车棚里。  
3. 他在电影院前等我。



1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

什么时候	什么人	什么课	什么书	什么国家
今天	明天	上午	中午	下午

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

shenme	jieshu	guojia	wajie	huaxue
shidai	lishi	canbai	youxiao	tuobei

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

wè ish é nme	zh ē nh ǎ o	sh à ngk è	c ā ngu ā n	k ē j ì gu ǎ n

Nǐmen míngtiān shénmen shíhou chūfā ?

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

1) A: 明天不上课。

2) A: 星期一不上课。

B: 我知道。老师说\_\_\_\_\_。

B: \_\_\_\_\_?

A: 参观哪儿 (nǎr, أين) ?

A: 星期一是国庆节。

B: 参观科技馆。

3) A: 星期三\_\_\_\_\_?

A: 我\_\_\_\_\_科技馆。

B: 有时间。\_\_\_\_\_?

B: 我也喜欢科技馆。

A: 我们去参观科技馆，\_\_\_\_\_?

B: 好的。



6. 两人一组练习对话：  
询问参观活动

6. اجر حواراً بين شخصين للسؤال عن  
زيارة هذه الأماكن:



博物馆



美术馆



科技馆



图书馆

选词填空

7. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

- 1) 图书馆\_\_\_\_(里、下、上)面有很多书。
- 2) 我的笔在你的桌\_\_\_\_(里、下、上)。
- 3) 他的自行车在楼\_\_\_\_(里、下、上)。

## 将下列词分类

٨. ضع الكلمات التالية في المكان المناسب:

数学、历史、和、阿拉伯语、都、有点儿、喜欢、明天

动词	名词	副词/形容词	疑问词

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

课课课课课课课课课课

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

课课课

为为为为

1 2 3 4

为为为

观观观观观观

1 2 3 4 5 6

观观观

参 参 参 参 参 参 参 参

1 2 3 4 5 6 7 8

参 参 参

科 科 科 科 科 科 科 科 科

1 2 3 4 5 6 7 8 9

科 科 科

技 技 技 技 技 技 技

1 2 3 4 5 6 7

技 技 技

馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆 馆

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

馆 馆 馆

时 时 时 时 时 时 时

1 2 3 4 5 6 7

时 时 时



候 候 候 候 候 候 候 候 候 候

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

候 候 候

出 出 出 出 出

1 2 3 4 5

出 出 出

发 发 发 发 发

1 2 3 4 5

发 发 发

真 真 真 真 真 真 真 真 真 真

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

真 真 真

上 上 上

1 2 3

上 上 上

黄河



长江

## أهم أنهار الصين

يعد كلٌّ من النهر الأصفر ونهر "اليانجستي" أهم نهريْن في الصين. ويقع نهر اليانجستي في وسط الصين، ويبلغ طوله ما يزيد على ٦٣٠٠ كيلومتر، وهو بذلك أطول نهر في الصين والثاني عالميًا. أما النهر الأصفر فهو مهد الحضارة الصينية العريقة، ويقع في شمال الصين، ويبلغ طوله حوالي ٥٤٦٤ كم، ويعد أحد أطول الأنهار على مستوى العالم، وثاني أطول نهر في الصين. ونشأت على ضفافه أقدم حضارة صينية، فقبل حوالي ٨٠٠٠ عام، عاش الأسلاف الصينيون الحياة الرعوية على ضفتي النهر الأصفر.



Wǒ huì shuō Hànyǔ  
我会说汉语

أستطيع التحدث بالصينية

Dì shí sì kè  
第十四课

الدرس الرابع عشر

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

وانغ جيهه : هل تستطيع التحدث باللغة الصينية يا سعود؟

Wáng Jié : Sūwǔdé , Nǐ huì shuō Hànyǔ ma?

王杰: 苏武德, 你会说汉语吗?

سعود : نعم أستطيع التحدث بالصينية. وهل أنت تستطيع التحدث بالعربية؟

Sūwǔdé : Wǒ huì shuō Hànyǔ 。 Nǐ huì shuō ālābóyǔ ma?

苏武德: 我会说汉语。你会说阿拉伯语吗?

وانغ جيهه : لا أتحدث العربية، ولكني أرغب في دراستها، فماذا عن اللغة العربية؟

Wáng Jié : Wǒ bú huì shuō ālābóyǔ , wǒ xiǎng xué ālābóyǔ , ālābóyǔ zěnmeyàng?

王杰: 我不会说阿拉伯语, 我想学阿拉伯语, 阿拉伯语怎么样?

سعود : اللغة العربية لغة ممتعة، ويامكنني مساعدتك.

Sūwǔdé : ālābóyǔ hěnyǒuyì si , wǒ yě kě yǐ bāngzhù nǐ 。

苏武德: 阿拉伯语很有意思, 我也可以帮助你。

وانغ جيهه : هذا رائع! شكراً لك!

Wáng Jié : Tài hǎo le ! Xièxiè nǐ !

王杰: 太好了! 谢谢你!

سعود : لا داعي للشكر!

Sūwǔdé : Búyòngxiè!

苏武德: 不用谢!

1

## 生词

## المفردات الجديدة

会	hu ì	动	فعل	يستطيع أو يمكنه فعل كذا....
说	shu ō	动	فعل	يتحدث
想	xiǎ ng	动	فعل	يرغب في...
帮助	b ā ngzh ù	动	فعل	يساعد
太	tai	副	ظرف	جداً

3

## 注释

## شرح وتعليق

## 不用谢

أحد أساليب الرد على شكر أحدهم لك، فعند الرد على شكرًا باللغة الصينية، هناك أكثر من طريقة للرد من بينها الرد بـ: 不用谢 أي لا داعي للشكر أو عفواً. كما يمكن الرد على شكرًا 谢谢 أيضًا بقولنا: 不谢、不客气、没关系。



很容易	☆	سهل جداً
容易	☆ ☆	سهل
有点儿难	☆ ☆ ☆	صعب إلى حد ما
难	☆ ☆ ☆ ☆	صعب
很难	☆ ☆ ☆ ☆ ☆	صعب جداً

## ● 拼音练习 تدريبات على النطق

rǎoluàn	ránliào	rǎnliào	rèliè	rénlèi
róngliàng	rèliàng	rèlàng	rèliàn	rèlèi
zīzhì	zhìchí	zīshì	cízhí	sìzhī
sīshì	zhìcǐ	chìzì	shīzī	rìzhì

“会” (يستطيع) 用在动词前，表示能力。

(“会” تستخدم قبل الفعل وتعبر عن القدرة أي يستطيع فعل الشيء)

- 例：1. 我会包饺子。  
2. 我会说英语，他不会说英语。  
3. 你会骑自行车吗？

1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

说汉语	说英语	说日语	说法语	说阿拉伯语
想打球	想上课	想学汉语	想说汉语	想去公园

2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

xuexi	mingzi	duoda	buyong	zaoshang
guojia	Shate	zaijian	renshi	gaoxing

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

ālábóyǔ	bāngzhù	xièxie	búyòngxiè	kējìguǎn

Hànyǔ yǒudiǎnr nán。 Wǒ kěyǐ bāngzhù nǐ。

5. 完成对话

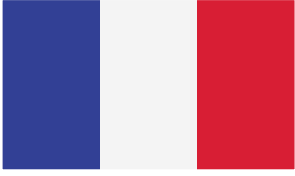
٥. أكمل الحوار التالي:

- 1) A) 你\_\_\_\_\_?  
B) 我会说英语。\_\_\_\_\_?  
A) 我会说英语。我\_\_\_\_\_学汉语。  
B) 汉语\_\_\_\_\_?  
A) 有点儿难。
- 2) A) 你\_\_\_\_\_打篮球吗? (篮球): lánqiú, كرة السلة  
B) 我不会打。\_\_\_\_\_?  
A) 我会打篮球。
- 3) A) 今天天气很好。我们去打篮球，\_\_\_\_\_?  
B) 对不起，我\_\_\_\_\_打篮球。  
A) \_\_\_\_\_。



两人一组练习对话：说外语  
(wàiyǔ, لغة أجنبية)

6. أجر حوارًا بين شخصين للسؤال عن  
إمكانية أحدهم التحدث بلغة أجنبية:



法语



日语



汉语



英语

## 选词填空

7. اختر الكلمات المناسبة وضعها في الفراغ:

A,

- 1) 老师！我不\_\_\_\_(会、想)说阿拉伯语。
- 2) 他\_\_\_\_(会、想)修电脑吗？
- 3) 他们\_\_\_\_(会、想)去看足球比赛。

B,

- 1) 非常感谢你！( )，这是我应该做的  
A、不用谢 B、很好 C、抱歉
- 2) 很高兴认识你！( )，很高兴  
A、我也是 B、我很好 C、不用谢

## 汉字书写

خامسًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

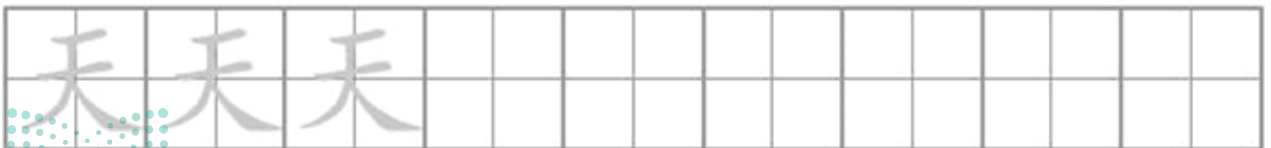
每 每 每 每 每 每 每

1 2 3 4 5 6 7



天 天 天 天

1 2 3 4



复 复 复 复 复 复 复 复 复

1 2 3 4 5 6 7 8 9

复 复 复

习 习 习

1 2 3

习 习 习

起 起 起 起 起 起 起 起 起 起

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

起 起 起

床 床 床 床 床 床 床

1 2 3 4 5 6 7

床 床 床

下 下 下

1 2 3

下 下 下

爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸 爸

1 2 3 4 5 6 7 8

爸 爸 爸

回 回 回 回 回 回

1 2 3 4 5 6

回 回 回

校 校 校 校 校 校 校 校 校 校

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

校 校 校

车 车 车 车

1 2 3 4

车 车 车

送 送 送 送 送 送 送 送 送

1 2 3 4 5 6 7 8 9

送 送 送

午午午午

1 2 3 4

午午午

困困困困困困困

1 2 3 4 5 6 7

困困困

得得得得得得得得得得得

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

得得得

认认认认

1 2 3 4

认认认

真真真真真真真真真真

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

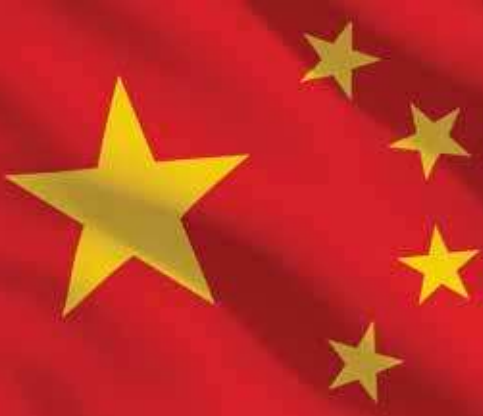
真真真











بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Wǒ xǐ huan lǜ sè  
我 喜欢 绿色。 أحب اللون الأخضر

Dì shí wǔ kè  
第 十五 课  
الدرس الخامس عشر

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

نورة : ما لون علم الصين؟

Nǚlā: Zhōngguó de guóqí shì shénme yánsè?  
努拉: 中国 的 国旗 是 什 么 颜 色?

لي مي : اللون الأحمر. وماذا عن علم السعودية؟

Xiǎoyàn: Shì hóngsè. Shāttè de guóqí ne?  
小燕: 是 红 色。 沙 特 的 国 旗 呢?

نورة : اللون الأخضر. وأي الألوان تحبين يا لي مي؟

Nǚlā: Shì lǜsè. Nǐ xǐ huan shénme yánsè?  
努拉: 是 绿 色。 你 喜 欢 什 么 颜 色?

لي مي : أحب اللون الأزرق.

Xiǎoyàn: Wǒ xǐ huan lán sè.  
小燕: 我 喜 欢 蓝 色。

نورة : لماذا؟

Nǚlā: Wèishénme?  
努拉: 为 什 么?

لي مي : لأنني أحب البحر الذي يتميز بلونه الأزرق. وماذا عنك؟

Xiǎoyàn: Yīnwèiwǒ xǐ huan lán sè de dà hǎi. Nǐ ne?  
小燕: 因 为 我 喜 欢 蓝 色 的 大 海。 你 呢?

نورة : أنا أحب اللون الأخضر، وذلك بسبب حبي للغابات.

Nǚlā: Wǒ xǐ huan lǜ sè, yīnwèiwǒ xǐ huan lǜ sè de sēnlín.  
努拉: 我 喜 欢 绿 色， 因 为 我 喜 欢 绿 色 的 森 林。



## 1 生词

## المفردات الجديدة

国旗	guóqí	名	اسم	أعلام الدول
颜色	yánsè	名	اسم	الألوان
红色	hóngsè	名	اسم	اللون الأحمر
绿色	lǜsè	名	اسم	اللون الأخضر
蓝色	lánsè	名	اسم	اللون الأزرق
大海	dàhǎi	名	اسم	البحار
因为	yīnwèi	连	أداة ربط	بسبب كذا، لأن....
森林	sēnlín	名	اسم	الغابات

## 1 补充词汇

## المفردات الإضافية

白色	báisè	اللون الأبيض
黑色	hēisè	اللون الأسود
黄色	huāngsè	اللون الأصفر
紫色	zǐsè	اللون البنفسجي

### 拼音练习

تدريبات على النطق

d ā n d ā n g	d ā n g r á n	f ǎ n k à n g	f á n m á n g	f á n g c h ǎ n
f ē n z h ē n g	r é n s h ē n g	s h é n s h è n g	c h é n g b ě n	h é n g è n
c h é n g k ě n	y ī n y ĭ n g	x ī n l í n g	p ĭ n p í n g	j ī n g x ī n
g ā n j ì n g	g ǎ n g s h ā n g	g ǎ n s h ā n g	c h ǎ n g f á n g	c h ǎ n f á n g

## 语法

ثالثًا: القواعد

### “的”

汉语中定语的位置是在中心语的前面，有的不加“的”（如例1、例2），有的要加“的”（如例3、例4）

لا نحتاج لإضافة **的** للكلمات المعرفة كما هو موضح في مثالي 1 ، 2 وتقع (صفة) لملكية الشيء في اللغة الصينية كما هو موضح في مثالي 3 ، 4 ،



## 练习

رابعًا: التدريبات

1. 朗读下列词语。

١. اقرأ الكلمات التالية :

红色的花儿 (huār زهور)	白色的云 (yún سحب)	蓝色的大海	绿色的森林	中国国旗
沙特国旗	英国国旗	日本国旗	美国国旗	



2. 听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفق ما تسمع:

gu ó q í	g ō ngyu án	gu ó q ì ng	ti ā nq ì	q ǐ ngw è n
l á ns è	z ǐ nme	d ǎ q í u	ch ū f ā	d à ji ā

3. 听录音，写拼音

٣. اكتب الأبجدية الصوتية للكلمات التي تسمعها:

1)	2)	3)	4)	5)
----	----	----	----	----

4. 根据拼音写出汉字

٤. اكتب الرموز الصينية لما يلي:

gu ó q í	h ó ngs è	l ǔ s è	s ē n l í n	y á ns è

W ǒ x ǐ huan l á ns è , y ī nw è i w ǒ x ǐ huan d à h ǎ i .

5. 完成对话

٥. أكمل الحوار التالي:

- 1) A) \_\_\_\_\_? 2) A) 沙特的国旗\_\_\_\_\_?  
B) 我喜欢蓝色。 B) 是绿色。中国的\_\_\_\_\_?  
A) \_\_\_\_\_? A) 是红色。  
B) 因为大海是\_\_\_\_\_。



6. 两人一组练习对话：

喜爱的颜色

6. أجر حوارًا بين شخصين للسؤال عن

الألوان التي يفضلها كل منهما:



紫色



黄色



绿色



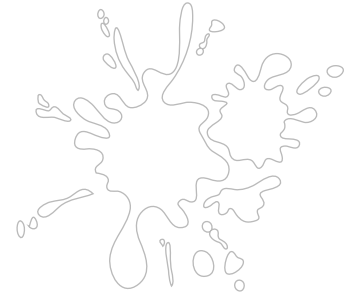
红色



蓝色



黑色



白色

用下列颜色词填空

7. استخدم الكلمات التالية وضعها في الفراغ:

(红，黄，蓝，绿，黑，白，灰)

- 1) 我的毛衣是\_\_\_的，不是\_\_\_的。
- 2) 天 (tian) 是蓝的，草 (cao) 是\_\_\_的，花 (hua) 是\_\_\_的。
- 3) 阿里的自行车是\_\_\_的，不是\_\_\_的

请用“的”各造一个句子

8. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة:

1. 我书在哪儿？

\_\_\_\_\_

2. 利雅得冬天很冷？

\_\_\_\_\_

3. 努拉公主大学学生很多？

\_\_\_\_\_

国 国 国 国 国 国 国 国

1 2 3 4 5 6 7 8

国 国 国

旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗 旗

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

旗 旗 旗

颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜 颜

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

颜 颜 颜

色 色 色 色 色 色

1 2 3 4 5 6

色 色 色

红 红 红 红 红 红

1 2 3 4 5 6

红 红 红





绿绿绿绿绿绿绿绿绿绿绿

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

绿绿绿

蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝蓝

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

蓝蓝蓝

大大大

1 2 3

大大大

海海海海海海海海海

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

海海海

森森森森森森森森森森森

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

森森森



为 为 为 为

1 2 3 4

为 为 为

因 因 因 因 因 因

1 2 3 4 5 6

因 因 因

林 林 林 林 林 林 林 林

1 2 3 4 5 6 7 8

林 林 林









# 第四章习题

7 - 15

تقويم الفصل الرابع





听录音，选择听到的拼音。

١. اختر المقطع المناسب وفقاً لما تسمع:

1.	A. xu é yu à n	B. xu é x í	C. xu é sh ē ng	D. xu é hu ì
2.	A. pé ngh ù	B. pé ngyou	C. pé ngp à i	D. pé nch ū
3.	A. Hà nch áo	B. Hà ny ǔ	C. hà nsh ā n	D. hà nd ò ng
4.	A. g ō ngk ā i	B. g ō ngyu án	C. g ē ngyú n	D. g ē ngd ì
5.	A. sh í hò u	B. s ì h ū	C. sh í ji ā n	D. sh í ch á ng

听录音，标音调。

٢. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقاً لما تسمع:

1. Shate	2. gaoxing	3. renshi	4. zaijian	5. Zhongguo
----------	------------	-----------	------------	-------------

听句子，选择正确的答案。

٣. اختر الإجابة الصحيحة وفقاً للأسئلة التي تسمعها:

1.	A. 老师 lǎoshī	B. 学生xuéshēng	C. 朋友péngyou
2.	A. 英语yīngyǔ	B. 汉语Hànyǔ	C. 日语Rìyǔ
3.	A. 喜欢xǐhuan	B. 不喜欢bùxǐhuan	C. 不喜bùxǐ
4.	A. 中国人 Zhōngguó rén	B. 英国人 Yīngguó rén	C. 沙特人 Shātè rén
5.	A. 有yǒu	B. 没有méiyǒu	C. 不好bùhǎo





看拼音，写汉字。

٤. اكتب الرموز للكلمات التالية:

sh à ngk è	m í ngti ā n	x ǐ huan	sh í ji ā n	g ō ngyu án

选词填空。

٥. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

几 (jǐ)	哪 (nǎ)	也 (yě)	都 (dōu)	是 (shì)
--------	--------	--------	---------	---------

- 1) Wǒ hěng āo xī ng r èn shi n ǐ  
我\_\_\_\_\_很高兴认识你。
- 2) Tā shì guó rén  
他是\_\_\_\_\_国人?
- 3) Hànyǔ hé ālābóyǔ nán  
汉语和阿拉伯语\_\_\_\_\_难。(和hé, and)
- 4) Wǒmen Yīngyǔ lǎoshī Yīngguó rén  
我们英语老师\_\_\_\_\_英国人。
- 5) Míngtiān hào  
明天\_\_\_\_\_号?

完成下面对话。

٦. أكمل الحوار التالي:

- 1) A: \_\_\_\_\_?  
Jīntiān yuè hào  
B: 今天 4 月 20 号。
- 2) Nǐ  
A: 你\_\_\_\_\_?  
Yǒu shíjiān  
B: 有时间。\_\_\_\_\_?



Wǒ men qù gōngyuán

A: 我们去公园, \_\_\_\_\_?

Hǎo de

B: 好的。

3)

Nǐ men lǎoshī

A: 你们老师\_\_\_\_\_?

Tā shì Zhōngguó rén

B: 他是中国人。

4)

Wáng Jié Wǒ péngyou

A: 王杰, \_\_\_\_\_我朋友。

Hěng āo xìng rènshi nǐ

B: \_\_\_\_\_!很高兴认识你!

Nǐ hǎo

A: 你好! \_\_\_\_\_!

5)

Tā jiào

A: 他教\_\_\_\_\_?

Tā jiào wǒ men Hànyǔ

B: 他教我们汉语。

描述自己的朋友、班级或者老师

7. عرف بأصدقائك وفصلك أو أساتذتك؟



听录音，选择听到的拼音。

٨. اختر المقطع المناسب وفقاً لما تسمع:

1.	A. ti ā nq ì	B. ti ā nk ō ng	C. ti á ndi ǎ n	D. ti ā nxi à
2.	A. k ǎ n é ng	B. k ǎ y ǐ	C. k ǎ sh ì	D. k ǎ l è
3.	A. c ā nji ā	B. c ā ngu ā n	C. c á nku ì	D. c à n l à n
4.	A. sh í j i ā n	B. sh í hou	C. s ī hu ì	D. s ī j ī
5.	A. k ē xu é	B. ku ò d à	C. gu ó j i ā	D. gu ó q í

听录音，标音调。

٩. ضع النغمة الصوتية المناسبة وفقاً لما تسمع:

1. lanse	2. yinwei	3. bangzhu	4. chufa	5. xianzai
----------	-----------	------------	----------	------------

听句子，选择正确的答案。

١٠. اختر الإجابة الصحيحة وفقاً للأسئلة

التي تسمعها:

1.	A. 不好	B. 很好	C. 还好
2.	A. 今天	B. 明天	C. 今年
3.	A. 5点	B. 6点	C. 7点
4.	A. 会	B. 会一点儿	C. 不会
5.	A. 红色	B. 绿色	C. 蓝色



看拼音，写汉字。

١١. اكتب الرموز للكلمات التالية:

dǎqiú	kěyǐ	cāngūān	dàhǎi	bāngzhù

选词填空。

١٢. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة من الكلمات التالية:

去 (qù)	会 (huì)	时候 (shíhou)	几 (jǐ)	上 (shàng)
--------	---------	-------------	--------	-----------

- 1) Jīntiān xīngqī  
今天 星期\_\_\_\_？
- 2) Wǒmen dǎqiú  
我们\_\_\_\_打球。
- 3) Tāmen diǎn Hànyǔ kè  
他们 8 点\_\_\_\_汉语 课。
- 4) Nǐmen shénme chūfā?  
你们 什么\_\_\_\_出发？
- 5) Nǐ shuō Hànyǔ ma?  
你\_\_\_\_说 汉语 吗？

完成下面对话。

١٣. أكمل الحوار التالي:

- 1) Jīntiān tiānqì  
A: 今天 天气\_\_\_\_\_。  
Shì de Wǒmen qù dǎqiú  
B: 是的。我们 去 打球，\_\_\_\_\_？  
Hǎode  
A: 好的。



2) **J ī nti ā n**

A: 今天\_\_\_\_\_?

**J ī nti ā n x ī ngq ī è r.**

B: 今天 星期二。 A: \_\_\_\_\_?

**M í ngti ā n x ī ngq ī s ā n.**

B: 明天 星期三。

3) **W ǒ men m í ngti ā n b ú sh à ngk è .**

A: 我们 明天 不 上课。

**N ǐ men b ù sh à ngk è**

B: 你们\_\_\_\_\_不 上课?

**w ǒ men q ù c ā ngu ā n k ē j ì gu ǎ n.**

A: 我们 去 参观 科技馆。

4) **N ǐ H à ny ǔ ma**

A: 你\_\_\_\_\_汉语 吗?

**W ǒ hu ì shu ō**

B: 我 会 说。

**W ǒ hu ì shu ō y ì di ǎ nr.**

A: 我 会 说 一点儿。

5) **N ǐ men**

A: 你们 \_\_\_\_\_?

**W ǒ men sh à ngw ǔ di ǎ n sh à ngk è**

B: 我们 上午 8 点 上课 。 \_\_\_\_\_

**W ǒ men di ǎ n sh à ngk è**

A: 我们 10 点 上课。

描述天气以及想去走的事情。

١٤. تحدث عن الطقس وأمور ترغب في فعلها.





# 5

1.5 بكم ثمن القارورة؟

2.5 كم رقم هاتفك؟

3.5 ماذا تفعل؟

4.5 الشتاء في الرياض بارد جدًا.

5.5 زيارة المريض.

6.5 هو مصاب بالحمى.

7.5 تقويم الفصل الخامس.

# الفصل الخامس

كيفية السؤال في  
مواقف مختلفة





## الفصل الخامس:

كيفية السؤال في مواقف مختلفة

الفكرة المحورية للفصل الخامس:

**ثقافات الشعب الصيني وعاداتهم في السؤال عن الثمن وزيارة المريض.**

أهداف الفصل الخامس:

يتوقع في نهاية الفصل أن:

1. يستخدم الطالب المصطلحات الشائعة في الحوار باللغة الصينية
2. يتعرف الطالب على بعض الحقائق في الثقافة الصينية
3. يتحدث الطالب عن أنشطة الحياة اليومية البسيطة باللغة الصينية
4. يصيغ الطالب أسئلة باستخدام أدوات الاستفهام المتنوعة
5. يسأل الطالب عن الوقت باللغة الصينية
6. يطبق الطالب بعض القواعد النحوية في اللغة الصينية



duō shǎo qián yì píng?  
多少钱一瓶？

بكم ثمن القارورة؟

Dì shí liù kè  
; 第十六课

الدرس السادس عشر

## 一、对话 Duì huà

## أولاً: الحوارات

خالد: يا سيد، أريد أن أشتري عصيرًا.

Hā lì dé: Shī fu, wǒ mǎi guǒ zhī.  
哈立德: 师傅，我买果汁。

البائع: كم قارورة تريد؟

Shòuhuòyuán: Nǐ mǎi jǐ píng?  
售货员: 你买几瓶？

خالد: كم ثمن القارورة؟

Hā lì dé: Duōshǎo qián yì píng?  
哈立德: 多少钱一瓶？

البائع: 3.5 يوان

Shòuhuòyuán: Sān kuài wǔ.  
售货员: 三块五。

خالد: سأشتري قارورتين وقارورة ماء.

Hā lì dé: Wǒ mǎi liǎng píng, zài nòng yì píng shuǐ.  
哈立德: 我买两瓶，再弄一瓶水。

البائع: ثمن العصير سبعة يوان، الماء 2.5 يوان، الإجمالي 9.5 يوان

Shòuhuòyuán: Liǎng píng guǒ zhī qī kuài, yì píng shuǐ liǎng kuài wǔ, yì gòng jiǔ kuài wǔ qián.  
售货员: 两瓶果汁七块，一瓶水两块五，一共九块五钱。

خالد: تفضل النقود

Hā lì dé: Gěi nǐ qián.  
哈立德: 给你钱。

钱	(名) Qián	نقود
瓶	(量) píng	قارورة زجاجة /
师傅	(名) shīfu	تعني ( معلم / سيد ) وهو لقب لكل شخص صاحب حرفة
买	(动) mǎi	يشترى
果汁	(名) guǒ zhī	عصير
三	(数) sān	ثلاثة
块	(量) kuài	كواي العملة الصينية ( وتنطق أيضا يوان )
两	(数) liǎng	اثنان
再	(副) zài	مرة أخرى
水	(名) shuǐ	ماء
七	(数) qī	سبعة
一共	(副) yīgòng	الإجمالي
给	(动) gěi	يعطي
小姐	(名) xiǎojiě	آنسة
看	(动) kàn	يرى / يشاهد
这些	(代) zhèxiē	هذه / هؤلاء
要	(动) yào	يريد
本	(量) běn	كلمة قياس
小	(形) xiǎo	صغير
二	(数) èr	اثنان
零钱	(名) líng qián	فكة النقود
毛	(量) máo	هللة (نوع من الأموال الكسرية في الصين)



## “几”和“多少”

“几”一般用来询问十以下的数量，十以上的数量常用“多少”来询问。

“多少” تستخدم لكمية أكثر من عشرة / “几” دائماً ما تستخدم للسؤال عن كمية أقل من عشرة

- 例：1 我要五本汉语书。 → 你要几本汉语书？  
 2 他要三瓶水。 → 他要几瓶水？  
 3 那达有五十本书。 → 那达有多少本书？  
 4 一本词典八十块钱。 → 一本词典多少钱？

## 量词

## كلمات القياس

汉语中的许多名词都有特别的量词。

في اللغة الصينية، كثير من الأسماء تحتاج الى كلمات قياس توضع بين الاسم و العدد.

- 例：一瓶汽水、一本书、一盒（Hé）磁带、一块钱、21路公共汽车、  
 一辆（Liàng）自行车、一把（Bǎ）钥匙

. الفرق بين الرمزین لكتابة عدد اثنين “二” و “两”

## (一) 数目 الأرقام و الأعداد

1. 读“二” er تنطق

例：十二、二十、二十二、一百二十二

2. 读“二”、“两”均可 er أو liang تنطق

例：两/二百、两/二千、两/二万、两/二亿

## (二) 量词前读“两” liang تنطق

例：两本、两块、两瓶、两毛、和两个 (Gè)



人民币的计量单位是“元 (Yuán)”、“角 (Jiǎo)”、  
分 (Fēn)

，但在口语中读作“块”、“毛”、“分”。

rénmínbì de jì liàng dānwèishì “yuán  
(Yuán)”、“jiǎo (Jiǎo)”、fēn (Fēn)  
dàn zài kǒuyǔ zhōng dú zuò “kuài”、“máo”、  
“fēn”。

例：五元→五块、十二元五角→十二块五（毛）  
六角二分→六毛二（分）

## 练习

ثالثاً: التدريبات

### 用“二”或“两”填空

١. أكمل الفراغات بالرمز المناسب لكلمة اثنين:

1. 我有（ ）本汉语书。
2. 那达的房间号是五〇（ ）。
3. 一本词典五十（ ）块钱。
4. 二〇（ ）路公共汽车到萨乌德国王大学。

### 用“几”和“多少”提问

٢. استخدم إحدى الكلمتين لتكوين سؤال:

1. 那达有两本词典。
2. 阿里有二十盒中国音乐磁带。
3. 一辆自行车一百四十块钱。
4. 度阿要买五瓶酒。
5. 萨米有三十个 (Gè) 学生。

## 仿照课文完成对话。

٣. حاكِ محادثةِ الدرس لإكمال المحادثة التالية:

1. A: 师傅，有？  
B: 有，这些都是，你要？  
A: 多少钱？  
B: 快。
2. A: 小姐，对不起，。（零钱）  
B: 没关系。

## 替换练习

استبدل الكلمات التالية بالكلمات الملونة في السؤال

A: 请问《英汉词典》多少钱一本？

磁带 盒 ( Hé )

cí dài hé ( Hé )

شريط علبة

《日汉词典》 本

《rì hàn cí diǎn》 běn

واحد قاموس ياباني صيني

自行车 辆 ( Liàng )

zì xíng chē liàng ( Liàng )

دراجة واحدة

汽水 瓶

qì shuǐ píng

مشروب غازي زجاجة

B: 三十八块。你要几本？

八块/盒

bā kuài / hé

ثمان يوانات لكل علبة

三十五块/本

sān shí wǔ kuài / běn

خمسة وثلاثون لكل كتاب

二百八十块/辆

èr bǎi bā shí kuài / liàng

مائتان وثمانون يوان لكل دراجة

两块/瓶

liǎng kuài / píng

يوانان لكل زجاجة

A: 我要三本。一共多少钱？

两盒

liǎng hé

علبتان

两本

liǎng běn

كتابان

两辆

liǎng liàng

دراجتان

三瓶

sān píng

ثلاث زجاجات

B: 一共一百五十块。

十六

shí liù

ست عشرة

七十

qī shí

سبعون

五百六十

wū bǎi liù shí

خمسة مائة وستون

六块

liù kuài

ست يوانات



钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱 钱

钱 钱 钱

买 买 买 买 买 买

买 买 买

水 水 水 水

水 水 水

看 看 看 看 看 看 看 看 看

看 看 看

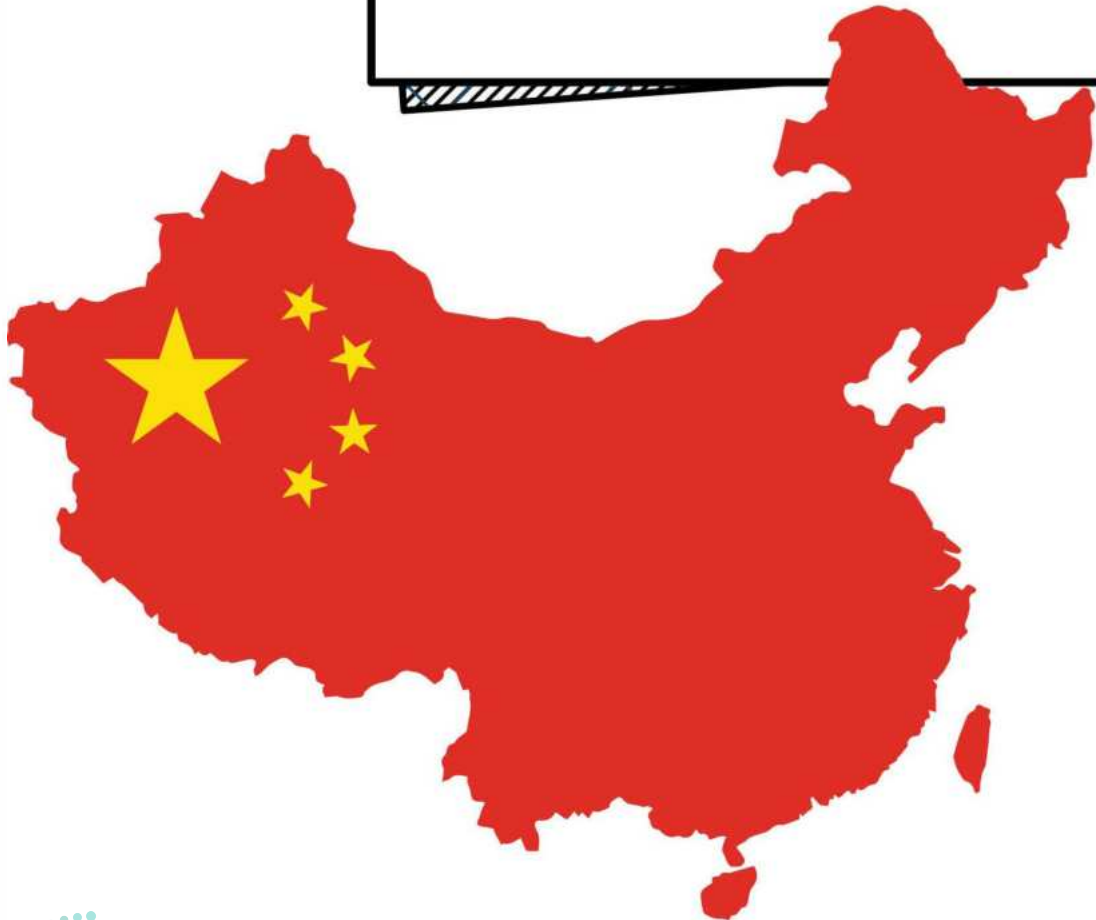
本 本 本 本 本

本 本 本



## تعداد دولة الصين

الصين دولة موحدة متعددة القوميات وتتكون من 56 قومية. كانت قومية هان أكثر القوميات الصينية تعدادًا وتحتل 92 ٪ من مجموع السكان، وتسمى القوميات الأخرى الأقليات القومية. وحسب معلومات الإحصاء الخامس لسكان البلاد كلها عام 2000 أنه بين 55 أقلية قومية 18 قومية يتجاوز عدد سكان كل منها مليون نسمة، أما البقية فأقل من ذلك. وتتوزع القوميات في مناطق مختلفة على خريطة الصين وتحدث بعضها لغة خاصة بها ولكل قومية ما يميزها ثقافيًا أو عقديًا، والاختلاف بين القوميات يظهر في الشكل والمأكل والملبس واللهجة.





nǐ de diànhuà hàomǎ shì duōshǎo?  
 你的电话号码是多少?  
 كم رقم هاتفك؟

Dì Shíqī kè  
 第十七课  
 الدرس السابع عشر

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

ندی: نعم. هل هناك شيء؟

nà dá : Yǒu, shén me shì?  
 那达: 有, 什么事?

ندی: جيد! لكن كيف أذهب إلى جامعتكم؟

nà dá : Hǎo ya! Bù guò qù nǐ men xué xiào zěn me zǒu ne?  
 那达: 好呀! 不过去你们学校怎么走呢?

ندی: أين مسكنك؟

nà dá : Nǐ de sù shè zài nǎ'èr?  
 那达: 你的宿舍在哪儿?

ندی: كم رقم غرفتك؟

nà dá : Nǐ de fáng jiān hào shì duō shǎo?  
 那达: 你的房间号是多少?

ندی: كم رقم هاتفك؟

nà dá : Nǐ de diànhuà hào mǎ shì duō shǎo?  
 那达: 你的电话号码是多少?

هيفاء: يا ندى، هل لديك وقت في نهاية الأسبوع؟

hǎi fǎ: nà dá , zhōumò nǐ yǒu kòng ma?  
 海法: 那达, 周末你有空吗?

هيفاء: تعال إلى جامعتنا لنلعب.

hǎi fǎ: Lái wǒ men xuéxiào wán er ba.  
 海法: 来我们学校玩儿吧。

هيفاء: الحافلة 21 أو الحافلة 106 كلها تصل، اركب دراجة أسرع أيضاً، قد تستغرق 15 دقيقة فقط.

hǎi fǎ: 21 Lù hé 106 lù gōng gòng qì chē dōu dào.  
 Qí zì xíng chē yě hěn kuài, shí wǔ fēn zhōng jiù dào.  
 海法: 21路和106路公共汽车都到。  
 骑自行车也很快，十五分钟就到。

هيفاء: في جنوب شرق الجامعة، يكون في المبنى الخامس الشرقي.

hǎi fǎ: Zài xiào yuán de dōng nán bian, shì dōng 5 hào lóu.  
 海法: 在校园的东南边，是东5号楼。

هيفاء: رقم 502, سكني في المبنى الشرقي الخامس، رقم الغرفة 502.

hǎi fǎ : 502 Hào, wǒ de sù shè shì dōng wǔ hào lóu 502 shì.  
 海法: 502号, 我的宿舍是东五号楼502室。

هيفاء: 63861023 هل لديك هاتف محمول؟

hǎi fǎ: 63861023. Nǐ yǒu shǒu jī ma?

海法: 63861023。你有手机吗？

ندى: لا يوجد، لكن صديقتي لديها.

nà dá : Méi yǒu, bù guò wǒ péng yǒu yǒu.

那达: 没有，不过我朋友有。

هيفاء: كمر رقمه؟

hǎi fǎ: Hào mǎ shì duō shǎo?

海法: 号码是多少？

ندى: 13695670132.

nà dá :13695670132

那达: 13695670132

هيفاء: جيد، سأنتظرك.

hǎi fǎ: Hǎo, wǒ děng nǐ.

海法: 好，我等你。



电话	(名) Diànhuà	هاتف
号码	(名) hàomǎ	رقم
多少	(代) duōshǎo	كم
周末	(名) zhōumò	عطلة نهاية الأسبوع
呀	(助) ya	(آه) تستخدم لصيغة التعجب بنهاية الجملة
不过	(连) bùguò	لكن
怎么	(代) zěnmē	كيف
走	(动) zǒu	ذهب/مشى
和	(连) hé	و
路	(量) lù	طريق (كلمة قياس لحافلة)
都	(副) dōu	كل
公共汽车	(名) gōnggòng qìchē	حافلة
别	(动) bié	لا / ليس
骑	(动) qí	يركب
快	(形) kuài	بسرعة
十五	(数) shíwǔ	خمسة عشرة
分钟	(名) fēnzhōng	دقيقة
校园	(名) xiàoyuán	حرم الجامعة
东南	(名) dōngnán	جنوب شرق
东	(名) dōng	شرق
号	(名) hào	رقم
房间	(名) fángjiān	حجرة
室	(名) Shì	غرفة
等	(动) Děng	انتظر
手机	(名) Shǒujī	هاتف محمول

# 就

十五分钟就到：“就”表示所用时间很短。

الوصول في خمسة عشر دقيقة

“就” تستخدم إذا كانت المدة الزمنية المستغرقة قليلة

例：图书馆五分钟就到。

## 语法

ثانياً : القواعد

### 号码表示法

طرق التعبير عن الأرقام

汉语中的号码直接读数字，الأرقام في اللغة الصينية تنطق مباشرة

例：81653625 (Bā-Yāo-Liù-Wǔ-Sān-Liù-Èr-Wǔ)，其中，“1”作为号码时，要读成“Yāo”。

例：

- 1 我的房间号是201。
- 2 他的电话号码是31653415.
- 3 108路公共汽车到萨乌德国王大学

(“几”和“多少”) 都可以用来询问号码

كلها يمكن استخدامها للسؤال عن الأرقام

- 例：
- 1 你的宿舍号码是多少？
  - 2 哈立德的电话号码是多少？
  - 3 海法的房间是多少？



“呢” 可以用在特殊疑问句尾，加强疑问语气。

توضع في نهاية الجملة الاستفهامية لتؤكد الاستفهام

- 例：
- 1 去图书馆怎么走呢？
  - 2 这是谁的书呢？
  - 3 那达在哪呢？



“吧” 用在句尾，表示建议的语气。

تستخدم في نهاية الجملة، تعبر عن نبرة الاقتراح

- 例：
- 1 我们去看电影吧。
  - 2 来我们学校玩吧。
  - 3 我们去图书馆吧。



## 练习

ثالثاً: التدريبات

### 替换完成对话

١. استبدل الكلمات التالية بالكلمات الملونة في المحادثة:

下午 明天 明天晚上 图书馆 努拉公主大学玩儿 那达的房间

A: 周末 你有空吗？

B: 有。

A: 我们去 看电影 吧。

B: 好。

### 选词填空

٢. املأ الفراغات بالكلمة المناسبة مما يلي:

都 当然 不过 怎么

1. 我和同屋（ ）有音乐磁带，（ ）不过我的是美国音乐，她的是中国音乐。
2. 那达不知道（ ）去努拉公主大学。
3. 我是萨乌德国王大学的老师，（ ）知道萨乌德国王大学在哪儿。

## 按照例句改写句子

٣. أعد صياغة الجمل المعطاة كما هو موضح في المثال:

例：21路到努拉公主大学，106路也到努拉公主大学。

→21路和106路都到努拉公主大学。

1. 哈立德是留学生，那达也是留学生。 \_\_\_\_\_
2. 我的同屋有自行车，我也有自行车。 \_\_\_\_\_
3. 度阿去图书馆，萨米也去图书馆。 \_\_\_\_\_
4. 海法明天没有时间，那达也没有时间。 \_\_\_\_\_

## 用“几”和“多少”改写句子

٤. استخدم ما بين الأقواس من كلمات وكون سؤالاً على الجمل التالية:

1. 我的电话号码是62578493。 \_\_\_\_\_
2. 哈立德的房间是1106。 \_\_\_\_\_
3. 我的房间在6楼。 \_\_\_\_\_
4. 108路公共汽车到萨乌德国王大学。 \_\_\_\_\_
5. 我们早晨八点上课。 \_\_\_\_\_



电 电 电 电 电

电 电 电

话 话 话 话 话 话 话 话

话 话 话

号 号 号 号 号

号 号 号

码 码 码 码 码 码 码 码

码 码 码

路 路 路 路 路 路 路 路 路 路

路 路 路

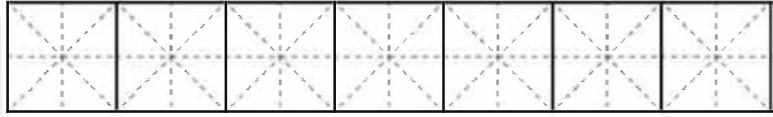
路 路 路

骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑 骑

骑

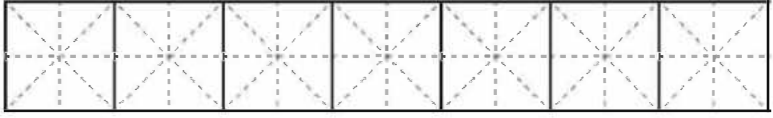


骑 骑 骑



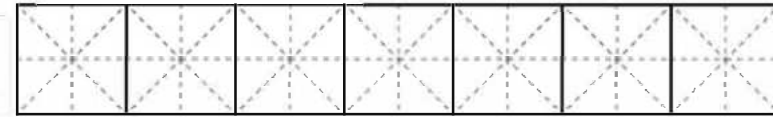
手 手 手 手

手 手 手



机 机 机 机 机 机

机 机 机



## المعلم في الثقافة الصينية

حظيت الثقافة الصينية بتاريخ حافل من الفلاسفة والمفكرين مما أثر إيجابياً في نشر الوعي، إن كلمة الأستاذ لها من الجلال والوقار والبهاء مايشعرك بالاحترام والتزام الأدب والانصياع للأمر والبحث عن المعرفة. لقد ربط الصينيون بين الزراعة والتعليم للتشابه الكبير بينهما في الحصاد وجني الثمار ومن ثم بناء العقول والحضارة. فالمعلم مربٍ وصانع للأجيال، والأجيال هي الأمة بأسرها.





nǐ zài gànshénme?  
你在干什么？ ماذا تفعل؟

Dì Shí bā kè  
第十八课  
الدرس الثامن عشر

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

مصطفى: ألو، مرحبًا!

Mù sī tā fǎ: Wèi, nǐ hǎo!  
穆斯塔法: 喂, 你好!

خالد: ألو, مصطفى, أنا خالد

Hā lì dé: Wèi, Mù sī tā fǎ, shì wǒ, Hā lì dé.  
哈立德: 喂, 穆斯塔法, 是我, 哈立德。

مصطفى: أه, خالد, مرحبًا!

Mù sī tā fǎ: A, Hā lì dé, nǐ hǎo!  
穆斯塔法: 啊, 哈立德, 你好!

خالد: مصطفى, ماذا تفعل؟

Hā lì dé: Mù sī tā fǎ, nǐ zài gànshénme ne?  
哈立德: 穆斯塔法, 你在干什么呢?

مصطفى: أحل الواجبات المنزلية.

Mù sī tā fǎ: Wǒ zhèngzài zuò zuò yè ne.  
穆斯塔法: 我正在做作业呢。

خالد: حقًا؟ هل عندك واجباتك كثيرة كل يوم؟

Hā lì dé: Shì ma? Nǐ měitiān dū yǒu hěnduō zuòyè ma?  
哈立德: 是吗? 你每天都有很多作业吗?





مصطفى : لا، اليوم يوم الأربعاء، لدي أربعة دروس من الساعة الثامنة إلى الساعة الثانية عشرة ظهرًا . غدًا أيضًا لدي إِملاء ، لذلك لدي واجبات كثيرة. وأنت ، ماذا تفعل؟

Mù sī tā fǎ: Bùshì. Jīntiān shì xīngqīsān, cóng zǎoshang bā diǎn dào zhōngwǔ 12 diǎn, wǒ yǒu sì jié kè, míngtiān hái yǒu tīngxiě, suǒyǐ zuòyè hěnduō. Nǐ ne, zài gànshénme?  
مُستَافا: ليس. اليوم هو الأربعاء، من الساعة الثامنة إلى الساعة اثنا عشر ظهرًا. غدًا أيضًا لدي إِملاء ، لذلك لدي واجبات كثيرة. وأنت ، ماذا تفعل؟

خالد :أشرب قهوة في المقهى

Hā lì dé: Wǒ zài kāfēi guǎn hē kāfēi ne.  
هاليد: أنا في المقهى أشرب قهوة.

مصطفى : أي مقهى؟

Mù sī tā fǎ: Nǎge kāfēi guǎn?  
مُستَافا: أي مقهى؟

خالد : المقهى المقابل للجامعة

Hā lì dé: Xuéxiào shūdiàn duìmiàn de nàgè.  
هاليد: المقهى المقابل للجامعة.

مصطفى: هل أنت لوحدهك؟

Mù sī tā fǎ: Nǐ zìjǐ ma?  
مُستَافا: هل أنت لوحدهك؟

خالد :لا، معي زميل السكن

Hā lì dé: Bù, hái yǒu wǒ de tóng wū.  
هاليد: لا، معي زميل السكن.

مصطفى: ليس لديكم دروس غدًا؟

Mù sī tā fǎ: Míngtiān nǐmen méiyǒu kè ma?  
مُستَافا: ليس لديكم دروس غدًا؟

خالد : لدينا ، سنعود إلى السكن في الساعة العاشرة

Hā lì dé: Yǒu, wǒmen shí diǎn jiù huí sùshè.  
هاليد: لدينا ، سنعود إلى السكن في الساعة العاشرة.



1、在	(副)	Zài	في
2、干	(动)	gàn	تفعل
3、喂	(叹)	wèi	آلو ( تستخدم للرد على المكالمة الهاتفية )
4、啊	(叹)	a	آه ( تعبر عن التعجب )
5、正在	(副)	zhèngzài	الآن / في الحال
6、做	(动)	zuò	يفعل
7、作业	(名)	zuòyè	الواجبات المنزلية
8、每	(代)	měi	كل
9、天	(名)	tiān	يوم
10、多	(形)	duō	كثيرة
11、星期三	(名)	xīngqīsān	يوم الأربعاء
12、从...到...		cóng...dào...	من _ إلى
13、中午	(名)	zhōngwǔ	الظهر
14、四	(数)	sì	أربعة
15、节	(量)	jié	كلمة قياس للدرس / الحصة
16、听写	(名)	tīngxiě	إملاء
17、所以	(连)	suǒyǐ	لذلك
18、咖啡馆	(名)	kāfēi guǎn	مقهى
19、喝	(动)	hē	يشرب
20、咖啡	(名)	kāfēi	قهوة
21、书店	(名)	shūdiàn	مكتبة
22、对面	(名)	duìmiàn	مقابل / مواجه
23、自己	(代)	zìjǐ	نفس / ذات
24、唱	(动)	chàng	تغني / يغني
25、回	(动)	huí	يعود





## ①喂:

中国人打电话时常用的招呼语。

كلمة تستخدم عند الصينيين

بداية مكالمة الجوال

## 语法

## ثانياً: القواعد

“从…到…” 表示时间

من ... إلى ... / وتعبر عن الوقت

- 1 我从八点到十点有课。
- 2 中村从下午四点到晚上八点有时间。
- 3 他们从星期一到星期五都有课。

“每…都…”

بدون استثناء / الكل

- 1 我每天早上都喝咖啡。
- 2 他们每个人都知道。
- 3 这儿每天都下雨。
- 4 张红每个星期六都看电影。



## 选词填空

١. املأ الفراغات بالكلمة المناسبة مما يلي:

所以      对面      就      节      自己

1. 上午有课，（      ）我没去图书馆。
2. 李军没有时间，张红（      ）去看电影。
3. 我们学校早上八点（      ）上课，太早了。
4. 我在201，他在202，他的房间在我的房间的（      ）。
5. 我从星期一到星期四，每天我都有四（      ）课。

## 用 ("正在 / 在...呢") 回答问题。

٢. أجب باستخدام ما بين القوسين:

A: 你在干什么呢?

B: 我      在      呢.

买磁带

做作业

看电影

## 用 ("从...到...") 连词成句

٣. استخدم ما بين القوسين وكون جملة مفيدة من الكلمات التالية في كل سطر:

早上八点

中午12点

有课

上午十点

下午四点

没有时间

晚上八点

十点

做作业

星期一

星期五

有课

今天下午

明天上午

在宿舍休息

---



---



---



---



---



## 用(“每…都…”)完成对话

٤. استخدم ما بين القوسين، وأكمل المحادثات:

- 1、A: \_\_\_\_\_  
B:对,从星期一到星期五我都有课。
- 2、A: \_\_\_\_\_  
B:对,东方大学和中华大学都有图书馆。
- 3、A: \_\_\_\_\_  
B:听说每个房间都有。
- 4、A:这些书,怎么样?  
B: \_\_\_\_\_
- 5、A:这儿的天气怎么样?  
B: \_\_\_\_\_

## 完成段落并仿写

5. أكمل الفراغات في الفقرات التالية:

- 1、今天( )上午八点( )中午12点,李军( )四节课,  
( )作业很多。
- 2、张红今天晚( )同屋在咖啡馆,不是( )一个人。张红明天有课,  
( )他们十点( )回宿舍。

## 3 补充词汇

المفردات الإضافية

1、讲座	(名)	Jiǎngzuò
2、星期一	(名)	xīngqī yī
3、星期五	(名)	xīngqī wǔ
4、星期六	(名)	xīngqī liù
5、休息	(动)	xiūxi

在 在 在 在 在 在

在 在 在

做 做 做 做 做 做 做 做 做 做

做 做 做

作 作 作 作 作 作 作

作 作 作

业 业 业 业 业

业 业 业

天 天 天 天

天 天 天

听 听 听 听 听 听 听

听 听 听





写 写 写 写 写

写 写 写

书 书 书 书

书 书 书

店 店 店 店 店 店 店 店

店 店 店



## العملة

تُدعى عملة الصين الرسمية باسم "الرنمينبي" وتدعى شعبياً "يوان" أو "كواي"، وكلمة "رنمينبي" تعني بالعربية عملة الشعب، وهو الاسم الصادر عن جمهورية الصين الشعبية، وتطلق كلمة "جياو" على أجزاء "اليوان"، حيث إن كل واحد "يوان" يساوي 10 "جياو"، أما أجزاء "جياو" فيطلق عليها اسم "فين"، وكل واحد "جياو" يساوي 10 "فين"، كما يطلق بعض الصينيين كلمة "ماو" بدلاً من "جياو"، وكلمة "كواي" تعني بالعربية قطعة، وقد استخدمت كلمة "كواي" في الصين منذ القدم، وهي الكلمة العامية التي تطلق على العملات المعدنية المصنوعة من الفضة أو النحاس، وفي عام 1999 م صدرت النسخة الخامسة منها وتضم صورة "ماو تسي تونغ" وهي التي تستخدم حالياً، وتجدر الإشارة إلى أنه مع التطور التقني الذي وصلت إليه الصين في الفترة القريبة الماضية فإنه قد قل استخدام العملات النقدية الورقية والمعدنية بين أفراد الشعب فأصبح استعمال التحويلات النقدية عبر الوسائل الإلكترونية أكثر شيوعاً وانتشاراً.





# lìyǎ dé de dōng tiān bǐ jiào lěng 利雅德的冬天比较冷

الشتاء في الرياض بارد جدًا

# dì shí jiǔ kè 第十九课

الدرس التاسع عشر

## 一、对话 Du ì huà

## أولاً: الحوارات

هيفاء : ليس جيد , توجد رياح ، ستمطر بعد الظهر

hǎi fǎ: bù tài hǎo, yǒu fēng, xiàwǔ yǒu yǔ.  
海法: 不太好, 有风, 下午有雨。

هيفاء : ليس بارد ، درجة الحرارة 20 درجة

hǎi fǎ: bù lěng, èrshí dù.  
海法: 不冷, 二十度。

هيفاء : غدًا سيكون الجو صافياً.

hǎi fǎ: míngtiān shì qíngtiān,  
海法: 明天是晴天。

الأستاذ : ليس باردًا ولا حارًا . مريح جدًا , الخريف هو أفضل المواسم

lǎoshī: bù lěng bù rè, hěn shūfú, shì zuì hǎo de jìjìe.  
老师: 不冷不热, 很舒服, 是最好的季节。

مالي: ما هي حالة الطقس اليوم؟

mǎlì: jīntiān de tiānqì zěnmeyàng?  
玛丽: 今天的天气怎么样?

مالي : هل الطقس بارد؟

mǎlì: lěng ma?  
玛丽: 冷吗?

مالي : وغدًا ؟

mǎlì: míngtiān ne?  
玛丽: 明天呢?

داوي : يا أستاذ ، كيف الطقس في مدينة الرياض بفصل الخريف ؟

dà wèi: lǎoshī lìyǎdé qiūtiān de tiānqì zěnmeyàng?  
大卫: 老师 , 利雅得秋天的天气怎么样?

داوي : وفي فصل الشتاء؟ سمعت أن الشتاء في الرياض بارد جدًا ، أليس كذلك؟

dà wèi: dōngtiān ne? tīng shuō lìyǎ dé de dōngtiān hěn lěng, shì ma?  
大卫: 冬天呢? 听说利雅得的冬天很冷, 是吗?

الأستاذ : نعم ، الطقس في مدينة الرياض بفصل الشتاء أكثر برودة ، أقل درجة حرارة تصل إلى الصفر

lǎoshī: duì lìyǎ dé de dōngtiān bǐjiào lěng, zuìlěng Dào líng dù.  
老师: 对利雅得的冬天比较冷, 最冷到零度。

الأستاذ : لا تتساقط الثلوج . داوي ، أي المواسم تحب أكثر؟

Lǎoshī : bù xià xuě. dà wèi nǐ zuì xǐhuān nǎge jìjié?  
老师：不下雪。大卫你最喜欢哪个季节？

داوي: هل تتساقط الثلوج؟

dà wèi: xià xuě ma?  
大卫：下雪吗？

الأستاذ : أنا أحب الربيع

Lǎoshī : wǒ xǐhuān chūntiān  
老师：我喜欢春天

داوي: أنا أحب الصيف، وأحب السباحة. يا أستاذ ، و ماذا عنك؟

dà wèi: wǒ xǐhuān xiàtiān, wǒ xǐhuān yóuyǒng. Lǎoshī , nín ne?  
大卫：我喜欢夏天，我喜欢游泳。老师 ，您呢？

## 1 生词 المفردات الجديدة

1. 冬天	1. dōngtiān	名(الشتاء)
2. 比较	2. bǐjiào	副(نوعا ما)
3. 冷	3. lěng	形(بارد)
4. 天气	4. tiānqì	名(الطقس)
5. 怎么样	5. zěnmeyàng	代(كيف)
6. 不太	6. bù tài	(ليس)
7. 风	7. fēng	名(رياح)
8. 雨	8. yǔ	名(مطر)
9. 度	9. dù	量(درجة مئوية)
10. 晴天	10. qíngtiān	名(سما صافية)
11. 秋天	11. qiūtiān	名(الخريف)
12. 热	12. rè	形(حر)
13. 舒服	13. shūfú	形(مريح)
14. 最	14. zuì	أكثر / أفضل (تدل على صيغة التفضيل) 副
15. 季节	15. jìjié	名(موسم / فصل)
16. 差不多	16. chàbùduō	(تقريبا)
17. 零下	17. língxià	名(تحت الصفر)
18. 常常	18. chángcháng	副(العادة)
19. 下	19. xià	动(يسقط / أسفل)
20. 雪	20. xuě	名(الثلج)
21. 喜欢	21. xǐhuān	动(أحب / تعلق بـ)
22. 夏天	22. xiàtiān	名(الصيف)
23. 游泳	23. yóuyǒng	动(يسبح)
24. 春天	24. chūntiān	名(الربيع)

一：二十度：中国计量温度所使用的单位是摄氏度，不是华氏度。

عشرون درجة: الوحدة المستخدمة لقياس درجة الحرارة في الصين هي درجة مئوية، وليست فهرنهايت

二：我常常看电影。 أنا عادة أشاهد الأفلام / 他不常游泳。 هو لا يسبح عادة

三：最+adj表示三个以上的事物里程度最高的一个。

例：1. 大卫的自行车最好

2. 利雅得的秋天是最好的季节

## 语法

## ثانياً : القواعد

“怎么样” **كيف** تعني كيف 放在句尾，用来询问天气、身体、学习等很多方面的情况。

تستخدم هذه الكلمة في نهاية الجملة للسؤال عن أحوال : ( الطقس، الصحة ، الدراسة ) وغيرها من الجوانب الأخرى

- 举例
1. 今天的天气怎么样？
  2. 你爷爷的身体怎么样？
  3. 东方大学的留学生宿舍怎么样？

“不A不B” 表示正好，

“ليس أ وليس ب”

例：不大不小/不多不少/不早不晚/不胖不瘦





## 选词填空

١. املأ الفراغات بالكلمة المناسبة مما يلي:

不太

比较

差不多

最

常常

1. 我们学校早上八点上课，（ ）早。
2. 利雅得的夏天（ ）下雨。
3. 我的同学（ ）都有自行车。
4. 今天的天气很热，（ ）舒服。
5. 中村的汉语书（ ）多。

## 把下列句子改成“怎么样”的疑问句

٢. استخدم ما بين القوسين وقم بتحويل الإجابة إلى سؤال:

1. 利雅得的冬天比较冷。
2. 这个电影很好。
3. 我的房间很小，不太舒服。
4. 东方大学的图书馆很大。
5. 爷爷的身体很好。

## 用指定的词完成对话

٣. أكمل المحادثة بالكلمات المحددة بين القوسين:

1. A: \_\_\_\_\_ (听说。)  
B: 对，学生宿舍比较小。
2. A: \_\_\_\_\_ (常常)  
B: 不，我不常看电影。  
3A: 中国人的家里一般有几个孩子?  
B: \_\_\_\_\_ (差不多)
4. A: 利雅得的秋天怎么样?  
B: \_\_\_\_\_ (不A不B)



1. 今天的天气（ ）好，有风，下午有（ ）。
2. 北京的秋天不（ ）不（ ），是（ ）好的季节。  
北京的冬天。（ ）冷，最冷差不多（ ）十五度。
3. 大卫最喜欢（ ），他喜欢（ ）。刘老师不喜欢（ ），  
他喜欢（ ）。

## 3 补充词汇

## المفردات الإضافية

- |        |     |         |
|--------|-----|---------|
| 1. 利雅得 |     | lìyǎ dé |
| 2. 大   | (形) | dà      |
| 3. 身体  | (名) | shēntǐ  |



冷 冷 冷 冷 冷 冷 冷

冷 冷 冷

风 风 风 风

风 风 风

雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨 雨

雨 雨 雨

喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜 喜

喜 喜

喜 喜 喜

欢 欢 欢 欢 欢 欢

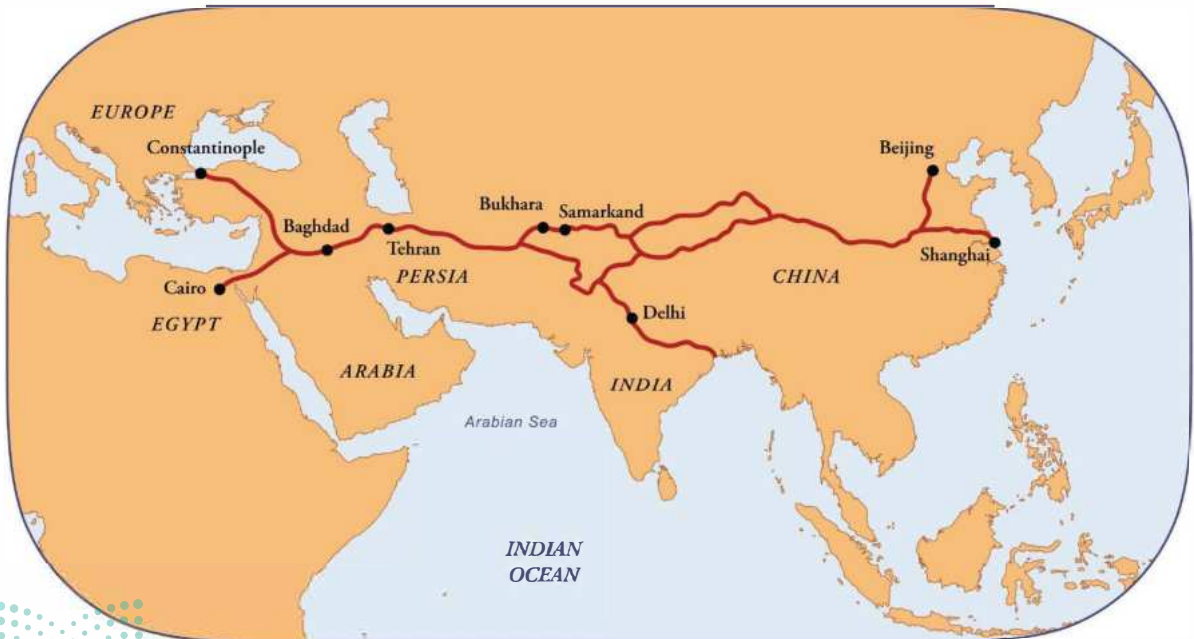
欢 欢 欢



## طريق الحرير

تم بناءه في القرن الثاني قبل الميلاد، واستخدم لتسهيل التجارة بين الصين والدول الأخرى. وقد استخدم هذا المسار لأكثر من 1000 عام طول طريق الحرير يعتمد على المسار الذي يتم اتباعه، وقد تغير هذا المسار عبر الزمن. ومع ذلك، يمتد طريق الحرير بشكل عام على مسافة تتراوح بين 6,400 و 12,000 كيلومترًا. طريق الحرير كان يمتد من الصين إلى الشرق الأوسط والبحر الأبيض المتوسط، وكان هذا المسار يمر عبر السعودية. وقد ساهم هذا المسار التجاري في تعزيز العلاقات الثقافية والتجارية بين الصين والسعودية. تعد الصين والسعودية اليوم شريكان استراتيجيين في العديد من المجالات بما في ذلك الاقتصاد والتجارة والثقافة.

## The Silk Road





kànbìngrén  
看病人

زيارة المريض

dì èrshí kè  
第二十课

الدرس العشرون

一、对话 Duì huà

أولاً: الحوارات

نورا : يا هيفاء ، كيف حالك؟ هل تشعرين بتحسن الآن؟

Nǚ lā : hǎi fǎ , zěn me yàng ? xiàn zài hǎo yì diǎn le ma ?  
努拉：海法，怎么样？现在好一点儿了吗？

هيفاء: نعم ، أشعر بتحسن . شكراً لزيارتي

hǎi fǎ : hǎo yì diǎn ér le 。 xiè xiè nǐ lái kàn wǒ 。  
海法：好一点儿了。谢谢你来看我。

نورا : عفو! لا محاضرات وأيضا لا واجبات ، مرتاحة جداً أليس كذلك؟

Nǚ lā : bié kè qi ! bú shàng kè yě méi yǒu zuò yè , tǐng shū fu de ba ?  
努拉：别客气！不上课也没有作业，挺舒服的吧？

هيفاء: غير مريح . أكل وحدي وأنام وحدي, جداً ملل

hǎi fǎ : bù shū fu ! yí gè rén chī , yí gè rén shuì , tǐng wú liáo de 。  
海法：不舒服！一个人吃，一个人睡，挺无聊的。

نورا : ماذا تفعلين كل يوم؟

Nǚ lā : nǐ měi tiān dōu gān shén me ne ?  
努拉：你每天都干什么呢？

هيفاء: أقرأ الكتب ، أنام ، أحلم

hǎi fǎ : kàn kǎn shū , shuì shuì jiào , zuò zuò mèng .....  
海法：看看书，睡睡觉，做做梦……

نورا : جدًا سعادة . أنا كل يوم أحفظ الكلمات الجديدة أكمل  
الواجبات المنزلية ، إملاء ، امتحانات..... متعب للغاية

Nǚ lā: zhēn xìng fú ā . wǒ měi tiān bèi shēng cí ,  
zuò zuō yè , tīng xiě , kǎo shì..... lèi sǐ le.  
努拉: 真幸福啊。我每天背生词，做作业，  
听写，考试.....累死了。

هيفاء: إذن ما رأيك أن تتبادل حياتنا؟ أنت تعيش في  
المستشفى، وأنا أذهب إلى المدرسة؟

hǎi fǎ : nà zán men huàn huàn zěn me yàng ?  
nǐ lái yī yuàn zhù , wǒ qù shàng kè 。  
海法: 那咱们换换怎么样？你来医院住，  
我去上课。

هيفاء: برجر! اليوم أريد الغداء برجر

hǎi fǎ : Hànbǎo ! jīn tiān zhōng wǔ wǒ xiǎng  
chī Hànbǎo。  
海法: 汉堡！今天中午我想吃汉堡。

نورا : جيد، ولكن لا بد أن تسأل الطبيب هل ممكن أم لا . صحيح، ماذا  
تريدين أن تأكلي على الغداء اليوم؟ رز وخضار مقلي، مكرونة، أو منتو؟

Nǚ lā:hǎo ā ,bú guò nǐ děi wèn wèn yī sheng xíng bu xíng 。  
duì le ,nǐ jīn tiān zhōng wǔ xiǎng chī shén me ?  
mǐ fàn chǎo cài , miàn tiáo ,hái shì jiǎo zi ?  
努拉: 好啊, 不过你得问问医生行不行。对了,  
你今天中午想吃什么？米饭炒菜, 面条,  
还是饺子？

نورا : أنت الآن صحتك ليست جيدة ، من الأفضل أن تأكلي منتو

Nǚ lā: nǐ xiàn zài shēn tǐ bù hǎo , hái shì chī jiǎo zi ba 。  
努拉: 你现在身体不好，还是吃饺子吧。

## ● 专有名词

### الاسم المختص

汉堡

Hànbǎo

برجر



1. 看	( 动 ) kàn	يزور
2. 病人	( 名 ) bìng rén	مريض
3. 别	( 副 ) bié	لا
别客气	bié kè qi	لاداعي للشكر
4. 无聊	( 形 ) wú liáo	ملل / يشعر بالوحدة
5. 睡觉	shuì jiào	نام
6. 做梦	zuò mèng	يحلم
7. 幸福	( 形 ) xìng fú	سعيد / سعادة
8. 背	( 动 ) bèi	يحفظ
9. 生词	( 名 ) shēng cí	كلمات جديدة
10. 考试	( 动 ) kǎo shì	يتمحن / يختبر
11. 累	( 形 ) lèi	متعب
12. 死	( 动 ) sǐ	يموت
13. 换	( 动 ) huàn	تغير / تبديل
14. 医院	( 名 ) yī yuàn	مستشفى
15. 住	( 动 ) zhù	يعيش
16. 得	( 助动 ) děi	يجب / لازم
17. 问	( 动 ) wèn	يسأل
18. 医生	( 名 ) yī shēng	طبيب
19. 对了	duì le	على فكرة / بالمناسبة
20. 炒	( 动 ) chǎo	يقلي
21. 菜	( 名 ) cài	خضروات / أطعمة
22. 面条	( 名 ) miàn tiáo	مكرونه
23. 身体	( 名 ) shēn tǐ	جسم / صحة





单元小结

例句

动词重叠	看看书，休息休息。 اقرأ الكتب واسترح.
地点状语	我在图书馆看书。 اقرأ الكتب في المكتبة.
“太.....了”	太贵了！ غالي جدًا!
选择问句 “是.....还是”	你（是）喝茶还是喝咖啡？ هل تشرب الشاي أم تشرب القهوة؟
“会”	我会包饺子。 أستطيع أن أعمل المنتو
“就是”	我最喜欢的就是饺子。 أكثر شيء يعجبني هو المنتو
反问句：“不是.....吗”	你不是喜欢看电影吗？ هل صحيح أنت تحب مشاهدة الأفلام؟
“.....的话，就.....”	有时间的话，我就去商店。 إذن لدي وقت، سأذهب للمتجر فورًا.
“了”	昨天下雨了。 أمطرت بالأمس
“还”：状态没有改变	十二点了，她还没睡觉。 الساعة الثانية عشر، هيا ما زالت لم تنم
年龄的表达	他几岁了？/你多大年纪？ أنت كم عمرك؟ / هو كم عمره؟
“就”	她今天六点就起床了。 هيا اليوم الساعة السادسة استيقظت فورًا (تدل على السرعة / أو قبل الموعد)
“才”	他昨天九点才起床。 هو بالأمس لم يستيقظ حتى الساعة التاسعة (تدل على التأخير)

## 2 注释

## شرح وتعليق

累死了 (متعب) :

“死了+死了”，表示程度很高。( “死了+死了” يعني إلى درجة عالية. “ صفة )

例：挤死了。/热死了。/冷死了。

## 语法

## ثانياً: القواعد

“得” 用在动词前，表示不得已。( يستخدم قبل الفعل ، يعني من اللازم )

例：明天早上八点有课，我得七点起床。



## 练习

## ثالثاً: التدريبات

用适当的词语填空。

1. املأ الفراغات باستخدام الكلمات المناسبة:

1. 看 ( )
2. 听 ( )
3. 背 ( )
4. 换 ( )
5. 炒 ( )



## 选词填空

2. املأ الفراغات التالية بما يناسبها من الكلمات:

幸福      听写      换      问

1. 有问题的话，请（      ）老师。
2. 这个电影不好的话。我给你（      ）一个吧。
3. 今天没有作业，也没有认真听写，真（      ）。
4. （      ）生词是一种学习汉语的好方法 fāng fǎ 吗？

医院      医生      舒服      不好意思

我昨天晚上没睡觉，今天不（      ），我去了（      ）。  
（      ）说没问题，睡一觉就好了，我很（      ）。

## 替换练习（得）

3. استخدم ما بين الأقواس وأعد صياغة الجمل التالية:

医生在那儿，      你得      问问医生。  
你不舒服      \_\_\_\_\_ 去医院。  
明天有考试      \_\_\_\_\_ 复习  
要买书      \_\_\_\_\_ 去书店  
明天八点有课 \_\_\_\_\_ 早点儿睡  
作业很多      \_\_\_\_\_ 做作业

## 用“是……还是……”问答

4. كوّن سؤالاً باستخدام ما بين الأقواس:

1. 喜欢    夏天    冬天      \_\_\_\_\_ ?
2. 喜欢    游泳    看电影      \_\_\_\_\_ ?
3. 去商店    超市      \_\_\_\_\_ ?
4. 去跳舞    看书      \_\_\_\_\_ ?
5. 吃面条    米饭      \_\_\_\_\_ ?

A: 你家乡 (jiā xiāng) 的夏天怎么样?

B: \_\_\_\_\_。 (太……了/比较/不太)

A: 你们的宿舍楼在哪儿?

B: \_\_\_\_\_。 (就是)

A: 你上个星期去东方大学了吗?

B: \_\_\_\_\_。 (没)

4. A: 你们学校早上几点上课?

B: 八点。

A: \_\_\_\_\_ 吗? (就)

B: 是啊。你也觉得太早了吗?

A: 是的。我们学校 \_\_\_\_\_。 (才)

A: 你周末一般干什么?

B: \_\_\_\_\_

## 阅读

## 6. اقرأ النص

我来北京一个月了，现在已经习惯了北京的生活，我也很喜欢上汉语课。可是，我觉得生活不太有意思。下课以后，我听听音乐、洗洗衣服、逛逛商店、做做作业……一个人玩儿，一个人学习。我的同屋喜欢睡懒觉，我喜欢早睡早起，所以我们不能一起玩儿。上个星期，我去老师家了，我们一起包饺子，饺子味道很好，我很高兴。和中国人在一起，也是学习汉语的一种重要方法。如果我能认识很多中国朋友的话，那多好啊！

## 判断正误

## 1. بعد قراءة النص أجب بـ صح أو خطأ:

我现在还不习惯北京的生活。 ( )

我觉得在北京生活很有意思。 ( )

我喜欢一个人玩儿。 ( )

我的同屋不喜欢早睡早起。 ( )

我这个星期要去老师家。 ( )

我认识很多中国朋友。 ( )

和同屋一起玩儿是学习汉语的好方法。 ( )

方法  
复习  
堵车  
家乡

(名) fāng fǎ  
(动) Fùxí  
Dǔchē  
(名) Jiāxiāng

طريقة/أسلوب  
يراجع  
زحمة سيارات  
مسقط رأسه



## 汉字书写

رابعًا: التدريب على كتابة الرموز الصينية

病 病 病 病 病 病 病 病 病 病

病 病 病

人 人

人 人 人

睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡 睡

睡 睡 睡

睡 睡 睡



试 试 试 试 试 试 试 试

试 试 试

累 累 累 累 累 累 累 累 累 累

累

累 累 累

医 医 医 医 医 医 医

医 医 医

院 院 院 院 院 院 院 院 院

院 院 院

觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉 觉

觉 觉 觉

考 考 考 考 考 考

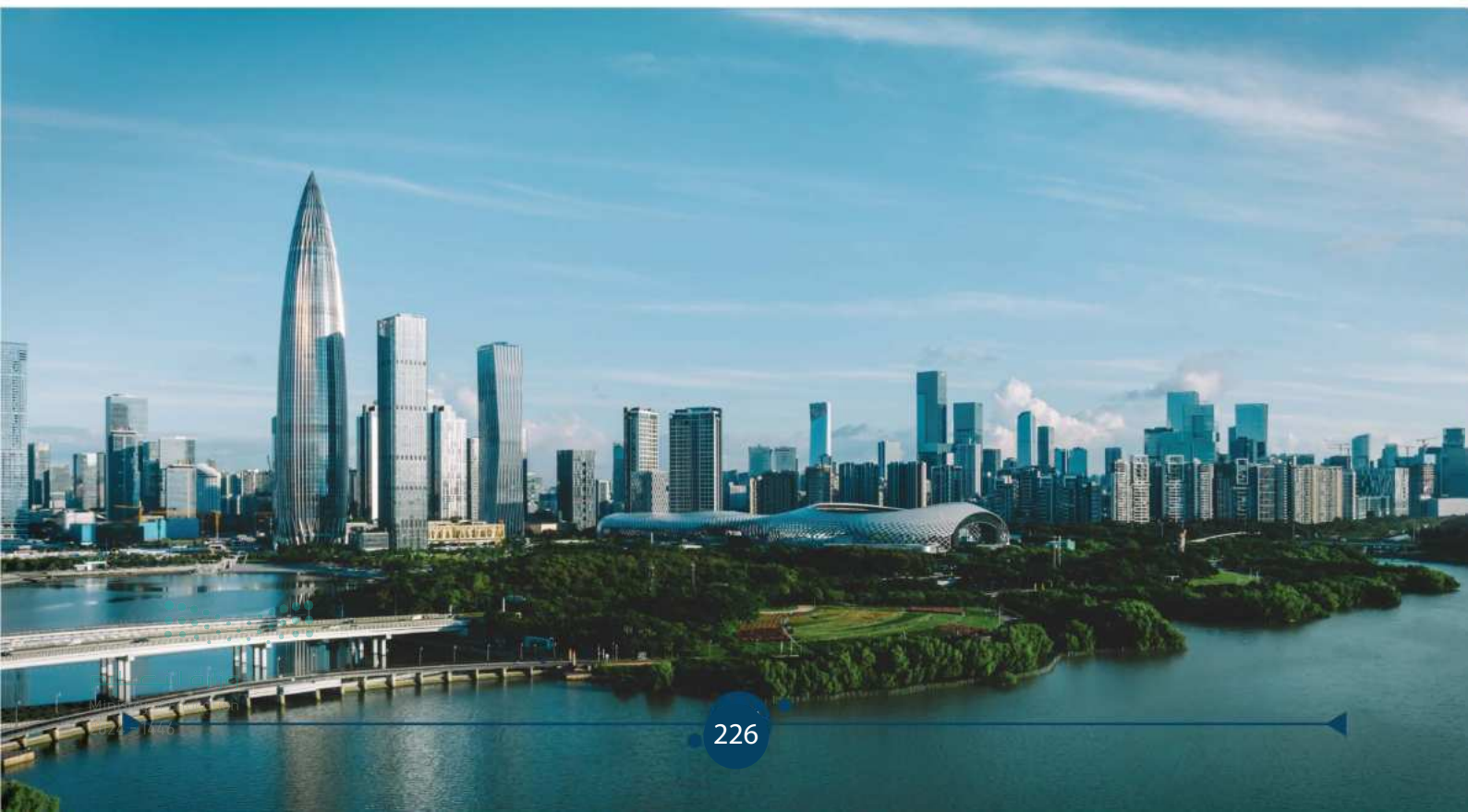
考 考 考





## مدينة شينزن الصينية

تعد مدينة شينزن الصينية واحدة من أهم المدن الاقتصادية في الصين. فهي تعد منطقة حرة ومركزًا للتجارة والتصنيع والتكنولوجيا والابتكار. وتوجد في شينزن العديد من الشركات التقنية الكبرى مثل هواوي وتينسنت وشركة دي جي آي وغيرها، مما يجعلها واحدة من أكثر المدن ازدهارًا في العالم.





tā gǎnmào le

他感冒了

هو مصاب بالحمى

dì èrshí yī kè

第二十一课

الدرس الحادي والعشرون

## 一、对话 Duì huà

## أولاً: الحوارات

خالد : يا أستاذ ، محمد لا يستطيع أن يحضر المحاضرة اليوم

Hā lì dé : lǎo shī , Mùhǎnmòdé jīn tiān bù néng lái shàng kè le .  
哈立德: 老师，穆罕默德 今天不能来上课了。

الأستاذ ليو: ماذا حدث له؟ هل هو مريض؟

liú lǎo shī : tā zěn me le ? bìng le ma ?  
刘老师: 他怎么了? 病了吗?

خالد : نعم ، هو مصاب بالحمى وارتفاع الحرارة ، وسعال

Hā lì dé : duì , tā gǎn mào le , fā shāo , ké sou .  
哈立德: 对，他感冒了，发烧，咳嗽。

الأستاذ ليو : كيف أصيب بالحمى؟

liú lǎo shī : zěn me gǎn mào le ?  
刘老师: 怎么感冒了?

خالد : قبل أمس ذهب يشاهد مباراة كرة القدم ، في طريق العوده نزل المطر ، ولم يأخذ معه المظلة . لذلك أصيب بالحمى

Hā lì dé : qián tiān tā qù kàn zú qiú bǐ sài , huí lái de shí hou xià yǔ le , tā méi dài sǎn , suǒ yǐ gǎn mào le .  
哈立德: 前天他去看足球比赛，回来的时候下雨了，他没带伞，所以感冒了。

الأستاذ ليو: هل ذهب إلى المستشفى لزيارة الطبيب؟

liú lǎo shī : qù yī yuàn kàn bìng le ma ?  
刘老师: 去医院看病了吗?

خالد : نعم ، ذهب إلى المستشفى . أعطاه الطبيب علاجًا ، وأيضًا طلب منه الراحة ليوم واحد.

Hā lì dé : qù le . yī sheng gěi tā kāi le yào ,  
hái shuō zuì hǎo xiū xi yì tiān . zhè shì tā de qǐng jià tiáo .

哈立德: 去了。医生给他开了药，还说最好休息一天。这是他的请假条。

الأستاذ ليو : حسناً ، عرفت الآن ، شكرًا لك

liú lǎo shī : hǎo de , wǒ zhī dào le , xiè xiè .  
刘老师: 好的，我知道了，谢谢。



1. 感冒	(动) gǎn mào	زكام / حمى
2. 能	(助动) néng	يقدر / يستطيع
3. 病	(动) bìng	مريض
4. 发烧	(动) fā shāo	يشعر بالسخونة
5. 咳嗽	(动) ké sou	يكح / يسعل
6. 前天	(名) qián tiān	قبل أمس
7. 足球	(名) zú qiú	كرة القدم
8. 比赛	(名) bǐ sài	مسابقة / مباراة
9. 回来	huí lái	عاد
10. 带	(动) dài	يأخذ / يحضر
11. 伞	(名) sǎn	مظلة
12. 看病	kàn bìng	زيارة الطبيب
13. 开	(动) kāi	يفتح
14. 药	(名) yào	دواء / علاج
15. 最好	(副) zuì hǎo	من الأحسن / من الأفضل
16. 休息	(动) xiū xi	يستريح
17. 请假条	qǐng jià tiáo	طلب عذر / استئذان
18. 请假	qǐng jià	عذر / استئذان
19. 希望	(动) xī wàng	يتمنى / يأمل
20. 批准	(动) pī zhǔn	يوافق / يقبل
21. 月	(名) yuè	شهر
22. 日	(名) rì	يوم



## “能” (يستطيع)

例:

1. 我能说汉语。
2. 我学汉语了，所以我能唱中文歌。
3. 明天有考试，你最好复习复习。
4. 穆罕默德 今天不能来上课了。

## “最好” (من الأحسن / من الأفضل)

用在动词前，可用来表示建议。(يستخدم قبل الفعل للتعبير عن اقتراح)

- 例:
1. 你感冒了，最好休息三天。
  2. 明天有考试，你最好复习复习。
  3. 八点上课，你最好七点就起床。

## 日期的表达 (طريقة كتابة التواريخ)

汉语的日期表达顺序为：年+月+日。

(ترتيب التاريخ في اللغة الصينية كالتالي: ( سنة + شهر + يوم )

例:

- \* 1999年4月3日
- \* 2003年6月28日
- \* 1972年12月31日

在口语里常用“号”，不用“日”。

(أما في الحوار الشفوي، نستخدم كلمة "ri" مكان كلمة "hao" دائماً)

例: 4月3号/6月28号/12月31号

## 用时间词填表

1. أكمل باستخدام التواريخ المناسبة حسب المثال الآتي:

前天 \_\_\_\_\_

昨天 \_\_\_\_\_

今天 9月10日 星期三

明天 \_\_\_\_\_

后天 \_\_\_\_\_

## 选词填空。

2. املا الفراغات باستخدام الكلمات المناسبة:

足球

下雨

休息

前天

回来

我最喜欢看（ ）比赛

学习四个小时了，（ ）一下吧。

我（ ）病了没上课，今天上课时老师的问题我都不会。

你什么时候（ ）？

（ ）了，你还出去吗？

感冒

能

医生

最好

药

请假条

我（ ）了，去看（ ）。医生给我开了（ ），说我（ ）休息一天，所以我今天不（ ）去上课了。你把我的（ ）给老师，好吗？



## 替换练习（不能）

3. استخدم ما بين القوسين وأعد صياغة الجمل التالية:

我感冒了，有点儿不舒服，不能  
秋天到了，天气冷了，我们  
下雪了，我  
早上八点有课，我  
没钱了，我

去上课。  
穿夏天的衣服了  
出去玩儿了  
睡懒觉  
买东西了

## 辨析选择填空。

4. فكر ثم أكمل الفراغات الآتية:

能 会

有钱的话，就（ ）买东西。  
你不（ ）写汉字（hàn zì）的话，就写拼音（pīn yīn）吧。  
张红病了，不（ ）来上课。  
你（ ）告诉我你的名字吗？  
我不（ ）包饺子。

## 根据课文完成段落。

5. أكمل الفقرة التالية بما يناسبها وفقًا للنص:

穆罕默德 前天去看足球（ ），回来的时候，（ ）了，  
他没带（ ），所以他（ ）了，有点儿不（ ），  
今天不（ ）来上课。





## 用指定的词完成对话

6. أكمل المحادثة بالكلمات المحددة بين القوسين:

A: 他过生日，我送他什么礼物呢？

B: \_\_\_\_\_。 (最好)

A: 我常常熬夜。

B: \_\_\_\_\_。 (最好)

A: 我觉得汉语很难，有学习汉语的好方法吗？

B: \_\_\_\_\_。 (最好)

A: 我觉得周末没意思你呢？

B: \_\_\_\_\_。 (所以)

A: 你常常包饺子吗？

B: \_\_\_\_\_。 (所以)



感 感 感 感 感 感 感 感 感 感

感 感 感

感 感 感

冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒 冒

冒 冒 冒

能 能 能 能 能 能 能 能 能 能

能 能 能

足 足 足 足 足 足 足

足 足 足

球 球 球 球 球 球 球 球 球 球

球

球 球 球



回 回 回 回 回 回

回 回 回

来 来 来 来 来 来 来

来 来 来

月 月 月 月

月 月 月

日 日 日 日

日 日 日



## أول عاصمة للصين

أول عاصمة للصين كانت شيان، كانت تعرف سابقًا باسم تشانغ آن، وقد كانت عاصمة الصين لمدة تزيد عن 1000 عام. وتضم شيان العديد من المعالم السياحية الشهيرة مثل جيانغنان القديمة وجيانغشي القديمة ومتحف جيانغو وغيرها. وتم تغيير عاصمة الصين من شيان إلى بكين في عام 1421. بسبب موقع بكين في المنطقة الوسطى من الصين، مما يجعلها موقعًا مركزيًا أكثر من شيان. وقد تم اختيار بكين لتكون العاصمة الجديدة بسبب موقعها الإستراتيجي وسهولة الوصول إليها.





# 第五章习题

16 - 21

تقويم الفصل الخامس



## 完成下面对话

1. أكمل المحادثة التالية:

- A: 有英汉\_\_\_\_吗?  
 B: 有, 你看这些都是, 你要哪\_\_\_\_呢?  
 A: 我要这本小\_\_\_\_, \_\_\_\_钱一本?  
 B: \_\_\_\_块。  
 A: 对不起, 我没有\_\_\_\_。  
 B: 没关系。

## 请用“几”和“多少”把下列句子改成问句

2. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

- 例: 1我要五本汉语书。 → 你要几本汉语书?  
 2他要三瓶果汁。 → \_\_\_\_\_?  
 3那达有五十本书。 → \_\_\_\_\_?  
 4 一本词典八十块钱。 → \_\_\_\_\_?

## 按照例句改写句子

3. أعد كتابة الجمل المعطاة باتباع المثال الموضح:

- 例: 21路到努拉公主大学, 106路也到努拉公主大学。  
 → 21路和106路都到努拉公主大学。
1. 哈立德是留学生, → \_\_\_\_\_。  
 2. 我的同屋有自行车, → \_\_\_\_\_。  
 3. 度阿去图书馆 → \_\_\_\_\_。





所以 对面 就 节 自己

- 1 上午有课，（ ）我没去图书馆。
- 2 李军没有时间，张红（ ）去看电影。
- 3 我们学校早上八点（ ）上课，太早了。
- 4 我在201，他在202，他的房间在我的房间的（ ）。
- 5 我从星期一到星期四，每天我都有四（ ）课。

把下列句子改成“怎么样”的疑问句

5. أعد صياغة الجمل التالية باستخدام ما بين القوسين لتكوين سؤال:

例: 1. 利雅得的冬天比较冷。利雅得冬天的天气怎么样?

2. 这个电影很好 → \_\_\_\_\_?
3. 我的房间很小，不太舒服 → \_\_\_\_\_?
4. 苏武德国王大学的图书馆很大 → \_\_\_\_\_?
5. 爷爷的身体很好 → \_\_\_\_\_?



6

# الفصل السادس

مشروع التخرج



# الفصل السادس: فكرة عامة عن مشروع التخرج

## فلسفة مشروع التخرج في إطار نظام المسارات للتعليم الثانوي:

ترتكز فكرة مشروع التخرج على تحفيز الدافعية والتحدى لدى الطلبة لإثارة مبادراتهم وتشجيعهم على اكتشاف وحلّ المشكلات.

ومما لا شك فيه أن تحقيق الأهداف التعليمية والتربوية للمشاريع تركز على أحدث توجهات النظم التربوية في التعلّم البنائي القائم على نظريات التعلّم البنائية. كما أن - التعلّم بالمشروع - طريقة يتفاعل بها المعلّم مع الطلبة كأفراد ومجموعات، ومع المجتمع والمواد والبيئة بطريقة تحمل معنى بالنسبة لهم. وهي طريقة تركز على مشاركة الطلبة في تخطيط عملهم وتطويره وتقييمه.

ومن هنا فإن مشاريع التخرج تمثل مرتكزاً أساسياً ومحوراً هاماً في إثراء وترسيخ معارف الطلبة، فهي تكسبهم الخبرة الحسية والتفاعل مع البيئة الواقعية والمهارات الحياتية. وتسير فكرة مشروع التخرج وفق عدة مراحل تبدأ بمشكلة وتنتهي بمنتج سواء فكري أو مادي.

## ماهية مشروع التخرج:

مشروع التخرج هو مهمة أدائية يختارها الطالب بشكل فردي (في حالات استثنائية وبموافقة معتمدة من إدارة المدرسة)، أو جماعي بمشاركة مجموعة من الطلبة من (3 إلى 6)، حول موضوع متعلّق بالمنهج المتضمن في مادة (مشروع التخرج)، ويتضمن بحثاً وتطويراً ومنتجاً مادياً أو فكرياً.

وهي مادة دراسية يرصد لها مائة درجة، ويكون التقييم فيه بناء على خطوات أدائية متسلسلة، وتقرير بإشراف المعلم المشرف على المشروع حول تطبيق عملي لإحدى موضوعات (المجال الاختياري) في المسار العام، أو في مادة (مشروع التخرج) في المسار التخصصي للمجالات الأربعة الأخرى (مسار علوم الحاسب والهندسة- مسار الصحة والحياة- مسار إدارة الأعمال- المسار الشرعي).

وهذا المشروع يختبر مستوى اكتساب الطالب للمعرفة التراكمية والقدرات الإبداعية التي تؤهله للحصول على شهادة المرحلة الثانوية في المسار الذي ينتسب إليه.

## أهداف مشروع التخرج:

يهدف مشروع التخرج إلى قياس وتقييم ما وصل إليه الطلبة من مستوى علمي ومهاري في نظام المسارات، من خلال ربط الطلبة بمساراتهم وإتاحة الفرصة لهم للتعمّق في أحد المجالات التخصصية، وتقديم إضافة علمية متناسبة مع مستواهم التحصيلي وقدراتهم الذاتية، وإمكانات وموارد المدرسة والبيئة المحيطة.

كما يزودهم بالمهارات التي تؤهلهم لمتطلبات المرحلة الجامعية والحياة المهنية، ويكسبهم مهارات جمع البيانات وتطبيق الأساليب العلمية في تحليلها واستخلاص النتائج، والقدرة على التعامل مع الصعوبات والتحديات التي قد يواجهونها في إعداد بحوثهم، وتحفزهم على الالتزام بأخلاقيات البحث العلمي وضوابطه وقيم النزاهة العلمية الفكرية وذلك انطلاقاً من رؤية المملكة 2030 التي انطلقت في تحقيق أهدافها لدعم البحث والابتكار أحد أهم روافد الرؤية وأهم اقتصاديات المعرفة وتسويقها.

ومن أهم الأهداف التي يسعى لتحقيقها مشروع التخرج:

1. توظيف واستخدام معارف الطالب وقدراته البحثية والخطابية من خلال إعطائه الفرصة لتطبيق وتنفيذ ما تعلّمه من أطر نظرية في المسار الذي يتخصص فيه.
2. نقل الطالب تدريجياً من بيئة الدراسة لبيئة العمل أو اختيار التخصص الجامعي الممتد لموضوع المشروع.
3. إكساب الطالب مهارات متعددة ومنها: مهارة العمل بروح الفريق، مهارة العرض على الجمهور، ومهارة الإقناع والتفاوض، ومهارة الحوار، ومهارة تنظيم الوقت.
4. ممارسة وتطبيق المفاهيم العلمية والنظريات والمهارات التطبيقية التي اكتسبها في أثناء دراسته في مساره التخصصي.
5. تطبيق ما تعلّمه الطالب في موضوعات المجال الاختياري أو مجالات المسار التخصصي الذي التحق به.



6. ممارسة وتطبيق أخلاقيات المهنة وحقوق الملكية الفكرية والعمل ضمن الفريق قبل التحاقه فعلياً بسوق العمل أو التخصص الجامعي الممتد للمسار الذي التحق فيه ضمن حزمة مسارات الثانوي.
7. تفعيل دور الطالب في كافة المجالات العلمية والعملية والبحثية في ميدان العمل، وتجهيزه للمرحلة الجامعية وفق امتداد التخصص الذي التحق به

### أخلاقيات البحث العلمي والأمانة العلمية في مشروع التخرج:

يستند مشروع التخرج كغيره من الأبحاث التي تتبع منهجية علمية رصينة على النسق المعرفي العلمي الأصيل والقيم الأخلاقية الضابطة والموجهة للسلوك العلمي الأدبي. ومن هذا المنطلق يقع على عاتق كل مشرف مسؤولية تعريف فريقه بالإجراءات الصحيحة لتوثيق البيانات والمراجع وإسنادها لأصحابها ومرجعياتها وفق العرف العلمي والقواعد الأصولية في التوثيق ومراعاة الملكية الفكرية. ومن أهم هذه الإجراءات:

1. مراعاة معايير أخلاقيات البحث العلمي وآداب إدارة المشاريع ومنظومة العمل الجماعي.
2. مراعاة الأمانة الفكرية والعلمية والمحافظة عليها في جميع مراحل البحث والكتابة وفي العروض الشفهية والتحريرية.
3. تحري السلامة والدقة في تقرير ونتائج المشروع.
4. استيفاء معيار العدالة في تنفيذ المهام والتساوي في الإنجاز.
5. تعزيز ثقافة الشكر والعرفان لكل من ساهم في إنجاح المشروع وتيسير تنفيذه، والتنويه والإشارة إلى إسهامات الآخرين في المشروع.
6. المشروع الذي يتعامل مع مواد بشرية أو مقابلات شخصية أو مسح ميداني يلزم عرض مقترح المشروع على فريق مختص لمراجعة أخلاقيات البحث العلمي في (إدارة التعليم التي تتبعها المدرسة): لإقراره.
7. المشروع الذي يتضمن التعامل مع الحيوانات أو أجزاء منها يجب أن يكون ضمن الأخلاق والمعايير العالمية ويلزم إقراره من فريق مراجعة أخلاقيات المشاريع في (إدارة التعليم التي تتبعها المدرسة): لإقراره.
8. الالتزام بتدوين جميع المراجع والمصادر العلمية بوضوح حسب الطريقة المتبعة في التوثيق لكل تخصص.
9. الحذر من الانتحال العلمي أو السرقة العلمية: وهي شكل من أشكال النقل غير القانوني من خلال استخدام لغة الأخر أو أفكاره دون الإشارة للكاتب والمرجع.

### سياسة الملكية الفكرية في مشروع التخرج:

إن مشروع التخرج ليس مجرد منظومة من الإجراءات والنماذج والتقارير الموضوعية، وإنما هو كيان قيمي ونشاط إنساني له ضوابطه الاجتماعية والأخلاقية والتي يجب أن يتوفر فيها أعلى معايير النزاهة والأمانة والأخلاقيات العلمية. وفي وقتنا الحالي وفي ظل النهضة العلمية والبحثية، تزايدت الحاجة للمطالبة بالالتزام بسياسة الملكية الفكرية، ومن أمثلة حقوق الملكية الفكرية: الاختراعات، برامج الحاسوب، التعبير الفني والأدبي، الأدوية، الصيغ الكيميائية، النشر، العمليات التصنيعية.

وهناك عدد من السياسات والأحكام للحفاظ على توثيق الملكية الفكرية وحمايتها في مشروع التخرج وهي:

1. المشروع ملك لوزارة التعليم ويلزم الطالب الذي يرغب الاستفادة منه أخذ الموافقة الخطية من الوزارة أو من يمثلها في إدارات التعليم.
2. أن يلتزم الطالب بتوقيع جميع النماذج المرفقة في هذا الدليل بما فيها نموذج تحمل المسؤولية العلمية.
3. ألا يرد في المشروع ما يخالف أحكام الشريعة الإسلامية.
4. ألا يرد في المشروع ما يفضي إلى ما يخل بأمن الدولة، أو نظامها العام، أو ما يخدم مصالح أجنبية تتعارض مع المصلحة الوطنية.
5. ألا يؤدي إلى إثارة النزعات وبث الفرقة بين المواطنين.
6. ألا يؤدي إلى المساس بكرامة الأشخاص وحياتهم، أو إلى ابتزازهم، أو الإضرار بسمعهم.
7. ألا يضر بالوضع الاقتصادي أو الصحي في الدولة.



8. أن يلتزم في المشروع بالنقد الموضوعي البناء الهادف إلى المصلحة العامة، والمستند إلى وقائع وشواهد بحثية علمية صحيحة ودقيقة.
9. توضيح مفاهيم السرقة العلمية وأشكالها وأنواعها، والقوانين المترتبة عليها لحماية حقوق الملكية الفكرية.
10. الاستفادة من أعمال الآخرين مع حفظ حقوقهم وحمايتهم.
11. الالتزام التام بالأسس العلمية الرصينة لكتابة تقرير مشروع التخرج، وتدوين وثبت المراجع سواء في متن التقرير أو في قائمة المراجع أو في الجداول والأشكال والرسومات.
12. التقيّد بضوابط استخدام النقل الرقمي من شبكة الإنترنت وتوثيق المقالات المنشورة إلكترونياً.

### المهارات المكتسبة عن مشروع التخرج:

يكتسب الطالب من دراسته لمادة مشروع التخرج حزمة من المهارات تحقق رؤية ورسالة مسارات المرحلة الثانوية، والتي تؤكد على إكساب جميع المتعلمين التعليم الجيد مدى الحياة وتحقيق المنافسة العالمية، وتزويدهم بالمهارات والمعارف والكفايات وفق الرؤية الوطنية 2030 التي تُعدّهم للحياة ولإكمال تعليمهم الجامعي وتبهيّتهم لسوق العمل وفق مهارات المستقبل Partnership for 21st Century Skills، والتي يوضحها الشكل رقم (1)



شكل (1): مهارات مشروع التخرج

وبنهاية مشروع التخرج يكون الطلبة قد اكتسبوا المهارات الآتية:

### مهارات التعلّم والإبداع:

تتمثّل في إكسابهم مهارات التفكير الناقد، والمنهجية العلمية البحثية لحلّ المشكلات، ومهارات التفكير الإبداعي والابتكار، وذلك من خلال:

- إعداد وتطبيق مشروع بحثي ميداني حسب المنهجية العلمية والأصول الأدبية.
- تطبيق الأساليب العلمية في جمع البيانات.
- تطبيق الأساليب العلمية في التحليل وكتابة النتائج.
- تطبيق الأساليب العلمية لدراسة الاحتياجات.
- المعرفة الرصينة بطرائق ومناهج البحث العلمي والأساليب العلمية والمنهجية لتطبيقها.

### مهارات المعلومات والإعلام والتقنية:

تتمثّل في إكسابهم حزمة من مهارات تقنية المعلومات والاتصال - الثقافة الإعلامية - الثقافة المعلوماتية مما يساعدهم على:

- تطبيق المعرفة والحقائق العلمية المكتسبة من هذا المقرر في حالات تطبيقية عملية.
- تطبيق المعرفة المكتسبة في مجال التخصص في المسار.





## المهارات الحياتية والمهنية:

تتمثل في إكسابهم المهارات الحياتية والمهنية مثل: المرونة والتكيف - المبادرة والتوجيه الذاتي - التفاعل متعدد الثقافات، مما يعينهم على:

- القدرة على تحمل المسؤولية والعمل الجماعي ضمن الفريق.
- مناقشة التجارب الشخصية، وتوثيق الشواهد، وجمع البراهين والأدلة.
- المثابرة والسعي الطموح ضمن خطة مرسومة بزمن محدد.
- صقل الخبرة العلمية وتحوّلها لمهارة تطبيقية واقعية.
- مواجهة التحديات والصعوبات والمعوقات.

## مهارات البحث العلمي التطبيقي:

تتمثل في إكسابهم مهارات كتابة الخطة البحثية وتقرير المشروع - التحليل الإحصائي - بناء الأدوات - صياغة المشكلة وفرض الفروض، مما يمكنهم من:

- التمكن من مهارات العمل الميداني الواقعي.
- اكتساب مهارات التقنية وتكنولوجيا المعلومات.
- مهارة تحليل الواقع وربط النظرية بالتطبيق.
- صقل المهارات التخصصية في مجال المسار وتحويلها لمنتج تسويقي.
- تجميع محفظة إلكترونية لجميع الأعمال والمستندات والإنجازات التراكمية ذات العلاقة بالمشروع.

## آلية طرح وقبول مشروع التخرج:

في نهاية الفصل الثامن لكل مسار عام أو تخصصي، وبعد أن يتم الإعلان عن مشاريع التخرج والتسويق لها والتعريف بها منذ بداية الفصل السابع، يقوم المعلمين (المسند لهم الإشراف على المشاريع) بالتعاون مع (مدير المدرسة وفريق المسارات ومنسق مشاريع التخرج)، بتقديم مقترحات لمشاريع التخرج للفصل التالي. وحتى تُقبل مقترحات مشاريع التخرج يجب التحقق من الآتي:

1. إمكانية حلّ مشكلة المشروع بشكل علمي في حدود المهارات المعرفية والبحثية للطلاب.
2. يُفضّل أن تكون فكرة المشروع حديثة وواقعية ولها تطبيق في الحياة المجتمعية.
3. تحديد العدد المتاح لفريق الطلبة في المشروع بما لا يزيد عن 3 إلى 6 طلاب.
4. قد تكون مشكلة المشروع سبق تنفيذها، ولكن لا بد من إعادة ابتكارها بمخرج أصيل ومميّز ومنتج غير مكرر.
5. لا بد أن يتناسب حجم العمل والمجهود مع عدد الطلبة ومدّة تنفيذ المشروع.
6. أن تكون المتطلّبات المادية والبرمجية والتنفيذية للمشروع متوفرة وميسرة.
7. يحق لمجموعة من الطلبة تقديم فكرة مشروع لأحد المشرفين/ المرشدين، ومن ثمّ يقوم المشرف بتوجيه ومساعدة الطلبة لإعداد مقترح مشروع للفكرة، مع تحديد أسماء الطلبة الراغبين في تنفيذ هذا المقترح بما لا يزيد عن 3 إلى 6 طلاب.
8. يجمع المرشد الأكاديمي مشاريع التخرج المقترحة المقدّمة من المشرفين على المشاريع ويقوم بالإجراءات الآتية:
  - عرض المقترحات على مدير المدرسة للاعتماد.
  - في حالة وجود اقتراحات للتعديل في مقترح المشروع يتواصل مع مشرف مشروع التخرج.
  - يُبلّغ مشرفي المشاريع بالمشروعات المقبولة والمشاريع التي تحتاج تعديل في المقترحات والخطط.
  - تُسلّم المقترحات إلى المشرف والطلبة بعد اعتمادها من مدير المدرسة.

## المواصفات الفنية العامة لمشروع التخرج:

### اختيار فكرة مشروع التخرج

يعد اختيار فكرة مشروع التخرج من أهم الأمور التي يجب على الطالب أن يحرص عليها، ويوضّحها من خلال مجموعة من الجُمْل المركّزة والمختارة بعناية ودقة منهجية، دون أن يُدوّن تفاصيل كثيرة وإسهامات قد تشتت الفكرة.





ومن المهم أن تكون الفكرة من واقع الحياة والبيئة المحلية المجتمعية ويحذ الارتباط بالبيئة الجغرافية المناطقية مثلاً (مشاريع خاصة بالبيئة الجبلية في المنطقة الجنوبية، مشاريع خاصة بالبيئة الساحلية في شرق وغرب المملكة، مشاريع خاصة بالبيئة الصحراوية وسط وشمال المملكة)، بحيث يختار مشروع تخرّج مميّز، ومثالي، وإبداعي يقدّم فائدة ومردود اقتصادي محلي وطني.

وعلى الطالب أن يراعي عند اختياره لموضوع مشروع التخرّج المدّة اللازمة لإنجازه، بحيث لا يختار مشروع تخرّج يحتاج لإنجازه وقتاً طويلاً، بل يجب أن يكون مشروع التخرّج متناسباً ومتلائماً مع الوقت المخصص لإعداده والمدّة الزمنية المرصودة له في خطة مشروع التخرّج.

كما يجب أن يكون موضوع مشروع التخرّج متناسباً مع الإمكانيات المتاحة والمهارات التي يمتلكها الطالب وإمكاناته وطاقاته المعرفية، والنفسية، والجسدية، والمالية.

### عنوان مشروع التخرّج

العنوان هو أوّل مفتاح لبحث التخرّج، ويجب أن يُعبّر عن مضمونه، وفكرته ومخرجاته ومنهجه. لذلك يجب على الطالب أن يكون ملمّاً بشروط انتقاء العنوان المميّز بمساعدة مشرفه.

ومن أبرز مواصفات العنوان الجيّد أن يكون مركزاً واضحاً ومُعيّراً وقصيراً، وملائماً للموضوع واللغة المحلية والمهنية الواضحة ولا يتضمّن أي تعبيرات، أو مفاهيم مشتتة، أو مترجمة، أو ركيكة.

### مقدمة مشروع التخرّج:

وهي عبارة عن الحد الفاصل بين العنوان وباقي أجزاء بحث التخرّج. وللمقدمة المشروع شروط ومواصفات حيث تمثّل الوعاء المركزي الذي يسرد فكرة المشروع وأهميته وعلاقته بتخصص الطالب. كما يوضّح في المقدمة النتائج التي يتوقع أن يصل إليها من خلال هذا المشروع.

ويجب أن تكون المقدمة مُختصرة ولا تتجاوز صفحة مكتوبة، وتُبرز فيها فكرة المشروع بشكل موجز مختصر وتُربط بمسار التخصص ويُستعرض إحساسه بمشكلة المشروع وسبب اختياره للفكرة. وكذلك يجب أن تتّسم بالعموميات دون الإسهاب وسرد التفاصيل التي محلّها بند النتائج والإجراءات.

### ملخص مشروع التخرّج:

ويكون مختصراً لتقرير المشروع في حدود 250 إلى 300 كلمة ويكتب في ورقة مستقلة.

### مشكلة مشروع التخرّج:

مشكلة البحث هي أحد العناصر المفصلية في بحث التخرّج. وهي المشكلة التي تشعر بها الطالب وأحس بأهمية البحث والاستقصاء حولها، وبنى على أساسها مشروع تخرّجه. وفي هذه المرحلة يجب أن يكون الطالب حريصاً على صياغة المشكلة بشكل جيّد من خلال عدّة جُمَل مركزة مختصرة وسهلة يبين عن طريقها أسئلة المشكلة البحثية، والآثار السلبية التي قد تنجم عن عدم مُعالجتها والتدخل البحثي في تشخيصها تمهيداً لعلاجها.

### أهداف مشروع التخرّج:

يضع الطالب عدد من الأهداف المعرفية والمهارية والقيمية لمشروع تخرّجها، ويراعى أن تكون إجرائية قابلة للقياس والتنفيذ بمخرجات مادية أو فكرية.

### مصطلحات مشروع التخرّج:

لكل تخصص علمي المصطلحات الخاصة به. وعلى الطالب أن يقوم بشرح وتعريف جميع المصطلحات الواردة في عنوان المشروع أو في تحديد المشكلة التي ترد في بحث التخرّج والمرتبطة بتخصص مساره وفكرة مشروعه. ويتبنى الطالب لكل مصطلح تعريفاً يكون مسؤولاً عنه ويعمل في نطاقه.

### الخطة الزمنية لمشروع التخرّج:

يضع الطالب في مشروعه حدود زمنية ومكانية وموضوعية يلتزم بها. وهي حدود تساعد الطالب على تركيز جهده واقتصره على أجزاء معينة من الموضوع قيد البحث. والحدود الزمانية هي الفترة التي أُعدّ البحث أو مشروع التخرّج فيها، والحدود المكانية تعني مكان تنفيذ البحث، أما الحدود الموضوعية فتعني مجتمع البحث ومحيطه ونطاق التخصص والبيئة التي طبّق فيها.



## الخلفية النظرية لمشروع التخرج:

يقدم فيها الطالب خلفية نظرية مبسطة لمشروع التخرج الخاص به. وتتضمن ما يريد الطالب أو مجموعة الطلبة تحقيقه بنهاية إعداد البحث أو المشروع.

ويترك للطالب الحرية لإبداعه في صياغة ما يراه مناسباً من خلفية نظرية ترتبط بأهداف مشروعه ومكوناته وألا تخرج عن مسار التخصص وفكرة المشروع وأركانه.

## ممارسات مشروع التخرج:

استعراض الطالب لأهم الممارسات العربية والأجنبية التي تناولت مجال المشروع، من أهم الأمور التي يجب على الطالب أن يحرص عليها. كما يجب أن يقوم بالتعقيب على هذه الممارسات تعقيباً وربطاً وتحليلاً تبرز فيه شخصيته وفهمه واستيعابه، وإيضاح أوجه الاتفاق والاختلاف بينها وبين مشروعه. ولذلك يجب أن يمتلك الطالب المهارات التحليلية الكافية لاستعراض تلك الممارسات.

## النتائج ومناقشتها:

في هذا البند تكتب النتائج، ويتحدث الطالب عن أبرز النتائج التي حصل عليها من خلال منهجية البحث، فيضمّن الجداول والرسوم البيانية ويوضّح فيها المقارنات المنطقية بين الأوضاع قبل المشروع وبعده وبحسب الفرق الذي وصل إليه (إن وجد)، ومن ثمّ يعلّق على النتيجة.

## خاتمة مشروع التخرج:

الخاتمة هي الجزء الأخير في بحث التخرج، وهي من أهم خطوات إعداد المشروع، إذ تأتي بمثابة الخلاصة الفكرية والنهائية لرحلة المشروع ومحطته الأخيرة التي تُعبر عن الجهد الذي بذله الطلبة أو المجموعة المنوط بها تنفيذ مشروع التخرج أو البحث، ويُمكن أن يذكر الطالب طبيعة المشاكل التي واجهته في المشروع، وكيف تعامل معها بجديّة، والنتائج المترتبة التي توصل إليها.

## قائمة المصادر والمراجع:

البحث العلمي يفرض الاطلاع على بحوث الآخرين، وأعمالهم في نفس الحقل، فليس غريباً أن تحتوي الكتابات العلمية في أي موضوع أو مادة على اقتباسات منقولة من مؤلفات العلماء والكتب والأدبيات من مصادر المعرفة المختلفة ليستعان بها في كتابة التقرير.

ولابد من التنوع في محركات البحث (باحث جوجل العلمي)، (المكتبة الرقمية السعودية) وغيرها من محركات البحث. يُعدّ توثيق قائمة المصادر والمراجع من أهم الإجراءات في مشروع التخرج، والتي يجب أن يحرص الطالب على ذكرها مُراعاة للأخلاقيات البحثية والأمانة العلمية وحقوق الملكية الفكرية. ويقوم الطالب بترتيب القائمة وفق الترتيب الهجائي للحروف. وتشتمل عملية التوثيق على جزئين؛ أحدهما توثيق في متن المشروع وسياق البحث، وآخر في قائمة مراجعه بانتهاء نتائج وتوصيات ومقترحات البحث.

## الشروط العامة في اختيار موضوع مشروع التخرج:

1. أن يلتزم الطالب بالهوية الإسلامية والوطنية وأخلاقيات البحث العلمي والقيم المجتمعية والثقافية في اختيار

وتنفيذ فكرة المشروع.

– البدء بالبحث عن موضوع مشروع التخرج من بداية الفصل السابع، ويكون إما فكرة يقدمها الطالب ويعتمدها المشرف ومنسق مشاريع التخرج.

– أن يكون لمشروع التخرج مخطط تنظيبي وخطة زمنية لإنجاز المهام بتواريخ معتمدة، تبدأ من بداية الفصل الدراسي في خطة المسار الذي ينتسب له الطالب، وتنتهي برصد الدرجة النهائية التي حصل عليها بموجبها يجتاز هذا المقرر ويتأهل للتخرج.

– أن تكون لهذه المشاريع صفات مميزة وبصمات جودة مميزة وخاصة بها، لا تشبه غيرها من المشاريع، فلكل مشروع مخرجاته الإبداعية، وتخطيطه وإخراجه ووظيفته.

– اختيار موضوع المشروع من القائمة التي يطرحها المسار في بداية الفصل الدراسي.

– أن يُقدّم مشروع التخرج الحلول المناسبة لإحدى المشكلات الواقعية.



- تحديد التقنيات أو اللغات المستخدمة في تنفيذ المشروع، وهل الفكرة التي اختيرت تناسب اللغة.
- أن يكون الطالب مُلمًا ومتمكنًا بعمق حيال المعلومات المتعلقة بالمشروع، ويقراً قدر المستطاع عن كل الأفكار المتعلقة به عن طريق الكتب والمؤلفات والمصادر المتنوعة على شبكة الإنترنت والمكتبة الوطنية والمكتبات العامة.
- وضع الخطة الزمنية التي تتناسب مع حجم المشروع؛ حتى لا ينفد الوقت دون إنجاز المشروع بأكمله وقت التسليم، والمكتبة الوطنية والمكتبات العامة.
- أن يتميز المشروع بإمكانية تطبيقه في الواقع العملي والميدان التربوي أو سوق العمل.
- أن تكون المشاريع ذات جوانب يمكن تطبيقها وذات مردود اقتصادي.
- أن تكون موجهة لخدمة البيئة والمجتمع.
- 2. ألا يكون المشروع مقتبساً من فكرة موجودة مسبقاً دون القيام بتطويرها وتغيير مخارج حلولها ووظائفها.
- 3. أن يكون المشروع قابلاً للتطبيق العملي وألا يعتمد على أمور وهمية غير قابلة للتطبيق.
- 4. أن يخلو المشروع من التشدد والتطرف ويعزز الأمن الفكري والانتماء للوطن.
- 5. الحصول على الموافقة المعتمدة من المشرف والمرشد الأكاديمي قبل البدء بتنفيذ المشروع.
- 6. في حالة القبول يبدأ الطالب / الطالبة العمل مباشرة مع المشرف، وفي حالة الرفض فيتوجب على الطالب / الطالبة إعادة تقديم مشروع مقترح جديد مرة أخرى.
- 7. أن يكون لدى الطالب معلومات نظرية مرجعية وأدبية كافية ومستوفاة عن فكرة المشروع المُختار قبل البدء فيه.
- 8. وضع الأولويات في اختيار الموضوع وفقاً لقدرات الطالب ومدى إسهامه في إثراء التخصص والمسار الذي ينتسب إليه.
- 9. يفضل أن يكون المعلم (المشرف) على الطالب، يحمل نفس التخصص في مجال المشروع.

### مهام فريق مشروع التخرج:

تحتاج مشاريع التخرج لعمليات متابعة وإشراف ودعم دقيقة لضمان سير نجاحها وإنجازها خلال المدة الزمنية المرصودة لها، وهذا يتطلب تحديد من يعنهم المشروع (المهتمين).

#### 1- فريق الطلبة:

يتكون فريق مشروع التخرج من طالبين إلى خمسة طلاب كحد أقصى، ويترك للمشرف على المشروع ومنسق مشاريع التخرج تنظيم آلية المشاركة وتوزيع المهام حسب التخصص، ينبغي التوزيع العادل للمهام، والالتزام بالمهام المسندة لكل عضو في الفريق والبعد عن الاتكالية والتواكل برمي العبء على العضو المتميز والفعال.

#### 2- الطالب:

يعد الطالب الخريج الطرف الرئيس والمسؤول الأول عن تنفيذ المشروع وتترتب عليه جملة من المسؤوليات والمهام في حال كان المشروع (فردياً)، ولا يسمح بإنجاز المشاريع (فردياً) إلا بموافقة معتمدة من مكتب التعليم ووفق ظروف استثنائية الموافقة عليها.

وهناك عدد من الضوابط والمهام يتعين على الطالب الالتزام بها ومنها:

- يُعد مشروع التخرج بمثابة مقرر دراسي يتعين على الطالب اجتيازه في الفصل الأخير من الخطط الدراسية للمسار التخصصي أو المجال الاختياري في المسار العام.
- العمل مع فريق المشروع بروح الفريق وتجنب الاختلاف والصراع أو التقاعس عن أداء دوره المكمل لأدوار أعضاء الفريق أو الاتكال على غيره.
- التنسيق الدقيق وفق خطة معتمدة على اللقاءات الدورية مع المشرف وتكون بشكل أسبوعي؛ لمناقشة ومتابعة سير العمل في مراحل المشروع، وفي حال عدم التزام الطالب فهذا يُعدّ غياباً يتعامل معه وفق اللوائح المنظمة.
- الاجتهاد في جمع المراجع والأدبيات الخاصة بموضوع المشروع وكل ما يتعلّق بتنفيذه.
- إعداد تقرير لكل مرحلة تُنجز من المشروع، وتقديم المقترحات والتوصيات المهمة لنجاحه وتفعيله، وتسليم نسخة منه للمشرف للمراجعة والمتابعة والتدقيق مع الالتزام التام بمعايير كتابة التقرير النهائي للمشروع.



- مناقشة الطالب زملائه أعضاء الفريق والمشرف، وتقديم المقترحات والتوصيات المهمة لنجاح وتفعيل المشروع، في أهم النتائج التي توصل إليها أولاً بأول.
- تسليم التقرير النهائي للمشروع إلى منسق فريق المشاريع في الأوقات التي يحددها المشرف وفقاً للضوابط والسياسات المعتمدة.
- تقديم عرض مرئي في جلسة مناقشة مشروع التخرج، ويراعى فيه أن يكون مصوراً ومدعمًا بالشواهد لجميع مراحل المشروع، ويُستعرض فيه التقرير النهائي، وجميع الصور والوسائط الداعمة للعرض بمستوى احترافي عالٍ.
- المشاركة بمشروع التخرج في المسابقات واللقاءات ذات الصلة، والتي تُقام على مستوى المدرسة أو وزارة التعليم أو المعارض التعليمية ومعارض المهن والشركات بعد أخذ موافقة الوزارة.
- تسليم نسخة إلكترونية من المشاريع المميزة من قبل منسق المشاريع إلى مكتب التعليم.
- تصميم بنر Banner لمشروع التخرج يحتوي (اسم المشروع - وصف وهدف المشروع - مشكلة المشروع) لمنسق المشاريع.
- استشارة المشرف حول الإجراءات الصحيحة المتبعة للإشارة إلى أعمال الآخرين، واتباع النماذج المرفقة في هذا الدليل.
- تعلّم صيغ الاقتباس وإعادة صياغته واختصاره. واتباع النماذج المرفقة في هذا الدليل.
- الاطلاع على اللوائح والعقوبات القانونية لسرقات العلمية وتجاوز حقوق الملكية الفكرية.

### 3- المعلم/المشرف:

- يختار فريق المسارات بالمدرسة المعلم/المشرف على كل مشروع، بحيث يقضي مع فريقه عامًا دراسيًا كاملاً (في المسار العام)، وفصلاً دراسيًا (في المسار التخصصي)، ويتم التحري الدقيق في انتقائه بما يتناسب مع تخصصه وتعامله وسيرته الذاتية وخبراته الإشرافية والبحثية وحسن إدارته للمشاريع.
- يتمحور دور المشرف في التوجيه والإرشاد والاستشارات في المشاريع التي تسند إليه، بما في ذلك المشاريع التي يقترحها، أو تلك التي يقترحها الطلبة أو أوكلت إليه بالتنسيق مع الموجه الأكاديمي في المدرسة أو المسار.
- ويُعدّ المعلم/المشرف الطرف الثاني الرئيس في عملية تنفيذ المشروع وتترتب عليه جملة من المسؤوليات من بينها:
  - تحديد مواعيد أسبوعية لمناقشة المشاريع مع الطلبة وتقديم الاستشارات والإرشادات والتوجيهات وتصحيح الخطوات وإقالة العثرات وتجاوز الصعوبات.
  - مناقشة الطالب/الطلبة في موضوع المشروع في فترة الاختيار.
  - توفير متطلبات ومستلزمات ومخاطبات المشروع والرفع بتوفير الميزانية، أو الأجهزة أو الأدوات لمدير المدرسة أو الموجه الأكاديمي.
  - مساعدة الطلبة على فهم مشكلة مشروع التخرج المقترح، وتحديد الأهداف، وكتابة وثيقة المشروع، وتوقّر بعض المصادر العلمية المناسبة للمشروع.
  - متابعة تنفيذ خطة العمل المتفق عليها بشكل أسبوعي، وتذليل العقبات الناتجة في أثناء التنفيذ.
  - المتابعة عن كثب لتنفيذ خطوات إنجاز تقرير المشروع وفق الخطة التنفيذية المرسومة والتحقق من سلامة الملكية الفكرية والأدبية للتقرير والرفع رسميًا بأي تجاوز أو تعدي أدبي أو تجاوز لحقوق الملكية الفكرية.
  - رفع تقرير لمنسق مشاريع التخرج حول مستوى تقدّم الطالب في مراحل تنفيذ المشروع.
  - إبلاغ منسق مشاريع التخرج بأي تغييرات أو تعديلات تطرأ على موضوع أو فكرة المشروع.
  - رفع تقرير قبل موعد مناقشة المشروع حول حالة المشروع (جاهز للمناقشة أو العرض، يؤجل، يُعاد) مع ذكر الأسباب وتقديم المبررات والشواهد لرصد العثرات.
  - مراجعة أي مطبوعات، أو دعاية، أو مطويات، أو ماكينت، أو مجسمات يتم إعدادها.
  - تنظيم الطلبة قبل المناقشة، وتحديد الأدوار لتقديم العرض، ومراجعة وتدقيق العرض الذي سيقدّمه الطلبة في المناقشة.



- الالتزام بإجراء ملاحظات وتعديلات المشرف أو المناقش والتأكد من تنفيذ التغييرات والتعديلات.
- وللمشرف دور فعال ومفصلي في تعزيز ركائز الأمانة العلمية للطلبة وتجنبيهم مغبة الوقوع في السرقات العلمية وذلك من خلال التزامه بالآتي:

- توضيح مفاهيم السرقة العلمية وأشكالها وأنواعها، والقوانين المترتبة عليها لحماية حقوق الملكية الفكرية.
- إرشاد وتوجيه الطلبة والأخذ بأيديهم للطرائق الصحيحة في الاستفادة من أعمال الآخرين مع حفظ حقوقهم وحمايتهم.
- توضيح الأسس العلمية الرصينة لكتابة التقرير وتدوين وتثبيت المراجع سواء في متن التقرير أو في قائمة المراجع أو في الجداول والأشكال والرسومات.
- توضيح حدود وضوابط استخدام مصادر التعلم المتنوعة.
- الرفع بأي حالات تثبت فيها السرقة العلمية إلى الموجه الأكاديمي.

#### 4- المناقش:

يلعب المناقش دورًا كبيرًا ومهمًا في الدرجة النهائية المرصودة للمشروع، والمناقش (قد يكون من الهيئة التعليمية في نفس التخصص أو من يحدده فريق المسارات بالمدرسة بالتنسيق مع منسق مشاريع التخرج). وتكون مهامه تستلزم النقد والتحليل وطرح الأسئلة وإثارة النقاش حول جميع مكونات تقرير مشروع التخرج للتحقق من مدى إلمام الطالب واستيعابه لمشروعه.

#### 5- الموجه الأكاديمي:

- هو المحرك الرئيس والمدير التنفيذي للوجستي لمشاريع التخرج، ومهامه تتمحور في:
- توعية الطلبة بمشروع التخرج وآليته كمتطلب للتخرج من المرحلة الثانوية.
- متابعة إنجاز الطلبة لمتطلبات مشروع التخرج بالتنسيق مع المعلم المختص.
- مساعدة الطلبة عند أي تأخر في تنفيذ المشروع بالتنسيق مع المعلم المختص.

#### 6- منسق مشاريع التخرج:

- وهو عضو من الهيئة التعليمية أو الإدارية يُكلف بالتنسيق الداخلي بين المسارات في المدرسة وضبط جودة الإشراف العام على تنفيذ مشاريع التخرج وتقييمها. ومن مهامه:
- مُقرر في جميع مشاريع التخرج (مقترحات عناوين مشاريع التخرج - مناقشة مشاريع التخرج إعداد ملف الجودة الخاص بمشاريع التخرج).
- التنسيق الإداري الرسمي مع الجهات الداخلية والخارجية وتقديم التسهيلات وأخذ الموافقات والاعتمادات في حالة حاجة الطالب/الطلبة للتعاون مع الجهة التي ينفذ فيها البحث النظري أو التطبيقي.
- توزيع تقارير المشاريع وملحقاتها على فريق التحكيم قبل المناقشة بأسبوعين لمراجعتها وتقييمها.
- توزيع نماذج مناقشة مشاريع التخرج الخاصة بالفريق على الأعضاء قبل المناقشة.
- استعادة النماذج من الفريق واستخراج متوسط الدرجة ورصدها في النموذج المخصص للرصد.
- رصد الدرجات النهائية بعد الحصول على الدرجة من المشرف ومتوسط درجات الفريق ورصدها في النموذج المخصص للرصد.
- تسليم النسخة النهائية من المشاريع بعد تصحيحها، ووضعها في صورتها النهائية للمشرف، ومكتبة المدرسة، ومكتبة إدارة التعليم.

#### 7- مدير المدرسة:

- التنسيق لاختيار مكان تنفيذ المشروع داخل المدرسة أو خارجها: فقد يكون معمل داخل المدرسة، أو خارجها، أو مصنع، أو مستشفى، أو شركة، أو مركز تدريب... إلخ.
- متابعة خطط مشاريع التخرج وتنفيذها.



- اعتماد موضوع مشروع التخرّج.
- الإشراف على مناقشة مشاريع التخرّج.
- اعتماد النماذج النهائية لمشاريع التخرّج.
- اعتماد صرف الموارد المالية من ميزانيات معتمدة أو سلف مصروفة للإنفاق على مشاريع التخرّج وفق بنود اعتماد الدرجات الخاصة بالمشروع.

#### 8- فريق المسارات:

مجموعة من الأعضاء من الهيئة الإدارية أو التعليمية تقوم إدارة المدرسة باختيارهم لإنجاز المهام المرتبطة بنظام المسارات، ويسند لهذا الفريق المهام الآتية:

- اعتماد مشاريع التخرّج في جميع المسارات.
- التوصية باعتماد صرف الموارد المالية لمشاريع التخرّج وفق البنود المحددة.
- متابعة الشؤون التعليمية وحالات التأجيل.
- تنسيق الإشراف على مناقشة وتسجيل مشاريع التخرّج واعتمادها.

#### الجدول الزمني لمشروع التخرّج:

لمشروع التخرّج منظومة إجرائية وزمنية ودورة تقييمية لا بد أن يمر فيها المشروع، وتسير منظومة مشروع التخرّج في دورة متسلسلة ومنظمة وفق الخطوات المرحلية التي يوضحها الشكل رقم (2):



شكل (2): مراحل مشروع التخرّج

كما يوضّح الجدول رقم (1) مراحل تنفيذ المشروع مع بداية الفصل التاسع، ويقوم (فريق المسارات) برئاسة مدير المدرسة ومتابعة منسق فريق مشاريع التخرّج، بإعداد هذا الجدول لتنظيم مشاريع التخرّج في المسار، ومن ثمّ يُعلن في الأسبوع الأول على جميع الطلبة والمعلّمين المشرفين على مشاريع التخرّج وفق الجدول رقم (1) الآتي:



جدول (1) الجدول الزمني لمشروع التخرج

المسؤول عن التنفيذ	المهمة	الأسبوع	المرحلة
منسق مشاريع التخرج	اختيار وتوزيع المشرفين. الإعلان عن الجدول الزمني لتنفيذ المشاريع وتوزيع الطلبة.	الأول	مرحلة ما قبل تنفيذ المشاريع
	تسليم نموذج مقترح وخطة عمل المشروع	الثاني	
	مناقشة فكرة المشروع. الإعلان عن المشاريع. الإعلان عن التعديلات المطلوبة على أفكار المشاريع.	الثالث	
مشرف المشروع	إعلان المشاريع التي تمت الموافقة عليها.	الرابع	مرحلة تنفيذ المشاريع
	البدء بالعمل الفعلي لتنفيذي مشاريع التخرج.	الخامس	
	تنفيذ المشاريع ومتابعة التقارير الدورية وفق نماذج تقييم الأداء مشاريع التخرج.	السادس	
		السابع	
مشرف المشروع	التدريب على كتابة التقارير وإعداد العروض الفنية.	الثامن	
		التاسع	
مشرف المشروع ومناقش المشروع	تقييم ومناقشة مشاريع التخرج.	العاشر	مرحلة تقييم المشاريع
		الحادي عشر	
مشرف المشروع	مراجعة عامة.	الثاني عشر	مرحلة المراجعة

### التقييم في المناقشة النهائية لمشروع التخرج:

يعامل مشروع التخرج كأى مقرر من المقررات الأخرى من ناحية سلم الدرجات، ولكن مع وجود فرقين وهما.

1. الفرق الأول: سيكون مع الطالب مشرف من معلمي المسار طوال الفصل الدراسي، ليتولى النصح وتقديم المساعدة، وليس لتدريس مادة علمية محددة سلفاً كبقية المقررات، وفي نهاية الفصل يكون الطالب على موعد مع مناقشة تقرير المشروع ونتائجه من قِبَل نفس المشرف أو معلم آخر (أو أكثر) من أساتذة المسار، ويقدر زمن المناقشة - بحصة دراسية واحدة - يتم فيها مناقشة المشروع الفردي أو الجماعي الواحد. ومن أساليب المناقشة الجماعية تفعيل لوحات عرض المشاريع والجداريات في المعارض العلمية project display board.
2. الفرق الثاني: طريقة التقييم ووضع الدرجات، فالدرجات مقسمة على التقييم المستمر للمشروع (التقارير الدورية)، وعلى المناقشة النهائية للمشروع.

وتتركز مهام المناقشين في:

- الاطلاع على تقرير المشروع، وتقييمه بناءً على معايير محددة.
- مناقشة جميع طلاب المشروع للتحقق من أصالة العمل وتقييم الطلبة.
- الاطلاع على معايير التقييم والنماذج المحددة.
- تقديم التوصيات والملاحظات حول المشروع إن وجدت لاستكمالها، ويمكن الاطلاع عليها فيما بعد إن لزم الأمر.
- حضور مناقشة الطلبة من البداية إلى النهاية وتقييم عروض الطلبة النهائية وفق معايير محددة.

### معايير العروض الفنية والتقديمية لمشروع التخرج:

1. تضمين شريحة عنوان العرض بخط عريض، اسم المناقش وتخصصه، تاريخ إلقاء العرض، مكان إلقاء العرض (المدرسة/ إدارة التعليم)، سبب إلقاء العرض (مشروع تخرج من مسار .... التخصصي)، وضع شعار الوزارة والمدرسة إن وجد.
2. تضمين شريحة لعناوين الشرائح القادمة، بحيث يكون لدى المتلقي خارطة طريق يعلم أين سيتجه المتحدث به إليها.



3. التعليق على الشرائح وذكر كل قسم وسبب التسلسل المنطقي بين العناوين. مثال: «بعد أن نقدّم مقدّمة المشروع، سنتقل في القسم الثاني للحديث حول الجهود السابقة لحلّ المشكلة التي يتصدى لها المشروع، ثم نتقل للحديث عن كذا وكذا... إلخ.

4. تضمين شريحة ختامية كملخص لما عُرض.

5. استخدام الصور التوضيحية والبيانية وفي حال استخدام صور خارجية يجب التنويه للمصدر.

6. عدم استخدام الألوان الداكنة والخلفيات الساطعة، ومن المستحسن اعتماد الخلفية البيضاء.

7. الابتعاد عن استخدام الألوان بشكل مفرط إلا للصور التوضيحية.

8. إدراج ترقيم لشرائح العرض.

9. الابتعاد عن الحركات المخصصة وحركة الشرائح إلا للضرورة التوضيحية.

10. الالتزام بخط موحد وحجم للعناوين (20) مثلاً، والنص العادي (16) مثلاً.

11. خلو النصوص من الأخطاء الإملائية والنحوية سواء باللغتين العربية أو الإنجليزية.

#### الاستعداد للعروض التقديمية:

1. قراءة البحث بعد الانتهاء من إعداده.

2. المتابعة المنتظمة مع المشرف لتحديد المحاور الرئيسة للعرض.

3. تدوين الأفكار على ورق ثم استخراج النقاط المهمة للعرض.

4. تحديد مقدّمة جذابة وترتبط بالموضوع.

5. تحديد قائمة العرض.

6. تحديد الرسومات التي ستعرض على الحضور.

7. ضبط التقنيات الخاصة بالعرض.

8. تحديد الوقت الفعلي للعرض.

9. تحديد المواد المساندة في أثناء العرض (فيديو، مقطع تمثيلي، نموذج عملي، مجسم).

10. التحضير الذهني وتجهيز ردود عن أسئلة محتملة من المناقشين.

11. التدرّب على لغة الجسد المناسبة مثل (حركة اليدين، نبذة الصوت المناسبة، علامات التوقف والاستمرار).

#### مقترحات وتوصيات لمشروع تخرّج نوعي مميز:

— الارتكاز على قاعدة معرفية تحصيلية رصينة في مجال التخصص بالمسار، فنجاح المشروع وتميّزه امتداد لأساس علمي تم بناءه في الفصول الدراسية التخصصية السابقة.

— وضع أسئلة تأملية للتفكير بصوت عالٍ، كيف تجعل مشروعك متميّزاً فريداً من خلال الخطوات الآتية:

• من الجهة المستفيدة من المشروع؟ من هي الفئة التي ستستخدمه؟ ما الشريحة المتوقعة لهذا المشروع؟

• فكر بصوت عالٍ: ما المشكلات المكررة في مجتمعنا، حاول استشعار المشكلة وتحسسها وكتابتها.

• كثرة التقنيات المتقدّمة في المشروع لا تعني أنه قوي ومهتر ومفرد، أو أن المجتمع سيحتاج إليه، الأهم هو الفكرة النوعية التي تقدّم حلولاً نوعية للمشكلة.

— إتقان برنامج حاسوبي في مجال اختصاص الطالب ليساعده في المشروع، وهو أحد البرامج التي درسها، فلا بد أن يستفيد الطالب من جميع المقررات الدراسية التخصصية التي درسها ويوظّفها في المشروع ويربط بينها ويكامل بين مخرجاتها.

— التدرّب على مهارات التفكير البحثي الموسوعي واستشارة أصحاب الخبرة والتخصص في المسار.

— التخطيط مع المشرف في أدوات تنظيمية مقننة تساعد على تنظيم اجتماعات الفريق، وليس شرطاً أن يكون الاجتماع مباشراً، فمن الممكن توظيف برامج الاجتماعات عن بعد مثل (مايكروسوفت تيمز، زووم وغيرها) وتفعيل المناقشات المرئية والصوتية.

— الالتزام بمقاييس تقييم الأداء لكل مكّون من مكّونات مشروع التخرّج والتدرّب على أدائها بدقة.

— تحليل ودراسة عينات نموذجية لمشاريع تخرّج ناجحة ومميّزة بما يتناسب مع تخصص ومجال المسار العام أو التخصصي.



- تعزيز مهارات الاتصال والبحث لحد الإتقان.
- اختيار فريق المشروع المناسب المتناغم، بحيث كل شخص فيه يكون لديه خبرة ومعرفة بجزء معين يُمكنه تحقيق أفضل النتائج فيه، فعلى سبيل المثال: في أثناء التحضير لمشروع إنتاج مجلة بكلية الإعلام، فلا بد أن يحتوي الفريق على بعض الطلبة الذين يمتلكون مهارة الكتابة، والبعض الآخر لديهم مهارة التصميم المرئي والإخراج الصحفي حتى يكتمل الفريق، وكل شخص يقوم بمهمة قادر على إتقانها بشكل جيّد ومتميّز.
- اختيار المُشرف المُتخصص في المسار الذي تربطه بالطالب علاقة انسجام مُميّزة أو خاصة، للاتفاق مع مُشرف المادة المُتخصص في فكرة المشروع لإعطاء نصائح توجيهية تجوّد المشروع وترتقي بفكرته ومخرجاته.
- أن يكون المشروع قابلاً للتنفيذ وتحويل الفكرة والنتيجة لمنتج تسويقي.
- أن توفر مشاريع التخرّج حلولاً عملية يُمكن تطبيقها وتنفيذها في الوقت والبيئة والظروف الحالية، فعند اختراع جهاز ما ليقوم بوظيفة مُعيّنة، الأفضل استخدام مواد رخيصة تجعل المنتج النهائي في متناول جمهور هذه السلعة، وهو ما يُمثّل فرصة حقيقية للطلاب لبدء مُستقبلهم المهني والعملي.
- التحضير لمناقشة المشروع منذ وقت مُبكر، لظهور المشروع بالشكل المُميّز، وهذا يتطلب الإبداع في طريقة تقديم الأفكار والتقارير، واستخدام طرائق وتقنيات مُبتكرة وحديثة وجذابة والحرص على العرض المرئي والشفوي الجذاب والملفت.
- التخطيط مفتاح النجاح في مشروع التخرّج، فكلما حُطّط بكفاءة وبوقت مبكر فإن التنفيذ يكون بإتقان وتميّز، كما يمكن الاستفادة من الفرق والمسارات التخصصية الأخرى..
- توظيف ورقة العصف الذهني ووضع جميع مجالات الاهتمام بعين الاعتبار، أين ترى نفسك بعد عشر سنوات؟ هل ترى علاقة بين مشروعك الخاص بك وأي من الأفكار الآتية:
- الدراسات الاجتماعية (دراسة تاريخية، دراسة ثقافية...).
- الفضاء (الاستكشاف، نظرية خارج الأرض...).
- الهوايات أو الاهتمام بتجميع (العملات المعدنية، السيارات، الدمى...).
- الفنون (إنتاج معرض فني للمدرسة، رسم لوحة جدارية، تصميم نافذة زجاجية ملوّنة للمدرسة...).
- التعليم (العمل مع طلاب المرحلة الابتدائية في المنطقة، والعمل مع معلّم مدرسة ثانوية على موضوع معين، العمل مع المحافظة لوقف الأمية...).
- التكنولوجيا (خشب، معادن، سيارات، حاسوب، رسومات، إلكترونيات...).
- علوم الأسرة والمستهلكين (تصميم وخياطة الأزياء المسرحية، أو لفكرة موسيقية، أو تقديم الطعام لحدث خاص...).
- الكتابة/ أو الأدب (تأليف ورسم كتاب للأطفال باللغة الإنجليزية، أو أي لغة أجنبية، تأليف كتاب شعر...).
- الرياضيات والعلوم (استكشاف بعض نظريات الرياضيات، وبدء أي برنامج تعليمي بعد المدرسة، متابعة دراسة الأوزون، أو بدء برنامج إعادة التدوير...).
- التصوير/ إعداد فيلم (صناعة فيلم، تسجيل الأحداث المدرسية وتحريرها، عرض الصور...).
- المسار الوظيفي (الصحفيون، الأطباء، المعالجون الفيزيائيون، الباحثون...).
- التوسع في خدمة التطوّع/ المجتمع (مشروع تطوّعي في مستشفى محلي، كلنا نهتم...).
- السفر (اللغات، العمل في أثناء الإجازة في بلد أجنبية...).
- الصحة واللياقة (النظم الغذائية، الأهداف البدنية، تعليم الآخرين...).
- الأعمال (الاتجاهات، الأسهم، الحواسيب...).
- الرياضة (تعليم الأطفال رياضة/ مهارة جديدة، التطوّع، المنافسات الرياضية).
- الحصول على شهادة في مجال معين مثل: (الإنعاش القلبي، والمساعدة في استضافة معرض).



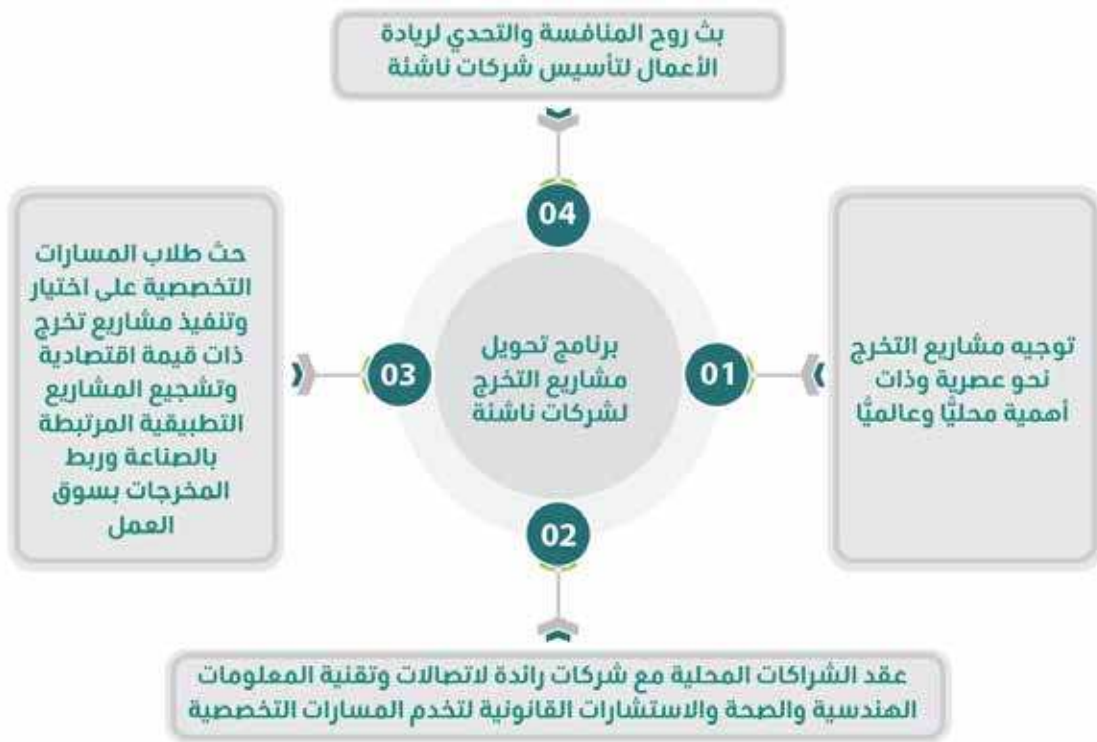
### آلية تسويق مشروع التخرج (كيفية تحويله لشركة ناشئة أو براءة اختراع):

عندما يصل الطالب للفصل التاسع ويبدأ في تخطيط وتنفيذ مشروع التخرج، يكون محملاً بقدر كبير من المعلومات العلمية والمهارات في مجال تخصص مساره، إلا أن هذه الحصيلة المعرفية والمهارية التخصصية تنقصها مجرد أفكار استثمارية أو تصنيعية لتكون نواة لشركة ناشئة أو مشروع يحدث ثورة ونجاح.

إن بعض الخريجين وقد اجتازوا العديد من الخبرات والتدريب في خطتهم الدراسية، سيكون مشروع التخرج بالنسبة لهم بمثابة الفرصة الذهبية لتطبيق أفكارهم الريادية الطموحة فالتوجه العالمي حالياً هو (صناعة الوظائف بدلاً من البحث عنها)، وبخاصة مع التركيز الملحوظ على (الذكاء الصناعي (Artificial intelligence) الذي يتجه للتركيز على أتمتة الأعمال المختلفة كي تقوم بها الروبوتات بدلاً من البشر.

وتعدّ الحاضنات أفضل بداية لأي شراكة طلابية، والحاضنة هي مؤسسة أو جهة داعمة تقوم باحتضان الطلبة من المبتدئين في ريادة الأعمال، بحيث توفر لهم الدورات التدريبية الدورية، والإرشاد اليومي في كيفية تطوير المنتج وإنشاء الشركة وإدارتها في مراحلها الأولية مثل: صندوق التنمية البشرية وبرنامج بادر لحاضنات التقنية.

ولضمان استدامة مشاريع التخرج وربطها بقطاع الأعمال لأجل تحقيق عائد اقتصادي واجتماعي لمشاريع التخرج، من الجيد إطلاق برنامج يعني بتحويل مشاريع التخرج في جميع المسارات المتخصصة لشركات ناشئة، بحيث ترتكز رؤية البرنامج على تحويل 1% على الأقل من مشاريع التخرج لشركات ناشئة سنوياً، وتعود الفائدة المرجوة من هذا البرنامج الريادي من خلال ما يلي في الشكل رقم (3).



شكل (3): مخطط برنامج تحويل مشروع التخرج لشركة ناشئة

وتتركز الجدوى الاقتصادية العلمية من إنشاء برامج تحويل مشاريع التخرج الرائدة لشركات ناشئة من خلال:

1. توجيه مشاريع التخرج نحو مواضيع عصرية وذات أهمية محلياً وعالمياً.
2. حث الطلبة على اختيار وتنفيذ مشاريع تخرج ذات قيمة اقتصادية واجتماعية.

3. إيجاد موجة جديدة من الشركات الناشئة المبتكرة في قطاعات (ريادة الأعمال، تقنيات الحاسب والمعلومات والاتصال، الصحة وجودة الحياة وأهداف الاستدامة، القانون والاستشارات والمعاملات المالية والبرمجيات البنكية والبورصة العقارية).
4. مشاركة مشاريع التخرج في الجوائز المحلية والعالمية ومشاركتها في المحافل الدولية والمجتمعية والمعارض المتخصصة.
5. التركيز على بناء الأنظمة المستدامة والحلول التقنية والبرمجيات الرقمية اللغوية وتطبيقات الجوال.
6. تقديم دعم مالي غير مسترد لتمويل مشروع التخرج (النوعي) لتأسيس الشركة الناشئة واحتضانها.
7. عقد شراكات مع الهيئة العامة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة (منشآت) لدعم الشركات الناشئة، وهي مبادرة وطنية تسهم في صنع بيئة تمكّن أصحاب المشاريع والأفكار الإبداعية الأكاديمية بتحويلها إلى شركة ناشئة عن طريق تقديم الدعم المادي والتوجيهي خلال مراحل متعددة، ومن البرامج الريادية المقدمة التي تدعمها المبادرة:
8. جولة حافلة الأفكار (النداء الأول لفكرتك)، وتهدف فكرة حافلة الأفكار إلى نشر وتعزيز ثقافة ريادة الأعمال واستخراج الأفكار والأعمال القابلة للاستثمار، وربط الأفكار والمشاريع بالمستثمرين وإدراج المشاركين في البرامج التي تقدمها الهيئة وزيادة الوعي بمتطلبات المستثمرين وتحفيز الشباب من خلال وسائل التواصل.
9. معسكرات المشاريع الريادية: وهي عبارة عن سلسلة من المعسكرات الافتراضية تعتمد على التعليم التطبيقي والتفاعلي باستخدام الأدوات الإلكترونية، وتستهدف أصحاب الأفكار والمشاريع المبتكرة النوعية من أجل تقديم فرص للمشاركين لتطوير أفكارهم ومشاريعهم إلى نماذج أولية جاهزة للطرح الأولي في سوق العمل.
10. التدريب الخارجي بالشراكة مع العديد من الهيئات والشركات والمؤسسات ذات الصلة بتخصص المسار وفكرة بادرة المشروع ومن أبرز الأمثلة على جهات التدريب:
  - حاضنة بادر: أحد برامج مدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية، وهو برنامج وطني يسعى إلى تفعيل وتطوير حاضنات الأعمال التقنية لتسريع ونمو الأعمال التقنية الناشئة.



شكل (4): التدريب في برنامج تحويل مشاريع التخرج لشركات ناشئة

### آلية توثيق مشاريع التخرج

للمشاريع المميزة والمبتكرة آلية لتوثيقها والاستفادة منها لتكون ذات عائد اقتصادي مفيد ونافع، وأن للطلاب والمشرف على المشروع في حال تأييد فريق المسارات ومنسق المشروع، السعي بالرفع إلى الجهات ذات العلاقة في الوزارة من أجل تسجيل براءة الاختراع، وتسجيل براءة الاختراع المنبثقة من مخرجات مشروع التخرج تكون بعد انتهاء المشروع، وتقديم براءة الاختراع لمدينة الملك عبد العزيز للعلوم والتقنية، مع أهمية تحديد نسبة مساهمة أعضاء الفريق بدقة، وعندما يُمنح المشروع براءة الاختراع يمكن تسويقه مع التأكيد على أنه حق للوزارة.



## أهم الشروط والسياسات لألية تسجيل براءات الاختراع:

1. أن يكون الاختراع جديداً، ومبتكراً وغير متداول.
2. أن يكون قابلاً للتطبيق الصناعي.
3. ألا يكون مخالفاً للشريعة الإسلامية، أو يتعارض مع ثقافة المجتمع.
4. لا تمنح وثيقة الحماية وفقاً للمادة (4) من النظام السعودي في كل من الحالات الآتية:
  - استغلال أو استعمال الاختراع في ما يخالف الشريعة الإسلامية كالألات أو الأدوات أو الوسائل التي تساعد على تصنيع الخمر.
  - مخالفة الاختراع للأنظمة القانونية كأدوات أو آلات التقاط البث الفضائي أو الإذاعي بدون ترخيص نظامي من صاحب البث، أو تلك التي تقوم بفك تشفير المحطات الفضائية، أو قرصنة البرامج الإلكترونية المحمية نظاماً.
  - الاختراعات التي من شأنها استغلالها إلحاق الضرر بحياة الإنسان، أو الحيوان، أو النبات، أو التي تلحق أذى شديداً بالبيئة أو بطبقة الغلاف الجوي (الأوزون).
5. يجوز للمخترعين الأفراد، أو المنشآت التقدم بطلب الفحص السريع لتسجيل براءات الاختراع الذي استحدثته الهيئة السعودية للملكية الفكرية على أن يكون موضوع طلب براءات الاختراع ضمن المجالات التقنية المستهدفة في رؤية 2030، وأن تكون المملكة أول دولة يُودع فيها الطلب، وأن يتناول تقنيات صديقة للبيئة أو منتجات منافسة ذات قيمة اقتصادية للمملكة، أو تقنيات ذات علاقة بالحج والعمرة.
6. من أشكال السرقات العلمية في مشاريع التخرج: أخذ معلومات، أو بيانات أو رسوم أو صور أو روابط رقمية دون الإشارة لمصدرها وتوثيقها، أو نقل مشاريع قام بها فريق آخر، أو تنفيذ المشروع عند مكاتب خدمات الطالب أو خدمات البحث العلمي والمشاريع وما هو على شاكلتها.

### وأخيراً مهم التأكيد على بعض المتطلبات الرئيسية لتطبيق مشروع التخرج مثل:

1. توفر البيئة الملائمة والبنية التحتية المحفزة لتطوير أنشطة ومعسكرات مشاريع التخرج.
2. تطوير التعليم والتدريب كمّاً ونوعاً، وذلك من خلال ربط مشاريع التخرج بالمجالات والجهات التطبيقية والإنتاجية.
3. اعتماد صيغ واتفاقيات للشراكة مع الجهات الداعمة لمشاريع التخرج لرعاية واحتضان وتسريع مشاريع التخرج لتحويلها لمنتجات تسويقية أو براءة اختراع.
4. عرض بعض خطط مشاريع التخرج النوعية المبتكرة على بعض الهيئات المعنية للإسهام في تمويلها لتلبي احتياجات المجتمع السعودي وقطاع الصناعة.
5. تفعيل سياسات وأنظمة وقوانين فكرية تحمي إنتاج المبدعين، مع ترجمة هذه الإبداعات إلى تقنية تسهم في العملية الإنتاجية الاقتصادية.
6. تفعيل الجانب الإعلامي وتكثيف مشاركة مشاريع التخرج الناجحة المميزة في المحافل الدولية والعالمية والمعارض العلمية التخصصية.
7. ترسيخ ثقافة الإنتاجية واتخاذ القرارات المبنية على المعرفة.
8. توظيف المعلومات المبدعة في مشاريع التخرج وذلك بالنظر إليها من زاوية غير مألوفة ثم تطويرها إلى فكرة، ثم تصميم، ثم إبداع قابل للتطبيق والاستعمال.
9. عقد البرامج التدريبية التطويرية للمعلمين في تخصص المسارات التخصصية الثانوية لتنمية المهارات الإشرافية لإدارة المشاريع وتطويرها.
10. دراسة تأسيس شبكة أو منصة محلية وخليجية لنشر مشاريع التخرج النوعية لإيجاد سبل تطوير واستدامة وشراكة فيما بينها وبين القطاعات ذات العلاقة.





## الفصل السادس: مشروع التخرج

### 1.6 أفكار ومقترحات لمشروع التخرج:

#### 1.1.6 الأبحاث:

المقترح البحثي الأول: نشأت الحضارة الصينية في العديد من المراكز الإقليمية عبر قرى النهر الأصفر ونهر يانغتسي في العصر الحجري، يقال إن النهر الأصفر هو مهد الحضارة الصينية.

بحث مبسط عن جمهورية الصين وموقعها والحضارة الصينية ومنشأها ومعنى العلم الصيني ولونه والتركيب السكانية والعملية المستخدمة.

المقترح البحثي الثاني: كان طريق الحرير عبارة عن شبكة من المسارات والطرق التجارية البرية التي تربط الصين بجيرانها وبالقارة العجوز، ويعود تاريخها إلى نحو القرن الثاني قبل الميلاد.

بحث مبسط عن طريق الحرير ومبادرة الحزام والطريق.

المقترح البحثي الثالث: تعد اللغة الصينية من اللغات الرمزية التي تعتمد على الرموز كوحدة للكتابة وذلك يعني أن رموز تلك الكتابة غير قادرة على تمثيل الوحدات الصوتية تمثيلاً تاماً.

بحث مبسط عن البناء الهيكلي للغة الصينية.

المقترح البحثي الرابع: المطبخ الصيني هو طريقة مميزة لطهو الأطعمة، وقد انتشرت بعضها وأصبحت معروفة في كثير من بلاد العالم.

بحث مبسط عن المطبخ الصيني والعادات المتعلقة به والأكلات الغربية المنتشرة لديهم.

#### 1.2.6 التمثيل المسرحي:

استخدم المصطلحات التي اتقنتها بعد نهاية المنهج وصمم مسرحية وحواراً شيقاً بمشاركة الزملاء.

1.3.6 عرض يشرح أحد البرامج والتطبيقات للجوال لإضافة اللغة الصينية وكيفية إدخال الحروف وتحويلها إلى رموز صينية وشرحها للطلاب.



# الملحقات



وزارة التعليم

Ministry of Education

2020 - 1446

# 附录一：语法术语缩略表

ملحق 1:  
جدول مصطلحات القواعد النحوية

名称	المسمى الكامل	الترجمة	الاختصار	الترجمة
名词	m í ngc í	الاسم	名	
形容词	x í ngr ó ngc í	الصفة	形	
动词	d ò ngc í	الفعل	动	
副词	f ù c í	الظرف	副	
数词	sh ù c í	العدد	数	
量词	li à ngc í	كلمة التمييز	量	
连词	li á nc í	أداة الربط	连	
代词	d à ic í	الضمير	代	
介词	ji è c í	حرف الجر	介	
疑问词	y í w è nc í	أداة الاستفهام	疑	
助词	zh ù c í	الكلمات المساعدة	助	
叹词	t à nc í	أداة تعجب	叹	
专有名词	zhu ā ny ǒ um í ngc í	أسماء الأعلام	专名	
习惯用语	x í gu à n y ò ng y ǔ	تعبير اصطلاحي	惯	



# 附录二： 词汇表

ملحق 2 : جدول المفردات الواردة  
في الدروس

## A

阿卜杜勒·阿勒·阿齐兹 (ābǔdùlè ālè  
āqízī) (专名) 3  
阿拉伯语 (ālābóyǔ) (名) 9

## B

帮助 (bāngzhù) (动) 14  
笔 (bǐ) (名) 5  
不 (bú) (副) 5  
不用 (búyòng) (副) 5  
不用谢 (búyòngxiè) 5

## C

参观 (cānguān) (动) 13  
出发 (chūfā) (动) 13

## D

打 (dǎ) (动) 11  
打球 (dǎqiú) (动宾) 11  
大 (dà) (形) 1  
大海 (dàhǎi) (名) 15  
大家 (dàjiā) (代) 1  
的 (de) (助) 5

弟弟 (dìdì) (名) 4  
点 (diǎn) (名) 12  
都 (dōu) (副) 9  
对不起 (duìbuqǐ) (惯) 11  
多 (duō) (副/形) 4  
多大 (duōdà) (疑) 4  
高兴 (gāoxìng) 形 6  
个 (gè) (量) 4  
给 (gěi) (动) 5  
公园 (gōngyuán) (名) 10  
国 (guó) 名 8  
国旗 (guóqí) (名) 15  
国庆节 (Guóqìngjié) (名) 10

## H

还 (hái) (副) 12  
汉语 (Hànyǔ) (名) 3  
好 (hǎo) (形) 1  
号 (hào) (名) 10  
哈妮 (Hānyà) 2  
和 (hé) (连) 9  
很 (hěn) (副) 2  
红色 (hóngsè) (名) 15  
会 (huì) (动) 14

## I

老师 (lǎoshī) (名) 1

## J

几 (jǐ) (疑) 10  
家 (jiā) (名) 1  
见 (jiàn) 动 7  
教 (jiāo) (动) 7  
叫 (jiào) (动) 3  
节 (jié) (名) 10  
今年 (jīnnián) (名) 4

## K

科技 (kējì) (名) 13  
科技馆 (kējìguǎn) (名) 13  
课 (kè) (名) 7  
可以(kěyǐ) 动 (能愿) 11

## L

蓝色 (lánsè) (名) 15  
了 (le) (助) 4  
李 (Lǐ) (专名) 2  
李梅 (LǐMéi) (专名) 15  
历史 (lìshǐ) (名) 9  
绿色 (lǜsè) (名) 15



## M

吗 (ma) (疑) 2  
没关系 (méiguānxi) (惯) 11  
明天 (míngtiān) (名) 9  
名字 (míngzì) (名) 3  
穆罕穆德 (Mùhǎnmùdé) (专名) 1

## N

哪 (nǎ) (疑) 8  
那 (nà) (代) 5  
呢 (ne) (疑) 2  
你 (nǐ) (代) 1  
您 (nín) (代) 2  
努拉 (Nǔlā) (专名) 2

## P

朋友 (péngyou) (名) 6

## Q

请 (qǐng) (动) 12  
请问 (qǐngwèn) (动) 12  
庆 (qìng) (名) 10  
球 (qiú) (名) 11  
去 (qù) (动) 7

## R

认识 (rènshi) 动 6

## S

森林 (名) (sēnlín) 15  
上 (shàng) (动) 7  
上课 (shàngkè) 动宾 7  
谁 (shéi) (疑) 5  
什么 (shénme) (疑) 3  
时候 (shíhou) (名) 13  
时间 (shíjiān) (名) 10  
是 (shì) (动) 3  
书 (shū) (名) 5  
数学 (shùxué) (名) 9  
说 (shuō) (动) 13  
苏武德 (Sūwǔdé) (专名) 1  
岁 (suì) (量) 4

## T

太 (tài) (副) 14  
天气 (tiānqì) (名) 11

## W

王杰 (Wángjié) (专名) 3  
为什么 (wèishénme) (疑) 13  
问 (wèn) (动) 12  
我 (wǒ) (代) 2

## X

喜欢 (xǐhuan) (动) 9  
现在 (xiànzài) (名) 12  
想 (xiǎng) (动) 14  
谢谢 (xièxie) (惯) 5  
新 (xīn) (形) 7  
星期 (xīngqī) (名) 11  
学生 (xuéshēng) (名) 1  
学习 (xuéxí) (动) 3  
小燕 (xiǎoxiǎn) (专名) 4

## Y

颜色 (yánsè) (名) 15  
也 (yě) (副) 2  
英国 (Yīngguó) (名) 8  
英语 (Yīngyǔ) (名) 8  
因为 (yīnwèi) (连) 15  
有 (yǒu) (动) 4  
有点儿 (yǒudiǎnr) 7  
月 (yuè) (名) 10

## Z

再 (zài) 副 7  
再见 (zàijiàn) (惯) 7  
早上 (zǎoshang) (名) 6  
怎么 (zěnmē) (疑) 10  
这 (zhè) (代) 5  
真 (zhēn) (副/形) 13  
知道 (zhīdào) (动) 10  
中国 (Zhōngguó) 专名 8





# الإجابات النموذجية



وزارة التعليم

Ministry of Education

2024 - 1446



# 附录三： 练习答案

ملحق - 3 : الإجابات النموذجية  
للتدريبات

## 第一课 三、练习

1.1) bō 2) bá 3) lā 4) má 5) fó

2. 你好 老师 学生

3.

1) A: 你好!

B: 你好!

2) A (teacher) : 大家好!

B (students) : 老师好!

4. (nǐ) (wǒ) (tā) (nǐ mēn) (wǒ mēn)

5. 好 (hǎo) 你 (nǐ) 学生 (xué shēng) 大家 (dà jiā)

老师 (lǎo shī)

## 第二课 三、练习

1.1) hē 2) kē 3) pái 4) měi 5) fēi

2. 您好 你好吗 我很好 你呢

3.

1) A (teacher) : 苏武德, 你好!

B (student) : 老师, 您好!

2) A: 你好吗?

B: 我很好。你呢?

A: 我也很好。

4.

你好 (吗)?

你不是老师 (吗)?

你是留学生 (吗)?

他叫努拉 (吗)?

5.

1) 您

2) 吗

3) 你, 我, 他

## 第三课 三、练习

1.1) zāng 2) cóng 3) shēng 4) rēng 5) zěn

2. 叫 什么 名字 学习 汉语

3.

1) A: 你好!

B: 你好! 我叫 (your name) 。

2) A: 我叫王杰。你叫什么名字?

B: 我叫 (your name) 。

A: 我是学生。你呢?

B: 我也是学生。我学习汉语。

4.

1. 李军是中国人, 刘明 (也) 是中国人。

2. 努拉是留学生, 海法 (也) 是留学生。

3. 你是我的同学, 他 (也) 是我的同学。

4. 认识你很高兴。我 (也) 很高兴。

5.

1.A: 他叫大卫。你 (呢)? B: 我叫李小龙

2.A: 我是沙特阿拉伯人。你 (呢)? B: 我是中国人

3.A: 我不是留学生。他 (呢)? B: 他也不是留学生



## 第四课

### 三、练习

1.1) lǚ 2) yuè 3) yí gè 4) xuéshēng 5) qǔzhé

2.

1) wǒmen 2) nǐhǎo 3) xuéshēng 4) dìdi 5) lǎoshī  
6) kuàilè 7) gāoxìng 8) hěnhǎo 9) gēge 10) shānshuǐ

3. 多大 十二岁 今年 我有一个弟弟。

4.

1) A: 你好!

B: 你好! 我叫苏武德!

A: 我叫(your name)。我是学生。

B: 你今年多大了?

A: 我今年16岁。

2) A: 我叫王杰。你叫什么名字?

B: 我叫(your name)。我16岁。你呢?

A: 我也16岁。我有一个弟弟。

B: 他多大了?

A: 他12岁。

5.

1) 我今年(二十三)岁了

2) 我儿子今年(五)岁了

3) 我爷爷今年(八十一)岁了

6.

爸爸(bāba)

妈妈(māma)

哥哥(gēge)

姐姐(jiějie)

弟弟(dìdi)

## 第五课

### 三、练习

1.1) yíbù 2) bùhé 3) dàrén 4) nàxiē 5) dīduān

2.

1) yìqǐ 2) fāhuī 3) dǎqiú 4) kāihuì 5) zǒulù  
6) míngzi 7) hěnhǎo 8) xiǎngjiā 9) shénme 10) qièyì

3.

1) shūbāo 2) liànxí 3) bùhǎo 4) nàrén 5) xuéxí

4. 什么 谢谢 不用 这是谁的书?

5.

1) A: 这是什么?

B: 这是我的书。

2) A: 那是什么?

B: 那是老师的笔。

3) A: 你好!

B: 你好!

A: 这是你的笔吗?

B: 不是。

A: 这是谁的笔?

B: 这是王杰的笔。

6. 代词: 这、那

名词: 笔

动词: 给、谢谢

副词: 不、不用

7.

(这)位是哈立德老师。

(那)位是学生!



## 5-1课测验

一、1) b á 2) m à 3) f ó 4) j ū 5) x ī

二、

1) d à j i ā      2) n ĭ h ǎ o      3) l ǎ o s h ī      4) H à n y ŭ      5) d u ō d à

三、

- 1) 他是我的老师。请问，他是谁？ 老师
- 2) 苏武德学习汉语。请问，苏武德学习什么？ 汉语
- 3) 他弟弟12岁。请问，他弟弟多大？ 12岁
- 4) 这是王杰的书。请问，这是谁的书？ 王杰
- 5) 那是我弟弟的笔。请问，那是什么？ 笔

四、你好 名字 老师 谢谢 学习

五、

1) 什么 2) 岁 3) 个 4) 的 5) 吗

六、

- 1)      A: 你好吗?  
        B: 我很好。你呢?  
        A: 我也很好。
- 2)      A: 你叫什么名字?  
        B: 我叫王杰。
- 3)      A: 你多大了?  
        B: 我16岁。
- 4)      A: 这是什么?  
        B: 这是书。
- 5)      A: 他是谁?  
        B: 他是我的老师。

## 第六课 三、练习

1.1) t ū n x i à 2) t ǎ o l ū n 3) z h u ā n g y á n 4) s h ā h u à 5) k ū n l ú n

2.

1) z h ā n g w a n g      2) h u ā r      3) h u ī x ī n      4) z ǒ u l ù      5) s h u ā n z h ù  
6) g u ā n x ī n 7) g u ā f ē n      8) s u ō x i ǎ o      9) k u à i z ǒ u      10) w é n h u à

3.1) p é n g y o u 3) H à n y ŭ 4) l ǎ o s h ī 5) Z h ō n g g u ó

4. 朋友 学生 早上 老师 你好

很高兴认识你!

5.

- 1)      A: 王杰，你好!  
        B: 穆罕穆德，你好!  
        A: 这是我朋友。苏武德。  
        B: 你好！你是老师吗？  
        A: 不是，我是学生。



- 3) A: 你是学生吗?  
B: 是的。我是学生。
- 3) A: 我叫苏武德。你叫什么名字?  
B: 我叫王杰。很高兴认识你!  
A: 我也很高兴认识你!
- 6、  
1) A  
2) B  
7、  
他 (是) 努拉公主大学的老师。

## 第七课 三、练习

- 1.1) mínfáng 2) fānpán 3) pàifā 4) bōfàng 5) pīngpāng  
2.  
1) bàofēng 2) pǎobù 3) duànliàn 4) fēnfāng 5) fāpàng  
6) miànbāo 7) mófāng 8) dàxiàng 9) pànwàng 10) pèihé  
3.1) tǐyù 2) wùlǐ 3) jīntiān 4) shàngkè 5) gāoxìng  
4. 新老师 教汉语 有点儿难 他是谁?  
5.  
1) A: 他是谁?  
B: 他是新老师。  
A: 他教什么?  
B: 他教我们汉语。
- 6、  
1) 在  
2) 再  
3) 再  
4) 在  
7、  
1.你 (们) 好!  
2.他 (们) 是沙特阿拉伯人。
- 3) A: 我喜欢 (xǐ huan, like) 汉语。  
B: 汉语难吗?  
A: 汉语有点儿难。

## 第八课

- 1.1) chídào 2) téngtòng 3) lěngcáng 4) nénggàn 5) dōngfāng  
2.  
1) gōngkāi 2) gōngyuán 3) zhīdào 4) zhéxué 5) dàxué  
6) nénggàn 7) tāfāng 8) líndì 9) liúlàng 10) tuìlù  
3.1) dōngfāng 2) téngtòng 3) lǎorén 4) nènmiáo 5) dédào  
4. 中国 英国 英语 汉语 老师 你是哪国人?  
5.  
1) A: 你们汉语老师是谁?  
B: 是王老师。  
A: 他是哪国人?  
B: 他是中国人。
- 6、  
A  
1) 哪  
2) 谁  
3) 什么  
B  
1) 什么  
2) 呢  
3) 哪  
4) 吗
- 2) A: 你是学生吗?  
B: 是的。我是学生。  
A: 你学习什么?  
B: 我学习汉语。



## 第九课

1.1) guī huán 2) kāixīn 3) shíhou 4) hòuguǒ 5) cānguān

2.

1) gōngkāi 2) kōngxīn 3) guīlái 4) kuīdài 5) cānguān

6) hòuguǒ 7) huāshēng 8) kēxué 9) hùshì 10) kělè

3.1) gēge 2) kēxué 3) hēsuǐ 4) huìhuà 5) jǐdiǎn

4. 明天 历史 数学 有点儿 喜欢

你明天有什么课？阿拉伯语难吗？

5.

1) A: 你们明天有什么课？

B: 明天有数学、历史、阿拉伯语和汉语课。

A: 汉语难吗？

B: 汉语有点儿难。

2) A: 你们汉语老师是谁？

B: 是王老师。

A: 他是哪国人？

B: 他是中国人。

A: 你喜欢汉语吗？

B: 我喜欢汉语。

6、

我现在在麦加，这里的天气  
(有点儿)热！

7、

名词 (数学, 历史, 阿拉伯语,  
明天)

连词 (和)

动词 (喜欢)

副词 (都, 有点儿)

## 第十课 三、练习

1.1) chōngjǐng 2) chóurén 3) rèxīn 4) shìruò 5) rùshuì

2.

1) shíjiān 2) gōngyuán 3) kuàilè 4) míngtiān 5) zuótian

6) chūkǒu 7) rùmén 8) zūnjìng 9) chāoguò 10) rénmín

3.1) zhūnshǒu 2) ràngbù 3) chīfàn 4) shuìjiào 5) zhuìluò

4. 时间 公园 知道 国庆节 明天

我们去公园，好吗？

5.

1) A: 王杰，你有时间吗？

B: 有时间。怎么了？

A: 我们去打球，好吗？

B: 好的。

2) A: 苏武德，你们开学 (kāixué, start the school) 了吗？

B: 没开学。

A: 你们几号开学？

B: 我们9月3号开学。

6、

1) A

7、

你家里有 (几) 个孩子？

那里有 (多少) 辆自行车？

## 10-6课测验

1.1) xuéshēng 2) péngyou 3) Hànyǔ 4) gōngyuán 5) shíjiān

2.1) Shātè 2) gāoxìng 3) rènsì 4) zàijiàn 5) Zhōngguó



3.

- 1) 他是穆罕默德的朋友。请问，他是谁？朋友
- 2) 王杰教我们汉语。请问，王杰教什么？汉语
- 3) 他喜欢汉语。请问，他喜欢汉语吗？喜欢
- 4) 苏武德是沙特人。请问，苏武德是哪国人？沙特人
- 5) 他明天没有时间去公园。请问，他明天有时间吗？没有

4. 上课 明天 喜欢 时间 公园

5. 1) 也 2) 哪 3) 都 4) 是 5) 几

6.

- 1) A: 今天几号?  
B: 今天4月20号。
- 2) A: 你有时间吗?  
B: 有时间。怎么了?  
A: 我们去公园, 好吗?  
B: 好的。
- 3) A: 你们老师是哪国人?  
B: 他是中国人。
- 4) A: 王杰, 这是我朋友。  
B: 你好! 很高兴认识你!  
A: 你好! 我也很高兴认识你!
- 5) A: 他教什么?  
B: 他教我们汉语。

## 第十一课 三、练习

1. 1) zuì zhōng 2) chōngzú 3) shòuzāi 4) chúnzài 5) cáichǎn

2.

1) cì shù 2) cuōshāng 3) shéncái 4) shuǐcǎo 5) sùzhì  
6) sǔnshāng 7) shísǔn 8) chuāncì 9) cóngshū 10) sīchǎn

3. 1) xuéhuì 2) shēngchǎn 3) chóngrái 4) cèsuàn 5) shuǐpíng

4. 天气 打球 对不起 没关系 可以  
我没有时间去打球。

5.

- 1) A: 今天天气(tiānqì)很好。  
B: 是的。我们去打球, 好吗?  
A: 好, 下午(xiàwǔ)去。  
B: 下午4点(diǎn)。
- 2) A: 苏武德, 今天星期几?  
B: 今天星期三。  
A: 我们星期五去公园, 好吗?  
B: 星期五是几号?  
A: 星期五是9月1号。

B: 可以。

6.

这(有)很多书。  
那里(没有)汽车。

7.

- 1) 没有
- 2) 有



## 第十二课 三、练习

2.

- 1) fā hu ī    2) fēn hu à    3) fēn hó ng    4) fú hu ò    5) fā hu ī  
6) hu àn fā    7) hà of èi    8) hu à féi    9) hé fǎ    10) hu àn fā

3. 1) hu í fù    2) fé n hu ĭ    3) hu ā fēi    4) hò u f à ng    5) fē n gh u ǒ

4. 请问 现在 上课 还有 时间

你们明天几点去公园?

5.

1) A: 王杰, 你好!

B: 苏武德, 你好!

A: 现在几点?

B: 现在12点, 怎么了?

A: 我去祷告 (dǎogào, pray)。

B: 我也去

2) A: 我们去打球, 好吗?

B: 好的, 几点去?

A: 下午5点, 可以吗?

B: 可以。

A: 好, 下午见。

B: 下午见。

7、

1 (一) 2 (二) 3 (三) 4 (四)

5 (五) 6 (六) 7 (七) 8 (八)

9 (九) 10 (十)

8、

A: 现在几点了?

B: 现在时间是八点五十分。

## 第十三课 三、练习

2.

- 1) shén me    2) jié shù    3) guó jiā    4) wǎ jiě    5) huà xu é  
6) shì dài    7) lì shǐ    8) cǎn bài    9) yǒu xiào    10) tuó bèi

3. 1) jiā yuán    2) huā duǒ    3) shū fǎ    4) chū fā    5) xià kè

4. 为什么 真好 上课 参观 科技馆

你们明天什么时候出发?

5.

1) A: 明天不上课。

B: 我知道。老师说明天去参观。

A: 参观哪儿 (nǎr, where)?

B: 参观科技馆。

A: 我喜欢科技馆。

B: 我也喜欢科技馆。

2) A: 星期一不上课。

B: 为什么?

A: 星期一是国庆节。

6、

1) 里

2) 上

3) 下

7、

动词 (参观, 说, 出发)

名词 (科技馆, 科技, 时候)

副词/形容词 (真)

疑问词 (为什么)



- 3) A: 星期三有时间吗?  
B: 有时间。怎么了?  
A: 我们去参观科技馆, 好吗?  
B: 好的。

## 第十四课 三、练习

2.

- 1) xuéxí 2) míngzì 3) duōdà 4) búyòng 5) zǎoshang  
6) guójiā 7) Shā tè 8) zàijiàn 9) rènshi 10) gāoxìng

3. 1) hǎorén 2) zhōngxué 3) shíjiān 4) xuéxí 5) cānguān

4. 阿拉伯语 帮助 谢谢 不用谢  
汉语有点儿难。我可以帮助你。

5.

- 1) A: 你会说英语吗?  
B: 我会说英语。你呢?  
A: 我会说英语。我在学汉语。  
B: 汉语难吗?  
A: 有点儿难。

- 2) A: 你会打篮球吗? (篮球: lánqiú, basketball)  
B: 我不会打。你呢?  
A: 我会打篮球。

- 3) A: 今天天气很好。我们去打篮球, 好吗?  
B: 对不起, 我不会打篮球。

A: 没关系。

6.

- A:  
1) 会  
2) 会  
3) 想

B:

- 1) A  
2) A

## 第十五课 三、练习

2.

- 1) guóqí 2) gōngyuán 3) guóqìng 4) tiānqì 5) qǐngwèn  
6) lán sè 7) zěnmè 8) dǎqíu 9) chūfā 10) dàjiā

3. 1) báisè 2) lánqiú 3) Yīngyǔ 4) xǐhuan 5) zhīdào

4. 国旗 红色 绿色 森林 颜色  
我喜欢蓝色, 因为我喜欢大海。

5.

- 1) A: 你喜欢什么颜色?  
B: 我喜欢蓝色。  
A: 为什么?  
B: 因为大海是蓝色的。  
2) A: 沙特的国旗是什么颜色?  
B: 是绿色。中国的国旗呢?  
A: 是红色。

6.

- 1) 白, 黑  
2) 绿, 红  
3) 黄, 灰

7.

1. 我 (的) 书在哪儿?  
2. 利雅得 (的) 冬天很冷?  
3. 努拉公主大学 (的) 学生很多?



## 15-11课测验

一、1) tiānxià 2) kěyǐ 3) cānguān 4) shíhou 5) guóqí

二、1) lanse 2) yinwei 3) bangzhu 4) chufa 5) xianzai

三、

- 1) 今天天气很好。请问，今天天气怎么样？很好。
- 2) 我们明天去打球。请问，我们什么时候打球？明天
- 3) 现在早上7点钟。请问，现在几点？7点
- 4) 他不会说阿拉伯语。请问，他会说阿拉伯语吗？不会
- 5) 他喜欢绿色，不喜欢蓝色。请问，他喜欢什么颜色？绿色

四、打球 可以 参观 大海 帮助

五、1) 几 2) 去 3) 上 4) 时候 5) 会

六、

- 1) A: 今天天气很好。  
B: 是的。我们去打球，好吗？

A: 好的。

- 2) A: 今天星期几？  
B: 今天星期二。

A: 明天呢？

B: 明天星期三。

- 3) A: 我们明天不上课。  
B: 你们为什么不上课？  
B: 因为我们去参观科技馆。

- 4) A: 你会说汉语吗？  
B: 我会说。你呢？

A: 我会说一点儿。

- 5) A: 你们几点上课？  
B: 我们上午8点上课。你呢？

A: 我们10点上课。



## 第十六课 练习

### 1、替换练习

A:

磁带 盒  
日汉词典 本  
自行车 辆  
水 瓶

B:

八块 盒  
三十五块 本  
二百八十快 辆  
两块 瓶

A:

两盒，两本，两辆，三瓶

B:

十六  
七十  
五百六十  
六块

### 2、用“二”或“两”填空

1. 两
2. 二
3. 二
4. 二

### 3、用“几”和“多少”提问

1. 那达有（几）本词典？
2. 阿里有（多少）盒中国音乐磁带？
3. 一辆自行车（多少）钱？
4. 度阿要买（几）瓶水？
5. 萨米有（多少）学生

### 4、仿照课文完成对话

1.

A: 汉语书吗？

B: 几本呢？

A: 一本

B: 七

2.

A: 我没有零钱

B: 没关系



## 第十七课 练习

### 1、替换完成对话

例子A: 周末你有空吗?

A: 下午、明天、明天晚上

例子A: 我们去看电影吧。

A: 图书馆、努拉公主大学玩儿、那达的房间

### 2、选词填空

1.都、不过

2.怎么

3.当然

### 3、按照例句改写句子

1.哈立德和那达都是留学生

2.我和同屋都有自行车

3.度阿和萨米都去图书馆

4.海法和那达都没有时间

### 4、用“几”和“多少”改写句子

1. 你的电话号码是多少

2. 哈立德的房间是多少

3. 你的房间在几楼

4. 多少路公共汽车到萨乌德国王大学

5. 我们早晨几点上课

## 第十八课 练习

### 1、选词填空

1.所以

2自己

3就

4对面

5.节

### 2、用（“正在/在…呢”）回答问题

1.在买磁带呢

2.在做作业呢

3.正在看电影

### 3、用（“从…到…”）连词成句

1.从早上八点到中午十二点 有课

2.从上午十点到下午四点 没有时间

3.从晚上八点到十点 做作业

4.从星期一到星期五 有课

5.从今天下午到明天上午 在宿舍休息



4、用（“每…都…”）完成对话

1. 你每天都有课吗？
2. 每个大学都有图书馆吗？
3. 每个房间都有电视吗？
4. 每本书都很有用
5. 每天都下雨

5、完成段落并仿写

1. (从…到…)， (有)， (所以)
2. (和)， (自己)， (所以)， (就)

## 第十九课 练习

1、选词填空

1. 比较
2. 常常
3. 差不多
4. 不太
5. 最

2、把下列句子改成“怎么样”的疑问句

1. 利雅得的冬天怎么样？
2. 这个电影怎么样？
3. 你的房间怎么样？
4. 东方大学的图书馆怎么样？
5. 爷爷的身体怎么样？

3、用指定的词完成对话

1. 听说学生宿舍很小？ (听说)
2. 你常常去看电影吗？ (常常)
3. 中国人家里一般差不多有一个孩子 (一般)
4. 利雅得的秋天不冷不热 (不A不B)

4、完成段落

1. (不太)， (雨)
2. (冷、热)， (最)， (比较)， (零下)
3. (夏天)， (游泳) (夏天)， (春天)

## 第二十课 练习

1、用适当的词填空

1. (电影) 2. (音乐) 3. (生词) 4. (钱) 5. (饭)

2、选词填空

1. (问)
2. (换)
3. (幸福)
4. (听写)  
(舒服) (医院) (医生) (不好意思)





### 3、替换练习（得）

- (你得)
- (我得)
- (他得)
- (我得)
- (你得)
- (他得)

### 4、用（“是…还是…”）回答

- 1.你是喜欢夏天还是冬天？
- 2.你是喜欢游泳还是看电影？
- 3.你是喜欢去商店还是超市？
- 4.你是喜欢去跳舞还是看书？
- 5.你是喜欢吃面条还是米饭？

### 5、用指定的词语完成对话

- 1.B: 我家乡夏天不太热 (太……了/比较/不太)
- 2.B: 这里就是我们的宿舍楼 (就是)
- 3.B:我上个星期没去东方大学 (没)
- 4.A:这么早就上课? (就)
- A:九点才上课! (才)
- 5.B:看看电视啦, 背背生词啦 (vv啦, vv啦, ……)

### 6、阅读

1. (×)
2. (×)
3. (×)
4. (√)
5. (×)
6. (×)
7. (×)

## 第二十一课 练习

### 1、用时间词填表

- 前天 (9月8日 星期一)
- 昨天 (9月9日 星期二)
- 今天 (9月10日 星期三)
- 明天 (9月11日 星期四)
- 后天 (9月12日 星期五)

### 2、选词填空

- 1.足球
  - 2.休息
  - 3.前天
  - 4.回来
  - 5.下雨
- (感冒) (医生) (药) (最好) (能) (请假条)

### 3、替换练习（不能）

- 1.我感冒了, 有点不舒服, 不能去上课。
- 2.秋天到了, 天气冷了, 我们不能穿夏天的衣服了
- 3.下雪了, 我不能出去玩了
- 4.早上八点有课, 我不能睡懒觉
- 5.没钱了, 我不能买东西了

4、辨析选择填空（能，会）

- 1.能
- 2.会
- 3.能
- 4.能
- 5.会

5、用指定的词语完成对话

- 1.你最好送他贵一点儿的礼物。
- 2.你最好早点睡觉。
- 3.有，你最好背生词啦，写汉字啦。
- 4.我觉得很有意思，你不去玩所以你很无聊。
- 5.我不会包饺子，所以我经常买速冻饺子。

6、根据课文完成段落

（比赛）（下雨）（伞）（感冒了）（舒服）（能）



# HSK

كلمات لاجتياز اختبار تحديد  
مستوى اللغة الصينية



وزارة التعليم

Ministry of Education

2024-11-16



كلمات استفهام

الضمائر

这儿	zhè ( zhèr )	هنا / هذا
那儿	nà ( nàr )	هناك / هناك
哪 (哪儿)	nǎ ( nǎr )	أين
谁	shéi	من
什么	shénme	ماذا
多少	duōshǎo	كم للكثير والقليل
几	jǐ	كم للقليل فقط
怎么	zěnmē	كيف
怎么样	zěnmeyàng	كيف حال / ماذا عن

我	wǒ	أنا
我们	wǒmen	نحن
你	nǐ	انت
你们	nǐmen	أنتم
他	tā	هو
她	tā	هي
他们	tāmen	هم
她们	tāmen	هم للإناث فقط

كلمات قياس

الأعداد

个	gè	وحدة قياس للأشياء / قطعة
岁	suì	عمر
本	běn	نسخة
些	xiē	بعض
块	kuài	كتلة وتستخدم للفلوس

一	yī	واحد
二	èr	اثنين
三	sān	ثلاثة
四	sì	أربعة
五	wǔ	خمسة
六	liù	ستة
七	qī	سبعة
八	bā	ثمانية
九	jiǔ	تسعة
十	shí	عشرة
零	líng	صفر

ظرف

不	bù	لا
没	méi	لا / لا يوجد
很	hěn	مره / جدا
太	tài	أيضا
都	dōu	الكل

同学	tóngxué	صديق الدراسة
朋友	péngyou	صديق
医生	yīshēng	دكتور
先生	xiānsheng	سيد
小姐	xiǎojiě	سيدة
衣服	yīfu	ملابس
水	shuǐ	ماء
菜	cài	طبق
米饭	mǐfàn	رز
水果	shuǐguǒ	فواكه
苹果	píngguǒ	تفاح
茶	chá	شاهي
杯子	bēizi	كوب
钱	qián	فلوس / نقود
飞机	fēijī	طائرة
出租车	chūzūchē	تكسي
电视	diànshì	تلفزيون
电脑	diànnǎo	كمبيوتر
电影	diànyǐng	فيلم
天气	tiānqì	الجو
猫	māo	قطعة
狗	gǒu	كلب
东西	dōngxi	اغراض
人	rén	شخص
名字	míngzi	اسم
书	shū	كتاب
汉语	hànyǔ	لغة صينية
字	zì	رمز / كلمة
桌子	zhuōzi	طاولة
椅子	yǐzi	كرسي

家	jiā	منزل / عائلة
学校	xuéxiào	مدرسة
饭馆	fàndiàn	مطعم
商店	shāngdiàn	محل
医院	yīyuàn	مستشفى
火车站	huǒchēzhàn	محطة قطار
中国	zhōng guó	الصين
北京	běijīng	بكين عاصمة الصين
上	shàng	فوق
下	xià	تحت
前面	qiánmiàn	امام
后面	hòumiàn	خلف
里	lǐmiàn	داخل
今天	jīntiān	اليوم
明天	míngtiān	غدا
昨天	zuótiān	أمس
上午	shàngwǔ	الصباح
中午	zhōngwǔ	الضحى
下午	xiàwǔ	الظهر
年	nián	سنة
月	yuè	شهر
日	rì	يوم
星期	xīngqī	اسبوع
点	diǎn	نقطة
分钟	fēnzhōng	دقائق
现在	xiànzài	الآن
时候	shíhou	وقت / مدة
爸爸	bàba	أبي
妈妈	māma	أمي
儿子	érzi	إبني
女儿	nǚér	إبنتي
老师	lǎoshī	معلم / معلمة
学生	xuéshēng	طالب / طالبة

谢谢	xièxie	شكرا
不客气	búkèqì	عفووا
再见	zàijiàn	الى اللقاء
请	qǐng	لو سمحت
对不起	duìbùqǐ	اسف / عذرا
没关系	méiguānxi	لا بأس
是	shì	يكون
有	yǒu	يوجد
看	kàn	يشاهد / ينظر
听	tīng	سمع / يسمع
说话	shuōhuà	كلام
读	dú	يقراء
写	xiě	يكتب
看见	kànjiàn	رأى / وجد
叫	jiào	يدعى / ينادي
来	lái	تعال
回	huí	عاد
去	qù	ذهب
吃	chī	اكل / يأكل
喝	hē	شرب / يشرب
睡觉	shuìjiào	نوم / ينام
打电话	dǎdiànhuà	اتصال
做	zuò	يفعل
买	mǎi	يشترى
开	kāi	فتح
坐	zuò	يجلس / جلس
住	zhù	سكن / أقام
学习	xuéxí	دراسة / يدرس
工作	gōngzuò	وظيفة
下雨	xiàyǔ	تمطر
爱	ài	حب
喜欢	xǐhuān	اعجب بـ / تعلق بـ
想	xiǎng	فكر / اشتاق / خمن
认识	rènshi	تعارف
会	huì	يستطيع
能	néng	يقدر





## كلمات مساعدة

的	de	ضمير الملكية
了	le	تضاف للجمله وتعبر عن الماضي غالبا
吗	ma	أداة استفهام ( هل )
呢	ne	و

## الصفات

好	hǎo	جيد
大	dà	كبير
小	xiǎo	صغير
多	duō	كثير
少	shǎo	قليل
冷	lěng	برد
热	rè	حار
高兴	gāoxìng	سعيد
漂亮	piàoliàng	جميل

## كلمة وصل

和	hé	مع
---	----	----

## حرف جر

在	zài	في / على
---	-----	----------

## تعجب

喂	wèi	ألو ، تستخدم في الرد على المكالمة
---	-----	-----------------------------------



一起学汉语  
هيا نتعلم  
اللغة الصينية

